

解題

葛原詩話後篇

四卷

釋

慈

周著

此書は本叢書第四卷に收めたる葛原詩話の後篇にして、その體例は前篇に同じ、而して往々前篇攷据の足らざるを補ひ、所説の誤りを正すものあり、蓋六如、晩年に菅信卿に囑して手録せしめたるものなり。

葛原詩話後篇序

六如上人晚居桃花坊，謝客養痾，所往來者，獨備後。嘗信卿及余二人焉耳。相知最晚，而交最親也。二人往，則忻然；下榻，揮麈，玄譚竟日。云：上人學德淵博，其詩最稱釋門亡雙焉。蓋上人平素與同志吟哦也。遂至香燼燈爇之時，亦自擁鼻鼓膝，爲嗚嗚聲，每得一篇，迺吟余及信卿評焉。信卿嘗謂襟韻沉鬱，英英乎霞舉，何其肖蘇眉山歟。氣岸瓌偉，琅琅然玉振，何其類陸渭南歟。上人笑曰：否，二子之詩，其源出於少陵，而拔其萃者也。跛鱉之行，不可以追逸驥，我何望哉。吾唱宋詩者，欲折明人之弊也。滄溟不取，唐以下，弇州躋其說，遂無敢談宋詩者。況於南渡以後乎。吾邦享元之間，護園之徒輩出，李王之毒流于海內，今也點竄蘇李曹劉，刻畫王楊沉宋，卓犖乎衆楚之咻者。

千百人中無一人也。輓近雖有梁景鸞、祇伯玉，稍覺其非，然不能脫其窠窟。上人始讀宋詩，而知蘇陸之詩實爲少陵之階梯也。古人稱少陵爲詩史，立言忠厚，可以垂教萬世。傳曰：溫柔敦厚，詩之教也。又曰：可以興觀羣怨。邇事父，遠事君，詩關係於世教者大矣。少陵詩出肺肝，咸切於忠孝大義，不當以字句體裁論之。少陵數遭屯蹇，挺節不撓，其奔走流離，或酬知遺懷之作，有一不係屬朝廷，不恫瘝斯民者乎？至情之所激發，可興可觀，可羣可怨，豈不立言忠厚者耶？古所謂頌其詩，不知其人，可乎？是以論其世，想其爲人，以意逆志，斯之爲得焉。讀詩者必沉潛反復，求淵源所在，庶幾得作者苦心於千百年之上。旣已知少陵之苦心，見其光焰萬丈，所謂龍遊天門，鳳翔雲衢，奇語妙境，自然發露，可謂詩家之大上乘也。是上人之言也。蓋其學德淵博，詩之有源委，可以見矣。嗚乎！上人逝矣，緒論不可復聞。上人

嚮著葛原詩話已行于世、撫拾其餘、以爲後篇、命信卿錄、且託余序、
 既而信卿歿、近書肆請刻之、迺謂此編上人禪餘之緒言、以遣興、已
 余及信卿之言、挿入編中、固無公世之意、是以紬繹不完、論說闕如、
 二公已作土中人、余復何言、余復何言、獨悲此編爲蠹魚滅、因應其
 請、貽之同志、弁以上人平昔之言、追感之情、無已、拈毫之時、淚落紙
 上。

文化紀元甲子春二月

橘洲畑元禎撰

葛原詩話後篇目次

卷一

若箇	一	不較多、不爭多	七	和韻次韻始于六朝	六	箬包船詩	六
搖落	二	自字	七	宮漏五聲、雞三號、六	六	更、三商	一六
於字、之字、以字、爲字、	二	少陵	八	輾、輾、轉	二〇	烟火	三二
然字	二	沙門弘景道俊玄奘	八	嫩字、棟棠花	二	四清、雙清、松竹梅	三三
如奈何、奈可、耐何、奈	三	愜是	九	酒母、酒子、酒脚茶脚、	二	翠微二義	三三
爲	三	公事、公家事	九	酒過花、酒花	三	幾、獨、且、自、而、也、那	三三
二字三字四字連用例	三	用古人成語成句	一〇	可中三義	三	措于句末	三三
綱川諸勝	四	倒用字	三	那誰、阿誰、阿那、誰何	三	五色五方四時算數字	三三
何事者、何色者、何事	四	強	三	頭顱	三	互作、對偶	三三
意、胡爲乎	四	米年、雙井、樂年	三	活字死用、死字活用	三	得我、得吾、得人	三三
末上卷下番花	五	嬾殘	四	詩用、助字	三	來	三五
惡字語例	五	姑惡、柿歸、太平鳥、鶉	四	生紙	三	屈原塔	三五
休去	六	鴿、快活、婆餅焦、鴉	四	齊己謁鄭谷、李頻詩	三	寧底巧、能底急、能箇	三五
		聖來鳴	六	示方干	三	瘦	三五
		鹽	七		三	稜	三五

卷二

句間用歎字耶字 三七
爲字、熟字中間挿入
他字 三七

史彌遠伐、靈隱松、支
碓山松、松公、日本
松 四〇

同字分、聲對句用之 五〇
儘渠 五二
忒殺、忒也 五二

花、片子時、李子花 五
村步、弄濱 五七
小清明 五七
雁戶、雁亞 五七

獨速、禿速、獨棟、篤速 三六

金燈花 四三
消破、不消、何消 四六

暄煖、暖活、暖房 五三
無事二義 五三

俯字 五八
翹字 五八

攙 三六

許、爾、似許、似此、箇
許 四四

糝泥 五三
若爲、何似、何似生、何
若 五三

未下 五九
么鳳 五九

卽欲死 三九

淋漓 四七

碧花、澹泊花 五九

之字 六〇

蒼茫仄聲、事字平聲、
散字平聲、暗字平
聲、司字入聲、蒲字
聲 四〇

何許、疊用字數件 四八
死恨、 四八

蓋總 五二
自在茶 五二

翠如何共 六〇
小步馬 六〇

去聲 四〇

春立 四八
花似、肉、紅生、肉、痕生
肉 四八

兩此君、傳生、南視北、
作梅 五二

年頭、年內 六〇
近體全首用、通韻例 六二

船名、蜻蜓艇、小樓蝶、
竹船 四二

花友、秤友、山友、地友 四九

渠翁、渠我、我儂、吾儂、
箇儂、儂 五五

拚字押韻 六二

星字三義 四二

則、不則、也則 四九

純 五二

卷三 六二

天竺花、 四三

不限 五〇

茅柴 五二

半鋤雨 六二

芭蕉樹 四三

些箇、些來箇、渾個 五〇

雨子、月子、雪子、杏子 五二

六二

吉貝花、檀花、 四三

些箇、些來箇、渾個 五〇

雨子、月子、雪子、杏子 五二

六二

星字三義 四二

則、不則、也則 四九

純 五二

六二

天竺花、 四三

不限 五〇

茅柴 五二

六二

吉貝花、檀花、 四三

些箇、些來箇、渾個 五〇

雨子、月子、雪子、杏子 五二

六二

芭蕉樹 四三

些箇、些來箇、渾個 五〇

雨子、月子、雪子、杏子 五二

六二

粗才、粗使、粗官、粗人、

粗山水

金曲扈、玉扇扈

畫胡

薄相、賤相、窮相

過、多、幾何多、深、奇

碧梅

紫梅

歌、莫哀、滿眼酷

蠶官、蠶娘、園婆、婆官、

七公、孟婆、社翁、田

神、蠶神、田祖

合殿、通殿

索性、索鬧

答答、答字平上二聲

擇勝亭、移春檻、丁字

亭

葛原詩話後篇目錄

三

眼中人

圯橋

黃花菊、菜花亦稱黃

花

歸遺

乾雪、煎白愁白

如馨、爾馨

草人

破

續

沙

唐劉又冰柱雪車詩

思字去聲訓悲、思字

兩音

向道

缸面、甕頭

六

有々無々句中疊用

紅塵、軟紅

一川

重複語

是字

產字

直置、挑脫

頭上、當頭、當中

他日、他年、異日、明月、

來朝

雪中騎、驢孟浩然

古韻、通韻

連

研北

除是

教料

六

屋舍間數

烟草詩

揉、柏爲、物形

小茶

鏡聽詞、響下、琵琶下、

油花下、爾下、瓦下、

擲錢下

泥、詭、妮、

梨花雲、梨花夢、梨花

盞

蠶三幼

卷四

慢字

無粥

捉迷藏詩

熟食、寒節

六

也字置于句末

三

九

九

唐花	九	紫陌二所	一〇五	暖字	一三三	紛字	一三三
稱僧爲榻	九	月泉吟社詩賞	一〇六	半救二義、青袍二意	一三三	著莫莫 著	一三三
元和脚、元祐脚、	一〇〇	鳥獸用、坐字、	一〇七	眼似刀	一三四	豪來	一三三
宣和脚	一〇〇	橘黃之需	一〇七	補鍋匠	一三四	落巢、落車、落礎	一三三
老罷、阿田、郎罷	一〇一	風流措措	一〇八	松豐詩	一三四	間關兩義	一三四
干	一〇一	風珮、簷珮	一〇八	東西玉	一三六	爛	一三四
掃取	一〇二	女郎	一〇九	劇目	一三六	纏雲、貫雲	一三五
留春亭	一〇三	落後	一〇九	凸郎	一三六	聚文韻略跋、三重韻	一三五
御所	一〇三	小蠻、二義	一一〇	杜詩喜以爲字、作韻	一三六	何言	一三六
正使、正令、直令	一〇三	作、底、爲、底	一一〇	脚	一三六		
茱萸烟、牡麴烟、水屏	一〇三	論字	一一〇	從一而省、文、歇後	一三七		
風、胡篋、竹腰裏、竹	一〇五	豚	一一一	宋元明清諸家絕句	一三八		
驕驪	一〇五	小桃	一一一	反切語	一三〇		
三絃	一〇四	在字用于句尾	一一三	法政	一三二		
自餽、既瀆、絕勝	一〇四	孔雀詩用都護字	一一三	暮	一三二		
嘆、吉嘆、噓涕	一〇五	討來、懷惱澤家	一一二	一色二義	一三二		

葛原詩話後篇目次 終

葛原詩話後篇卷一

若箇

若箇ヲ如此ノ義トミルハアシ、タゞ何レト譯ン合スルコト多シ、杜詩ニ、秋色凋春草、王孫若箇邊、仇注ニ若箇唐人ノ方言、沈佺期詩、京華若箇邊、杜又云、長安若箇邊、猶想映貂金、東方虬、春雪、不知園裡樹、若箇是、真梅、楊萬里題草蟲扇詩、三蝶商量探花去、不知若箇是、莊周、賈島、觀鹿、詩、條峯五老勢相連、此鹿來從若箇邊、元僧栢堂山居、青山若箇不堪住、獨買沃州支道林、吳仲圭題藕川圖、當年滿朝士、若箇在林泉、唐、李涉、水月臺詩、平流白日無人愛、橋上閒行若箇知、此等ノ句證スベシ、然ルニ演繁露ニ云、若干者設數之言也、干猶箇也、若箇猶言幾何枚也、ト據此說、イクバクトミル義モアリ、前引詩ノ中、李涉、栢堂、吳仲圭ノ句ノ如キハ、兩義ニ通スヘシ、又若ノ字ハカリニテスム例アリ、高啓懷陳寅時居西山詩、聞看西湖月、秋閣與僧開、正是相思夜、鐘聲若處來、

猶言那處、若箇又那箇トモ用ユル故ナリ、或曰若汝ナリ、指陳山人、又似箇ハ如許ナリ、李白、白髮三千丈、緣愁似箇長、然ニ若箇ヲ又似箇トナシテ用モノアリ、吳鎮右丞、秋山晚岫、右丞已往六百載、翰藻神工、若箇同。

搖落

宋玉ヨリ以來搖落タ、落木ノコニナル様ナレ、落花ニモ用ルヲアリ、趙嘏詩、知有巖前萬樹桃、未逢搖落思空勞、明馮惟敏詩、三月三日東風惡、滿城桃李都搖落、又搖落スト用タルアリ、元馬臻桃花、艶滋曉露、鶯搖落、香漬春泥、燕掠歸。

於字 之字 以字 爲字 然字

詩語似文語者アリ、於字、杜甘園詩、後於桃李、熟終得獻金門、又杜鵬行、口乾垂血轉迫促、似欲上訴於蒼穹、又病後過王倚飲歌、尙看王生抱此懷、在於甫也、何由羨、又石硯詩、致於丹青地、知汝隨顧盼、梅聖俞澄心堂紙詩、而今制作已輕薄、化於古紙、誠堪嗤、李義山韓碑詩、古者世稱大手筆、此事不繫於職司、王安石謝綠石硯詩、還與故人袍色似、論心於此亦同、堅、唐伯虎題畫、此中大有逍遙處、難說於君畫與君之字、盧綸寄茶詩、貯之玉合、才半餅、寄與阿連、題數行、謝幼槃詩、劬勞母子生育我、造物小兒經紀之、楊萬里詩、

恰々元宵兩脚垂，天風爲我掃除之。韓仲止詩，不分雪霜摧折盡，尙須天日照臨之。梅花七律
 范石湖詩，躡攀百千盤，有頃身及之。明僧德祥墨竹，輞川竹裏舊題詩，畫裡如今似見之。
 此類甚多，以ノ字，唐溫憲杏花，澹然閑賞翫，無以破妖韶。周必大謝送茶，昏然午枕困。
 漳濱醒以清風，賴子真。唐伯虎題陶穀，一宿因緣逆旅中，短詞聊以託泥鴻。又領解後謝。
 主司三策舉場非古賦，上天何以得吹嘘。清顧志詩，問訊南州徐孺子，相思何以慰超々。
 爲字歐陽修詩，經年無補朝廷事，何用區々來往爲。釋參寥詩，庭下風篁自成韻，吹簫安。
 用玉人爲，宋張方平歌風臺詩，才如信越，猶道醴安用，思他猛士爲。唐盧象青雀歌，逍遙。
 飲啄安涯分，何假扶搖九萬爲。宋秦觀題腰裏圖，鸞旗日行三十里，焉用逐風追電爲。楊。
 萬里詩，雪裡能來訪我爲，又報晴底用暮寒爲。薄薄春衫橫見欺，然字。楊萬里宿揚塘店。
 昨宵宿處又雲邊，來宵還似今宵然。明陳節落花群芳無力愛春眠，倦倚闌干似醉然。

如奈何 奈何 耐何 奈爲

奈何如之何ノ外ニ如奈何ト用ヒタルアリ、唐伯虎七夕別多會少如奈何卻憶從前
 歡愛多又奈可ト用ユ、明李奎新柳奈可輕盈愁少婦豈堪攀折愁離人又云春眠仍值
 酒初酣奈可梁間燕二三又耐何ヲハナシテ用タルアリ、明薛章憲詩含桃摘後已無

多^ナ更^ニ耐^ル風^ヲ狂^ク雨^ヲ橫^ク何^ノ又^何ノ一字ヲ奈何^ト如ク用^ヒタルアリ、范石湖胡孫愁詩、僕夫酸嘶
 訴^ス途窮^ニ我亦付^{シテ}命無^ク何^ノ中^ニ付^ス不可^ク奈^シ之^ノ何^也ノ義ナリ、胡孫愁ハ閩中險坂ノ名、又元鄭
 氏臥店詩、煩熱那能止、增寒奈爾爲。

二字三字四字連用例

文與可上清宮詩、忽聞人報後山雪、更上^ニ上清宮上^ニ看^ル曹松靈山詩、七千七百七十丈、丈
 丈^ニ藤蘿勢入天、獨孤及官渡柳歌、君不見官渡河兩岸三月楊柳枝、千條萬條色、色々勝
 綠絲、又唐說鶴詩、香風滿閣、花滿樹、樹樹頭啼、曉鶯吳融秋樹詩、一聲南雁已先紅、撼
 々^々凄々^々葉々^々同、陸游詩、剩暑不蒙蕉扇、細雲聊倩月梳、此類不可枚舉。如橋洲話

輞川諸勝

輞川ノ勝ニ斤竹嶺、華子岡アリ、按謝靈運遊名山志云、神子溪南山與七里山分流去、
 斤竹嶺數里、又云華子岡、麻谷第三谷、故老相傳、華子期者、祿里先生弟子、翔集此頂、故
 華子爲稱也、此永嘉ノ山水ヲ記セリ、輞川ト地方大ニ異ナリ、意フニ、摩詰之ヲ取テ、
 自ソノ勝ニ名ク、所謂華子岡、必華子期カ遺跡ニ非ス。

何事者 何色者 何事意 胡爲乎

何爲者ノ外ニ、又楊用修詩、灞橋何事者、凍縮苦吟身、又李東陽題畫、窮崖老樹猿倒懸、彼何色者、白與玄者ノ字ハミナ助聲ナリ、蕉中師云事ノ字色ノ字輕シ者ハ助聲トハ謂ヘカラス、又唐彥謙玫瑰詩、不知何事意、深淺兩般紅、白居易素屏論、素屏素屏、胡爲乎不文、不飾、不丹、不青、此ハ三字居、句首ノ格ナリ。

末上春 下番花

林逋梅花詩、不辭日々旁邊立、長願年々末上看、曾茶山梅花滿城、桃李望東君、破臘江梅末上春、末上ハ最初ト云ハンカ如シ、俗云マツサキカケルナトノ類ナリ、蕉中師云、趙州錄、崖郎問云、大善知識還入地獄也、夔師云、末上入崔云、既是善知識、爲什變入地獄、師云、若不入地獄、爭見崔郎中、又此ニ反スルヲ下番ト云、方秋厓詩、夢中記得春池綠、曾共丁寧下番花、上番ノ反ナリ。

惡字語例

惡ノ字、邦俗ノ常言ト同義ニ用タル多シ、今舉數條、杜詩ニ、驕兒惡、臥踏裏裂、寐行饑アシクテ、夜着ノウラヲフミ破ルナリ、東坡紙帳詩、但恐嬌兒還惡睡、夜深踏裂不成眠、明龔翽紙被、爭奈義孫要與阿翁相伴、臥阿翁夜々苦丁寧、莫學惡睡驕兒、輕踏破此

據杜詩惡臥ヲ轉ノ惡睡トナス、梅聖俞梅花全枝惡折、憎鄰女短笛橫吹怨楚童、大枝
 ヲ無下ニヘシ折ナリ、楊萬里詩江神好意那可忘、江神惡劇那可當、渡江平ナルハ好
 意、遭風波ヲ江神ノワルシヤレト云、東坡詩安排詩律追強對、贈陸歸期爲惡賓、此公
 孫弘寧逢惡賓不逢故人ヲ據トス、又惡客仇餉山谷詩ニミヘタリ、送碧香酒詩重門
 著關不爲君、但備惡客來、仇餉留青日札、黃山谷以不飲酒者爲惡客、故云、破卯扶頭把
 一杯、燈前風味喚仍回、高陽社裡若相訪、不用閑携惡客來、元次山亦云、將舟何處去、送
 客小回南、有時逢惡客、還家亦小酌、蓋以敗人清興、故也、群碎錄、元結以不飲者爲惡客、
 盧仝詩揚州惡百姓、疑我卷地皮、東坡詩惡酒如惡人、相攻劇刀箭、此類不可枚舉、餘推
 例自造ルニ妨ナシ。

休去

懶去ノ例前編ニ出ツ、又休去ト用ユ、放翁詩欲賦悲秋卻休去、鬢絲已是滿青銅、又百
 年作夢行、休去、九月無衣亦晏如、二詩初メハセントソ又ヤンルナリ、次ノ句ハ歸去
 來ノ辭、吾生之行休ヲ用ユ、少夕別ナリ、又白樂天聞崔七妓人箏詩、憑君向道休彈去、
 白盡江州司馬頭、又辭官、退隱スルヲモ、休去ト云、文與可詩、何時遂休去、來此伴潛夫、

蕉中師云、休ノ字唯「ナカレ」ノ義ニ用ユ、セントシテヤメル、義ニモ限ラズ。

不較多 不爭多

不[○]較[○]多[○]トハ、彼此相較フルニ、大ナルチカヒハナシト云義ナリ、詩ニ多用之、柳渾詩、近來無奈牡丹、何數十千錢買一窠、今朝始得分明見也、共戎葵不較多牡丹價貴ケレ、凡ヨク見レバ戎葵トサシテカハルヲモナシト云義、方干詩、文章鍛鍊猶相似、年齒參差不較多文章力モ相似タリ、年輩モ大ナルチカヒナシトナリ、放翁詩、一杯淡粥寒燈下、還與山僧不較多、元鄭氏允端、觀詩輕々小襪製香羅、三寸量來不較多、不較多禪語ニ多アリ、唯格別ノヲモナシト云語勢ナリ、又作不爭多、袁中郎過梁祠詩、不脫陰區苦奈何、仙官塵侶不爭多、五陰ノ區字ヲ脱セサル邊ハ、仙人モ塵俗モ、サシテカハルヲナシトナリ。

自字

自ノ字、自然トナシテ用ルアリ、各自ノ義トナスアリ、陶淵明結廬在人境、心遠地自偏ノ類、此自然ノ義ナリ、又對他用ルハ、樂天不稱衰容、我自知ノ類コレナリ、各自ノ義、唐詩、人自傷、心水自流ノ類、不相關ノ意ヲ含ム、杜詩、此義ニ用ルモノ甚ヲ、シ、有

味ニ似タリ、葛常之韻語陽秋云、老杜寄身於干戈騷屑之中、感時對物則悲傷係之、如感時花濺淚、是也、故其作詩多用自字、田父泥飲云、步履隨春風、村々自花柳、遣懷云、愁眼看霜露、寒城菊自花、懷弟云、故園花自發、春日鳥還飛、日暮云、風月自清夜、江山非故國、滕王亭子云、古牆猶竹色、虛閣自松聲、宿白沙驛云、萬象皆春氣、孤棹自客星、古人對景言情各有悲喜、而自不能累無情之物也、自ノ字、詩語解及推敲ニ詳論ス、然凡韻語陽秋ノ説ハ記認セス、杜詩ノ發明ト謂ヘシ。

少陵

杜甫ヲ少陵ト稱スルコトハ、杜少陵野老吞聲哭スノ句アリ、又杜陵有布衣、老大意轉拙ノ句アリ、王嗣夷杜詩臆云、長安城東有霸陵、文帝所葬、霸南五里、卽樂遊原、宣帝築以爲陵、曰杜陵、杜陵東南十餘里、又有陵差小、許后所葬、謂之少陵、其東卽杜曲、陵西卽子美舊宅、自稱少陵野老、以此コレニテ分明ナリ、漢書地理志杜陵注云、古杜伯國、漢宣帝葬此、因曰杜陵、在長安南五十里以上杜詩仇注引之。

沙門弘景道俊玄奘

于鱗唐詩選ニ、宋之問送沙門弘景道俊玄奘還荊州詩ヲ載ス、諸注西域ニ求法セル、

譯經三藏法師ノ玄奘トス。此ハ貞觀中ノ人ナリ、天后中宗ノ代、別ニ一玄奘アリ。此宋之問同時ノ人ナリ、太宗ノ代ノ玄奘ト異ナリ、贊寧高僧傳第二十四傳アリ、并ニ諸學士應制送別ノ詩ヲ引ク、三乘歸淨域ノ詩、傳ニハ李嶠カ作トス。道俊ノ傳ハ、同第八ニアリ、弘景ハ佛祖統紀ニ傳アリ、蕉中師ノ唐詩集注ニ引之、三師皆荊州ノ人、俱ニ召サレテ京師ニ上ル、皆傳中ニ見ユ、玄奘タマノ、名同キニ因テ、誤テ一人トス、杜詩ノ已上人ヲ、歐陽氏鄭谷同時ノ齊己トスルカ如シ、皆之ヲ不考ニ失ス。

慳是

慳ハ吝惜ノ義ナルユヘ、又轉ノ「ワヅカニ」ト訓メ、僅ノ字ノ如ク用ユ、楊萬里海棠詩、開時慳爲渠儂、醉卻恨飄零、可若何、又春風慳放牡丹枝、明僧筠隱吳門懷古、深情慳是盈虧月、不異當時照六宮、保此一掬慳、詩文寒燈半點慳、萬里ミナ弱ノ義ナリ、ワヅカノ義ナリ。

公事 公家事

私家ノ事ニテモ、大事トスルコトニ、公事ト云、往々見ユ、今舉一二、放翁詩、賤天公事君知否、正乞紫綰到死閑、又醉眠詩、寄謝敲門人、予方有公事、醉眠ヲ謂テ一大事トス。

此詩人ノ趣ナリ、下所列此類多シ、范成大書事、嬖婦請淘酒米、園丁催算花錢、如許、日生公事誰、云窮巷蕭然、六言元宋无春日、卽事春事幾何、公事急、可憐蝴蝶挂蛛絲、蜂ノ蛛ノ巢ニカ、ルヲ救フヲ、急公事ト云、戴復古詩、中一段、閑公事、幸不妨人喫荔枝、王守仁題開元寺壁、中丞不解了公事、到處看山復尋寺、尙爲妻奴守棒錢、至今未得休官去、此方外ヲ羨ム意ハアリナガラ、而モ因循トシ、尙官ヲ不休ヲ、不解了公事ト云、ホドヨク奉身退隱スルハ、大事ナルユヘナリ、又公家事トモ用ユ、元周此山贈人解官歸九江詩、翰君已了公家事、臥對廬山雪滿頭、山谷登快閣詩、癡兒了卻公家事、快閣東西倚晚晴、王廷珪詩、癡兒不了公家事、男子娶爲天下奇、此等語、モン官家ヲ指シ、公家ト云ハ、意味索然、何所取アラン、然ルニ此三字、本史記孟嘗君傳ニ出ツ。

用古人成語成句

經史ノ語、或ハ古人ノ句ヲ用テ、句ヲ綴ル、不可枚舉、今僅舉數條、以テ例トス、宋曾手詩、不可以風霜後葉、何傷于月、雨餘雲、唐子西、歲矣無雙雁、我所思、今在五羊放翁、老冉冉來誰獨免、冢累累處會同歸、又誰其云者、兩黃鵠、何以報之、雙玉盤、或云成語ノ句、ミナ六朝四六ノ體裁、ニシテ佳對ヲ得テ佳妙トス、宋元以來、轉シテ詩句ニ入ル、范

成大六言范叔一寒如此劉郎前度曾來又作詩惜春聊復爾春亦何能與人事故翁復起卿當用卿法長閑我實愛吾廬楊萬里聿來胥宇蟻移穴無以爲家燕入秋又送李子詩生子當如李童子至如吾兒豚犬耳方秋厓翁之樂者山林也客亦知夫水月乎又十日山寒雨不休僕其痛矣得無愁又日之夕矣雄風冷穀釀一牛將犢歸宋張養正流年五十隘二明日半百過三六言上ハ魏文帝語下ハ白樂天ノ語ナリ元仇遠公竟醉耶從汝笑樹猶如此信吾衰清吳煌喜得鄰翁相對飲從來遊子潛忘歸明周權王詩鷺幽夢矣書千里有美人今天一方王維夷門歌向風勿頸送公子七十老翁何所求晉書段灼傳灼上書追埋鄧艾有曰七十老公復何所求哉ト云ヲ用ユ黃安人曰歸曰歸愁歲暮其雨其雨怨朝陽元人赤壁詩丈夫不學曹孟德生子當如孫仲謀蕉中師云愚意ニ生子當如孫仲謀ノ對ニ醜人豈有羊叔子ト作ハ恰好ナラン叢林四六ノ法ニ此ヲ集句對ト云明郭登豈有醜人羊叔子可憐憂國賈長沙王漁洋襄陽詩豈有醜人羊叔子更無悔過寶蓮波上ハ陸杭カ語下ハ黃山谷ノ詩句ナリ陳簡齋詩丈夫不經此何以知崎嶇高青丘詩四塞河山歸版籍百年父老見衣冠范石湖詩我馬應隨我僕痛豈不懷歸畏簡書

倒用字

前編ニ既ニ出之、今復舉一二、白樂天鷓鴣詩始覺琵琶絃弄鹵方知吉了舌參差退之贈劉師服詩懸知漸莽鹵清王貽上賦綠雪詩莽鹵乏清裁朱晦菴詩知君亦念我相望相嗟杏山谷詩取意閑談沒白窠虞集題李營丘枯木圖明堂清廟要梁棟朔風吹沙澤腹凍明楊基望南岳詩五嶺皆培塿三江爲潯陽明孫冕詩鹿麋昔日遊偏好風雨他鄉夢又多朱晦菴詩衮華叨假寵明鑑泰詩明日重來應煨爛雙柑斗酒聽黃鸝明袁宏道詩勸爾痛飲毋踟躕醉後笑語從盧胡楊萬里詩一生海內金石友萬事人間牛馬風放翁詩薄俗慣看翻覆手憂心空復倒顛衣元麻草詩古來賢達士以酒全其天所以陶靖節浩歌歸園田放翁上丁詩白頭奉祀事恐懼劇仰俯又良時動人懷東方一慨慷又賽神曲大餅如盤牲膳肥再拜獻神神不違東坡詩而今憔悴一羸馬逆旅擔夫相汝爾朱竹垞詩春衣典盡謾嗟咨王安石詩聊行弄芳草獨坐應園蒲天香樓偶得云蒲團又可稱園蒲園蒲蒲團相用ニ必シモ倒語ニ非ス山谷詩ニ曲几園蒲相對坐ノ句アリト覺ニ大抵倒用ハ或平仄ニ拘リ或ハ押韻ノ爲其上下ノ無害モノヲ得テ時ニ一タヒ爲之無事故ラニスルニハ非ス、タ、此類ノミニ非ス、散字亦倒用ノ押韻アリ、素

少游金山ノ詩、雲峯一受隔炎涼、猶喜重來飯積香、香積飯ヲ倒ニス、明邵寶三江舟中詩、平生到會未、此日看成悲、未曾到ヲ倒ニス、高青丘送基上人詩、水郭春寒壓柳絲、扁舟遙送道林支、東坡詩、若爲化作龜千歲、集向田々亂葉中、杜詩、時聞有餘論、未怪老夫潛洪注、老夫潛只是說、老潛夫特倒拈以協韻、宋潭用之詩、千年別恨調琴榭、一片年光覽鏡慵、放翁秋思、故人去後登樓怯、白髮多來覽鏡慵、張耒宿樊谿詩、平生千金質、戒懼敢忘暫、蕉中師曰、王勃觀音贊ニ、阿鼻ヲ鼻阿ト用ニ、此レ倒語ノ最奇ナルモノト謂ツヘシ、余謂、雖奇不成義、又薛能送友人出塞詩、榆關到不可、何況出榆關。

強

強ノ字ヲマサレル義トナシテ用ヒタル例、袁中郎詩、相逢誰勝黃江夏、不死差強稱正平、戴良涼州行、古來邊頭多戰場、生男豈如生女強、弱ノ反對ニ、弱ヲヲトレル義ニ用ユルニ例ノ知ルヘシ、又強ノ字下ニヲキテ、萬丈強千里、強ナト云ハ常ノコナリ、又上ニヲキテ強萬丈強千里トモ云アリ、萬丈アマリト云ヲ、萬丈ニアマルト云ノ遠ナリ、明莊孟陽詩、北岳霜雪餘、玉漢強千尋、常建詩、嫫姚此伐時、深入強千里、盧堂禪師頌古、鬪峯強萬丈、未上足先酸。

米年 雙井 榮年

六十一ヲ華甲ト云ヒ、十六ヲ破瓜ト云ハ、華人モ云フアリ、八十八ヲ米年ト稱ス、吾邦バカリニテ云フナリヤ、未詳、伊藤東厓哭崇保王詩、桑字年ト作レリ、王四十八ニノ薨シ玉ヘハナリ、瑞林集ノ高泉ノ序ニ、泊如僧正ノフヲ叙ン、年近雙井ト云ヘリ、井字ハ四十ナリ、雙井ナレハ八十ナリ、此等ハミナ字謎ノ類ナリ、蜀ノ何祇夢、井中生、榮以問、占夢趙直直曰、榮非井中之物、會當移植、然榮字四十下八、壽恐不遇、此祇後至、健爲太守、四十八果卒、田事文類聚。

嬾殘

蕉中師云、殘ハ殘傷ノ義ニテ、ノコルト訓スルハ、傍義ナリ、和俗ノコルヲ正訓トシ、殘傷ノ本義ヲ、不知モノアリト、此不可不知、楊萬里詩、黃菊霜枝已嬾殘、瑞香紫筍已團圓、此關珊ト同シ、此殘傷ノ義ヨリ、轉シタルナリ、元ノ郝經江梅行、楊子人家楚、三戶、年華幸有燒殘樹、此餘ノ義ナリ、杜詩注、唐人語以餘爲殘トアレ、余按スルニ、陶淵明ノ詩、井窻有遺處、桑竹殘、朽株ノ語アレハ、晉時ヨリ、既ニ餘ノ義ニ用ユ。

姑惡 柳歸 太平鳥 鵲鴿 快活 婆餅焦 鴉舅

本邦ニ稱スル、クイナト云鳥ハ漢名夏雞一名姑惡、一名白面水雞ト云、水雞ニハ種類アリ、和歌者流水雞ヲクイナト訓スルハ、泛爾ナリ、夏雞トカ姑惡トカ書キテ、クイナトヨムヘシ、姑惡ノ詩、諸家ノ詩ニ見ユ、不可稱計、放翁詩、蒲深姑惡哭、樹密柳歸、方秋崖詩、野水喧姑惡、春陰怨柳歸、柳歸ハ即子規ナリ、稀音姉ナルヲ以テ、姑ニ對ス、毛利佐伯侯云、クイナハ夏雞ナリ、鴨鳩ト同物ニアラズ、歐陽修詩、田家唯聞夏雞聲、注夏雞鴨鳩一名ト云ヘルヨリ、物産家爲此誤マタル、モノアリ、鴨鳩ハ新安志、鴨鳩鳴將旦、體雖小、鷹與鳥不能敵也、其尾如七ト云ヘリ、此豈クイナナランヤ、又新安志、夏雞五六月終夜號、田中八閩通志、孤雞其鳴曰姑惡、晝夜不絕、高安縣志、姑惡似水雞、面白世呼爲白面水雞、畜之人家、呼以警夜、別ニ紅冠水雞アリ、此和名、バント呼ブモノナリ、楊州府志、紅冠水雞、黑羽紅冠、高足、大如鷗、四五月間、出邵伯湖、以上佐伯侯ノ說又和名、ヨシキリ、我ハ行々子ト云、漢名荊葦、又太平鳥ト云、詩ニ入りタル者未見、嚮ニ沈南蘋カ太平鳥ノ圖ヲ見ルニ、形狀全ク本邦ノヨシキリニ同シ、畫上ニ南蘋手題曰、太平鳥生于江淮、葦蕩又鶺鴒、兄弟ニ比況ス、詩ニ鶺鴒在野、兄弟急難トアルヨリ、詩人多ク不遇流落カナシキヲノミニ用ユ、李嶠爲臨川王讓千牛將軍表、華萼同

按何未
爲物成
不義補
知今字

榮、依、上林、而發彩、鶴、鶴、交、賀、仰、天、廈、而相歡、唐書、帝於、敦睦、蓋、天性然、雖讒邪亂、其間、而
 卒、無、以、搖、時、有、鶴、千、數、集、麟、德、殿、庭、樹、翔、棲、浹、日、魏光、乘、作、頌、以、爲、天、子、友、悌、之、祥、帝
 喜、亦、爲、作、頌、此、等、皆、メ、テ、タ、キ、例、ナリ、偏、ニ、意、得、ヘ、カ、ラ、ス、爲、初、學、拈、出、ス、一、友、人、云、ク
 イ、ナ、ハ、本、綱、ノ、秧、雞、ナリ、大、小、ア、リ、大、ヲ、ツ、ル、ク、イ、ナ、ト、云、頭、ツ、ル、ニ、似、テ、全、體、鶉、ノ、如
 シ、小、ヲ、ク、ロ、ト、リ、ト、云、ネ、ツ、ミ、ク、イ、ナ、ト、云、集、解、ニ、一、種、鶉、雞、ト、ア、リ、サ、レ、ト、通、雅、ニ、ハ
 鶉、雞、ハ、秧、雞、也、ト、云、河、間、府、志、ニ、水、雞、ト、ア、リ、日、本、紀、ニ、水、雞、ト、カ、ケ、リ、和、歌、者、流、ノ、書
 ト、コ、ロ、據、ナ、キ、ニ、非、ス、以上一友人說、范、成、大、詩、來、聽、林、間、快、活、啼、此、未、知、爲、何、物、山、谷、詩、長、笛
 一、聲、娑、餅、焦、和、名、ナ、シ、ソ、ノ、古、事、ハ、事、物、紀、原、ニ、出、ツ、又、吳、融、詩、二、月、辛、夷、猶、才、落、五、更
 鴉、舅、最、先、啼、卽、鴨、鵝、ナ、リ、ト、云、說、ア、リ、賀、州、金、澤、邊、ニ、ハ、此、鳥、ア、リ、土、俗、ジ、ヤ、ギ、ド、リ、ト
 稱、ス、ト、ナ、リ、更、ニ、物、産、家、ニ、質、ス、ベ、シ、

聖來鳴

元、劉、善、因、盆、池、詩、青、蛙、昨、夜、聖、來、鳴、斗、水、那、容、掉、尾、鯨、聖、得、知、三、字、連、用、ノ、外、ニ、又、カ、ク
 云、ヘ、ル、コ、ア、レ、ハ、必、ス、シ、モ、聖、得、知、ト、ツ、ケ、ズ、聖、ノ、字、ヲ、冠、ラ、シ、メ、テ、下、モ、ハ、イ、カ、ヤ
 ウ、ニ、モ、云、ヘ、キ、ナ、リ、前、編、ノ、時、未、得、此、詩、因、テ、追、補、ス、聖、ハ、正、字、通、ニ、引、通、論、曰、通、ニ、

先識曰、聖于文耳呈爲聖、从耳非任耳也、心通萬物之情、若耳通聲也、三山陳氏釋、秦誓、
 彥聖曰、聖字專言之、則爲衆善之極、對衆善而言、則止於通明之一端、聖本義如此、之ヲ
 借用ノシルマチキノガ知リタルハ、氣類感通シテ、通明ノ徳ニ似タルユヘナリ、烏
 鵲知風、鸛雀知雨ノ類是ナリ、故用此字ハ、ミナシルマジキ一ニ就テ下ス、本ヨリ知
 ルヘキ者ニハ、不用、然ルニ范成大續長恨歌、無端卻作塵間念、已被仙官聖得知、コレ
 ハ仙官ナレハ、シルヘキ管ナリ、何ソ聖ト云ヤ、曰ク一念塵事ヲ念スル極微々ノ處、
 ハヤコレヲシルハ通明ナレハナリ、モシ既ニ動作言語ニ形ハル、ホドナレバ、聖
 トハ云ベカラズ、用ル時子細ニ吟按スベシ。

鹽

聖唐詩話、隋曲有疎勒鹽、唐曲有突厥鹽、阿鵲鹽、或云關中人謂好爲鹽、故施肩吾詩、願
 狂楚客歌成、雪媚嫵吳娘、笑是鹽、蓋當時語也、今杖鼓譜中、尙有鹽杖聲、按スルニ邦俗
 シホラシキ人、或ハ何ノシホモナシト云モ、此ヨリ出タル歟、皆好ノ字ヲ填メテ、ヨ
 ク合ヌ、字典引禮郊特牲云々、鹽讀爲豔、又云、曲之別名、凡歌詩謂之鹽者、謂如吟行曲
 引之類也、古樂府有昔々鹽、神雀鹽、黃帝鹽、諸名、竝讀作豔、按鹽卽古曲前之豔、但歌此

曲不定爲曲前曲中直如九宮譜之所謂漫詞也トアリ、唐詩合歡鹽ノ鹽ノ字从平聲、字典ニハ以瞻切音豔トアリテ、他聲ナリ、松本愚山曰、サラハ笑鹽ハ笑豔ナリ、因思フニ醜婦ノ無鹽モ、無艶ナルベシ、烟橋洲曰、無鹽古國名ナレハ、無鹽女ハ、此國ヨリ出タリト云説アリ。

和韻次韻始于六朝

宋葉夢得玉礪雜言ニ、唐以前和詩ニ、同韻ヲ用ユルコアリ、梁武同王筠和太子懺悔詩ヲ引テ證トス、又焦氏續筆乘ニ、洛陽伽藍記ヲ引テ、魏王肅カ妻ノ詩ヲ、繼室次其韻ヲ舉ク、和韻次韻其來ルコ尙シ、元白皮陸效之特盛ナルノミ、何ソ一概ニ和韻ハ非古ト云ヤ、余亦唐高僧傳ヲ閱スルニ、隋曇延傳ニ、陳周弘正入周延ニ會セルコヲ記ノ曰、初正辭延日預構風雲山海詩四十首用上於延及一經目竟不重尋命筆和之、酬同本韻正大服焉、又陳姚察遊明慶寺詩題下注曰、仍用蕭祭酒韻述懷ト、唐ニ始マルニ非ルコ明ナリ、因記ス、韓文注劉放曰、唐人廣和詩有次韻依其次用韻有依韻同在一韻中有用韻用彼之韻不必次之ト、此ノ三法通シテ之ヲ和韻ト云。

宮漏五聲 雞三號 六效 三商

更漏ヲ三聲五聲ナド云ハ、猶三更五更ト云カ如シ、聲ノ數ヲ謂ニハ非ス、白居易詩、
 宮漏三聲知半夜、此三度メノ聲ナリ、戌ヲ初聲トシ、亥ヲ二聲トスレバ、三聲ハ三更
 ニテ正ニ夜半ナリ、又云五聲宮漏初鳴後、一點窓燈欲滅時、此第五度メノ聲ニテ寅
 ノ刻五更ナリ後、白樂天在江州與微之詩ニ、此時ノ一ヲ追叙曰、昔憶封書與君夜、金
 鑾殿後欲明時、此五聲ノ宮漏ヲ欲明時トサス、五聲ハ五更ナルリ可知、又鷄ハ一番
 ドリヲ第一聲トシ、二番ドリハ第二聲ナリ、三番ドリヲ三聲トス、五更ナリ、楊萬里
 詩、村裏無銅漏、金鷄管殺更、百聲猶未曉、卻等第三聲、此言ハ時刻未至、百聲ナキヲモ、
 夜曉ケズ、第三番メノ聲ヲ待ツトナリ、放翁詩、老鷄雖三號、山窓終未曉、是ナリ、楊升
 菴曰、唐六典、更點皆擊鐘、夜漏五々相遞、爲二十五、唐李郢詩、二十五聲秋點長、韓退之
 詩、鷄三號、更五點、是ナリ、五更之點數ノ一、周櫟園書影ニ、委ク論ス、此一段珍シカラ
 ヌ、一ナレハ爲童子、此ニ附録ス、畑橘洲云、七種類彙ニ、舊聞宮漏有六更、鼓不知何代
 而歸田詩話載、汪水雲叙亡宋事、有亂點傳籌殺六更之句、豹隱紀談載、楊誠齋詩曰、天
 上歸來已六更、固知宋事不知何有六更也、後見、頓精雋云、宋內五更絕、柝鼓遍、作謂之
 蝦蟆更、其時禁開、而百官入、所謂六更也、如方外之攢點、卽今之發播耳、橘洲又云、又三

商ト云フアリ、朱竹垞詩、睡起三商未覺遲、春衣典盡設嗟咨、儀禮士昏禮注、日入三商爲昏、疏云、商謂商量、是漏刻之名ト、然レハ日入三刻ホドト云義ナリ、夏竦漏刻銘、五夜持宵三商定夕。

鞞 鞞 鞞

虞世南嘲袁寶兒詩、學畫鴉黃半未成、垂肩鞞袖太憨生、明戴鏡閨情春眠初起、鞞殘粧倦倚彫欄、護自傷、又明都克明梧桐仕女圖、蘭膏膩滑金釵溜、綉帶斜分鞞香袖、元柳貫洪州歌、女兒頭戴角冠、畝、衒葉垂々、鞞、髻齊清、王廷魁牡丹詩、笑劈魚箋、瀟彩筆、醉凝脂、粉鞞雲鴉、鞞、从身、字、鞞、从身、字、竝ニ字書ニ不載、音義トモニ未詳、然、鞞ノ字、或作鞞、蓋俗體ナリ、鞞亦恐クハ鞞ノ字ノ異體ナラン、モシ果シ然ラハ、鞞殘粧トハ、人ニ羞テ鞞避スルナリ、鞞香袖トハ、鞞又垂下ノ貌ナレハ、香袖ノ垂ルルナリ、方夔詩、行雨豈不苦、鞞、癩化癩牛、コレモ垂下ノ貌ヨリ、轉ン癩ノ貌トナルナラン、鞞避ノ義ハ、大慧書ニモ、鞞避不得ノ語、往々ミユ、字又作鞞、小說ニ多ク用之、鞞閃ナド云フアリ、ヒラリト身ヲ轉ン、スリヌケルヲナトニ用ユ、語錄ノ中ニ、是人雖不撥、萬行常鞞、身無事甲裡ト云ヘリ、且、臆度ヲ記ス、更ニ博雅ニ質ス、蕉中師云、禪錄ニ多ク鞞避ノ語アリ、

興化ノ中路値、兩向古廟裡、彈得過ノ類、是ナリ、又彈ニ作ル、字書ニハ、避ノ訓ミエズ、
 彈ノ字ハ、彈ノ字ノ訛ナルベシ。以上蕉中師ノ説

嫩字 棣棠花

嫩ハ正作嫵、奴困切、弱也ト注メ、モノノワカキ意ニ用ユ、故ニワカクサヲ嫩草ト云、
 轉ノ早涼ヲ嫩涼、初寒ヲ嫩寒ト云ノ類、ミナワカキ意ナリ、樂天詩ニ、殘暑盡猶長、早
 涼秋尙嫩、詩醇評曰、嫩字奇、當是從秋老想、出卻從未經入道ト、柳貫詩、蓬鸞羞明寒、燈
 落桂花養魄嫩、寒生然ルニ高青丘梅詩、薄暝山家松樹下、嫩寒江店杏花前ト、作レル
 ハ、卻ヲ春寒ヲ指ス、薄寒輕寒ノ意トミユ、然ニ杜牧梅花詩、爲尋踈影暗香處、獨立嫩
 寒清曉時、此亦春寒ヲサス、然レハ、初寒ニ限ルニ非ス、青丘ノ前已ニカク用、又杜牧
 詩、春嫩不禁寒ノ句アリ、樂天秋尙嫩ト思合スヘシ、元微之詩、空濛天色嫩、香森江面
 平、コレ天氣ノ春メキタルシ、又姚合詩、嫩雲輕似絮、新草細如毛、初春ノ雲ヲ云ナリ
 棣棠ハ、ヤマフキ、棠棣ハ小雅ニ出、郁李ナルヲ定説ナリ、然ルニ、青丘詩、四海弟兄俱
 在坐、好風吹出棣棠花、此正シク棠棣ヲ謂テ、棣棠トス、叶聲ノタメトイヘル、此等ハ
 尋常虛字倒用ノ例ニ非ス、青丘一時ノ誤ナリトセシヤ、別ニ説アリヤ、以テ後賢ニ

質ス

酒母 酒子 酒脚 茶脚 酒過花 酒花

酒ニツクル米ヲ酒母ト云、麴蘖ヲ酒父ト云、酒ナカハ熱スル上、シルヲ汲ムヲ酒子ト云、俗ニ稱スル中汲ナルモノナリ、別ニ貯ヲキテ、又モトヘモドス、不然酒味濁シ、東坡酒子賦、序南方釀酒未大熟、取其膏液、謂之酒子、率得十一、既熟則反之、醱中、賦云、米爲母、麴其父、云々、又序云、寧其醱之滴、以蕪子一醉、ト、此反サザレバ味濁キヲ知ヘシ、サテ詩ニ用タルハ、王安石句、剩留官屋貯酒母、曾幾詩、麴生奇麗乃如許、酒母穰華常若何、放翁詩、隣翁分酒子、羽客借桐孫、又酒脚、醱脚アリ、石介詩、天寒酒脚落、春近、臚頭香、陳造詩、野店樽鼻醱脚、醱比鄰、雞鶩稿頭肥、及テ將盡ヲ酒脚ト云、放翁詩、架上故裘破、見肘、林頭殘酒、傾到脚、ト、以テ體スヘシ、又茶脚アリ、義準酒脚、知ルヘシ、宋無詩、茶脚碧雲凝、牛椀酒聲紅、雨滴春槽、又酒過花ト云、一アリ、老學菴筆記、呂居仁詩云、蠟燭堆盤酒過花、世以爲新、司馬溫公有五字云、烟曲香彝、篆杯深酒過花、居仁蓋取之也、ト、酒酪、酢ニ至レハ、眼中チラ／＼トシ、花ノチル様ニ覺ユ、ソノ眼花ヲ生スル期限ニモ、過タルホトニ、酒ヲノムヲ酒過花ト云、放翁又自ラ已酉元日詩、ニコレヲ用

ニ、桃符呵筆寫、椒酒過花斟、又酒花アリ、陳眉公遊桃花塢記、日暮、鳥倦、余亦言旋、皆以月影中、抱持、而顧視、紗巾縹袖、大都酒花花瓣而已、此酒痕ヲ謂ニ似タリ、孟郊詩、酒花薰別顏、李群玉詩、酒花蕩漾金樽裡、孔平仲詩、酒花隨燠聚、楊萬里詩、酒花半蓄千波碧、此類用カタ各別ナリ、大抵句ノ様子ニテ推ノ知ルヘシ。

可中三義

灑山警策ノ注可中猶云、箇中、唐詩金粉可中猶言恰宜、二說不同、古人所用ヲ案スルニ、二說イツレモ取ヘキニ似タリ、金蕭貢真容院ノ詩、魔宮佛界等空虛、此理何曾屬有無、直向臺山始相見、可中還有二文殊、此詩箇中ノ說ニ據ルヘシ、可箇音ニテ通ス陸龜蒙詩、可中寄與芸香客、便是江南地理書、羅隱詩、可中用作鴛鴦被、紅葉枝々不得力、二詩金粉ニ引テ證トス、因ニ記ス、虎丘ニ可中亭アリ、劉夢得一方明月可中庭ノ句ニ取ル、虎丘山志、可月亭劉夢得有一方明月可中庭之句、因以可月名亭、雲嶠類要亦名可月、後俗訛以爲可中亭、寺燬、時其亭獨存、楊萬里詩、峯頭可月亭、巖石卽釣磯、余謂、可中、亦可ナリ、此歇後ノ類ノミ、緣於亭ノ若キ、王安國一池春水綠於苔ノ句ニ取ル、豈不成語ヲ以テ責ムヘケンヤ、可中ノ名可月ニ勝レルヲ萬々ナリ、如世吉云、劉

禹錫詩一方明月可中庭可ノ字稱可ノ可ニテ、可人可意ノ可トナシヲヨム、此レ舊説ナリ、然ルニ清沈炳唐詩金粉ニ可字ノ下ニ王建詩休歸竹林北室可兩三間劉禹錫詩一方明月可中庭白居易詩紅綠織成可殿鋪此三詩ヲ引ク、サスレハ禹錫ノ詩モ可ハ計ノ字ノ義ニテ俗語ノ約字ノ如クナリ、中庭バカリト讀テ中庭ニ及ブホトト云義ニモ見ユルナリ、以上世余又按ニ、內典法華文句記ニ可中ノ二字ヲ縱使ノ如ク用テタトヒトヨマセタリ、曰可中此佛實是三祇至果但斷見修而已、第十卷又曰駿昔可中初與於大過於身子聞略說時第十卷注曰中字應去聲呼可中猶縱使ト云ヘリ、蓋唐ノ時方言也、外典ニモカク用ヒタルアリヤ、未考。

那誰 阿誰 阿那 誰何

唐本事詩開元中有兵士於戰袍中得詩曰戰袍經手作知落那誰邊張昞詩湖柳翻波盡可憐不知春色阿誰邊柳ニアルカ波ニアルカ春色ハイツレノ邊ツト云義ナリ、法苑珠林我今更從阿誰邊求美好之食ト阿ハ發聲ナリ、誰ハ何ナリ、必人ニ就クニ非ス、陸放翁詩應笑漆園多事在、本來無物更誰齊、高青丘題畫雲間樹底參差屋、借問誰家是賀家、元俞和春江圖山坳明堂別有雲、天低不辨誰爲水、又李白相逢行、萬戶垂

揚裡君家阿那邊、李郢詩、謝公留賞山公喚、知入笙歌阿那、朋明張以家詩、揚州舊夢隔、
 天涯、曾醉春風阿那家、楊萬里詩、垂楊一徑深々々、去阿那人家、住得奇、劉基詩、純陽道士
 重來日、爲問蓬來是那邊、那も亦何ナリイツレノ家ソト云義ナリ、又蜀主王衍詩者、
 邊走那邊走、只是尋花柳者、那通用ス、コノ邊カノ邊ト云意ニテ處定メヌ辭ナリ、又
 別ニ婀娜アリ、婉弱貌、焦仲卿妻詩、婀娜隨風轉、金車玉爲輪、陸機詩、俯仰紛婀娜、顧步
 咸可歡、阿那ノ那ハ去聲、婀娜ノ那ハ平聲、婉弱貌、亦省、女直ニ阿那ニ作ルモノアリ、
 極ヲ濫シ易シ、タ、語勢ヲ認テソノ義ヲ別ツヘシ、又陳白沙詩、君莫停杯我爲歌、我
 今忘我是誰何、誰何二字合ンタレトヨムヘシ、蕉中云、俗語ニ那裏去ノ語アリ、イツ
 クヘカユク、又ソコヘユクノ二義トナル、イツクヘユク時ハ、那ヲ上聲ニヨブ、ソコ
 ヘユク時ハ去聲ニヨブ、這邊ニ同シ者、這音ニテ通ズ。

頭顱

頭顱直ニ如字、首ノコトニ用タルハ張說庵詩、病起頭顱不可風、南窓晴日正融々、カク
 用タル甚少ナリ、多クハ生涯其人ノ遇不遇行トマリノ處ヲ指シ云、陶弘景カ三十
 六方奉朝請、頭顱可知、不如早去ト云ヘル是ナリ、詩人據此此意ニ用タル甚多シ、東

坡詩頭顱已可知，幾何不樵漁。放翁詩鬢髮今如此，頭顱莫問人。又白首功名元未晚，笑入四十歎頭顱。又萬里秋風吹鬢髮，百年世事歎頭顱。又頭顱自揣今如此，尙欲閑尋紫閣僧。又四十頭顱已可知，殘年至此復何爲。又局促人間百不如，每看清鏡歎頭顱。陳白沙詩：昨日書來張主事，頭顱空訝老無成。清薛龍光詩：頭顱六々竟如何，僕指平生感慨多。此類不可枚舉，大抵其身一生ノ收リ處ヲサシテ云。

活字死用 死字活用

死字ヲ活メ用ユルヲ前編ニソノ例ヲ舉ク、活字ヲ死用スルモノ聊舉一二、放翁詩：委地落花新著雨，穿籬歸燕不生人。ヨク人ニ慣熟シテ生疎ナラサルヲ云、又名酒不來惟飲濕長魚，難覓且焚枯。明會幼度詩：江濶鳥疑飛不過，風輕帆敢越先開。果敢ナリ勇敢ナリ、疑ノ字ニ對ス、又死字活用セルハ、明ノ劉秩詩：短衣窄袖樣、時新殷勤寄與從軍人。楊萬里詩：卻破麥田秧、晚稻未教水牯臥斜陽。宋伯仁詩：紅葉已霜天、欲雁綠蕪初雨。客吟秋、宋晦菴古木詩：百年蟠木老聾牙、偃臥春風不肯花。山谷詩：喚客煎茶山店遠、看人秧稻午風和。林逋詩：水次軍城篋、劍入雨餘村塢。驢看宋朱弁松皮爲菜詩：便堪奴筍蕨、詎肯友芝菌。沈石田詩：盤石箕雙足、清流影一翁。

詩用助字

老學庵筆記云、張文潛言、王中父詩喜用助語、自成一體、予按韓少師持國亦喜用之、如酒成豈見甘而壞、花在須知色即空、居仁由義吾之素、處順安時理則然、不盡良哉、用空令識者傷、用捨時焉耳、窮通命也歟、以上按元結石魚湖詩、醉中一盃漱、快意無比焉、王維青溪詩、請留盤石上、垂釣將已矣、元王憚覓風字硯詩、書生乞索、態殆是心貪邪、元楊載破硯詩、玉亦堅而已、星如粲者、何方秋崖詩、勘破世間煩惱障、醉而已矣、不吟詩矣焉ノ字排律ニ多用ト覺ユ、詩中ノ模様面白シ。

生紙

明王僞曰、唐人寫字多用硬黃、其次則用槌熟紙、韓退之以爲生紙、錄文爲不敏、是也、又書畫譜第二此方ニテ人ニ詩文ヲ贈ル、熟紙ニ寫スハ略ナルカタニテ、生紙ヲ敬トス、異邦ハ反之タ、弔狀ニ生紙ヲ用ユ、放翁詩、閑吟寄友、惟生紙、草具留僧、只野蔬。

齊己謁鄒谷 李頌詩示方干

齊己性喜吟、跡不入王侯門、惟醉心鄒都、官投詩謁之云、高名喧省闈、雅頌出吾唐、疊獻供秋望、无雲到夕陽、自封修藥院、別下著僧牀、幾夢中朝事、久離鷓鴣行、谷覺之云、請改。

一字方可相見。經數日再謁，稱已改得。云別掃著僧床，谷嘉賞結爲詩友。以上白蓮集卷末。載ス、光師語按ニ下掃二字推敲トナシテ用ルモ可ナリ。又李頻過四皓廟詩、東西南北人高跡自相親。天下已歸漢，山中猶避秦。龍樓曾作客，鶴鷺不爲臣。獨有千年後，青々廟木春。葆光錄曰：李頻過四皓廟詩，龍樓曾作客，鶴鷺不爲臣，以示方干。干曰：善則善矣，內作字太粗難換，爲字甚不當，率土之濱，莫非王臣，能不爲臣耶？當改稱字頻慙而服。

箬包船詩

小兒ヲカドハカシトルモノ、吾邦山陽ニテ子取僧ト云、清ノ王應奎箬包船ノ詩アリ、明カニ其事ヲ記ス、又聊齋志異曰：魔媚之術不一，其道或投羹餌給之，食之則入迷罔相從而去，俗名曰打絮巴。江南謂之扯絮，小兒無知，輒受其害。云々コレニヨリテモレハ彼邦ニモマ、アリト見ユ。箬包船詩曰：有船銳其首，以箬包裹之名曰箬包船。聚泊疑茅茨，浮家無定所。忽湖忽江湄，居貨挾土產。檀技兼卜醫，中有無良者。行乞同殘裂，詐料豺狼心。所志竊童兒，神咒與餅餌。給兒兒輒迷，索引至船中。毒手恣所爲，或爲躍其目。或爲擯其肢，或屈曲其體。如蓬篠感施，形體幾事盡。父母居然疑，清晨負之出。索錢號

九遠夕仍負以入，傾倒囊中資，數倘有不充，攢夾加鞭笞，苟延此殘喘，性命危如絲，有時更肆惡，視彼軀幹肥，入之，人詐喪飾，噉若齧糜，吸兒腦，與隨，嚼兒肝，與脾，從此筋骨強，便堪耐刀錐，更聞藏秘器，賣以療疔羸，一匕爲神膏，索值恒不訾，淫人所長生，食之甘如飴，又聞湖海濱，茫茫有神祠，神曰抽筋母，此輩所歸依，重午暨中秋，廟門塞靈旗，群船競祭賽，以兒爲犧牲，祭罷飲福酒，狼籍酪與饌，年來迭敗露，官長胥周知，勿問所從來，立斃陳其屍，謂足抵兒命，此外無窮治，不究其本根，徒然剪旁枝，官長法深刻，胡獨偏仁慈，其毒仍滋蔓，其故難尋覓，誰爲采風者，聽我歌此詩。曹信聊話

葛原詩話後篇卷一

終

日本詩話叢書

葛原詩話後篇卷二

烟花

烟花ハタゞ烟花ナリ、花ハ飾字ニテ眞ノ花ニ非ス、用處ニヨリ結合ニテ人烟繁華ノ様子ニモナリ、又幽寂ノ趣ニモナル、烟花三月下揚州、又唐人送人之蜀詩、過盡愁人處、烟花是錦城、此等ハ揚州成都ヲ結合タルユヘ繁華ノ様子トナル、唐時一益二揚ト稱シ、極テ繁華ノ地トナリ、顔師古所撰南部烟花錄ノ題ノ如キモ是ナリ、又唐詩烟花山際重、烟花象外幽ノ類、山際象外ト結合タルユヘ、幽寂ナル景トナル、此等ハ風烟ト云ニ同シ、總ノ風景ヲコメテ云、直ニ烟花ヲ指シ云タルハ、陸龜蒙翠碧鳥詩、紅襟翠翰兩參差、正佛烟花上細枝、吳仲珪箏詩、綠陰畫靜南風來、晴梢拂々烟花開、釋清港夜坐詩、江城萬井烟花白、月到松頭鶴未知、明王衡遊盤山詩、紫邏烟花當九月、青天雷雨入雙龍、是ナリ、此外ニモ花ノ字ヲツケタルハ、放翁詩、兩脚稍收初見日、風花忽

起、又遮山、自注風欲作則大霧充塞謂之風花ノ類、及楊升菴所謂閨中鬢鬆花ノ類ニ
 ナ、皆眞ノ花ニハ非ス、

四清 雙清 松竹梅

楊誠齋梅蘭竹石四清ノ詩アリ、曰老夫老伴、竹千竿、湖石江梅更晚蘭、不道外人將、短
 紙一時捲去更無端、又元呂敬夫雙清詩アリ、梅水仙ヲ謂フ、元詩選三集既白軒稿ニ
 見ユ、琴詩酒ノ三友雪月花ノ三景ハ、白氏集ニ出テ人所譜ナリ、橘洲云、松竹梅邦俗
 ノ恆言ニノ賦咏ニ顯ル、稀也、高士奇金鰲退食筆記云、五龍亭舊爲太素殿、創于
 明天順年、在太液池西南、向後有草亭、畫松竹梅于上、曰歲寒門、又元張伯淳題皇甫松
 竹梅圖詩アリ、曰三友亭々歲晚時、政緣冷澹易相知、何須近舍今皇甫、卻向圖中覓補
 之、元詩二集養蒙先生集ニ出ツ、三香四嬋娟、既ニ前編ニ載ス、

翠微二義

爾雅山未及上曰翠微、疏云、山未及頂上、在旁、陔陀之處、名翠微、杜詩、華亭入翠微、秋日
 亂、清暉、岳飛詩、經年塵土滿、征衣得々尋芳上翠微、吳融猿詩、翠微雲斂日沈空、叫徹青
 冥怨不窮、此等ハミナ山腰ヲ指ス、又左思蜀都賦、鬱蓋以翠微、注翠微、山氣之輕縹

也。杜詩：衫裏翠微潤，馬銜青草嘶。又柳宗元詩：珠樹玲瓏隔翠微，清蔡思立詩：倚檻徘徊久，遙山滴翠微。此山氣ヲ謂フ。

幾字獨字且字自字而字也字那字措于句末

幾字、イクバクト作ノ韻ニ押者、范石湖詩、三年瘴霧亦奇絕、浮世登臨如此幾、獨字ハ楊基詩、叢林霧重岡、迢遞僧居獨、放翁詩、紛々來客散、杳々一筇獨、且字ハ放翁詩ニ、棄官雖未決、世念亦已且、苟且ノ義ナリ、世事ノ念輕ヲ謂フ、自字ハ樂天詩、偶遊身獨自相憶、意如何、清郭紹孔詩、珍禽來宿不獨自、兩々相呼到曉鐘、而字ハ明王廷相詩、我行方浩然、我懷亦遠而、明韓上桂詩、卿相事業彼哉、箠瓢道味回也、韓魏公詩、故摧春色歡終減、屢失花期日、旋翔楊基勸酒、此藥豈不佳、而乃止酒、那餘ハ前編四猶字乃字條下ニ載ス。

五色五方四時算數字互作對偶

往年在江戶時、谷文卿書語余曰、古人詩中往々五色四時等ノ字相爲對偶ト、余心記之、古人詩集ヲ閱スル毎ニ、著意不虛過、果ノ文卿カ言ノ如シ、今所得者此舉數句、宋劉兼詩、七國關雞方買、勇中原逐鹿方爭、雄此數字ヲ以テ對方字、樂天詩、九月全無熱、

西風亦未寒、此以數字對、方字明、無名氏六橋烟柳詩、隨風不入五侯宅、帶雨半遮西子湖、此上ト一例ナリ、放翁詩、身世已如風、六鶴文章仍似閨、黃楊此數字ヲ以テ對、色字、范成大詩、東君未破含春藥、青女先飛剪水花、此以方字、色字ニ對ス、放翁即今舉、手遮西日、應有流塵化素衣、此上ト同シ、杜詩、百年雙白鬢、一別五秋螢、此色ヲ以テ時ニ對ス、楊孟載春草六朝、舊恨斜陽外、南浦新愁細雨中、此數ヲ以テ方ニ對ス、此類猶多カ、ルヘシ、所得不多、後賢請補之、蕉中云、方字ヲ數字ニ對スルハ、五山聯句ノ常法ナリ、十千十二支ノ類モ亦然リ、比例スルニ五色ノ字モ然ルヘシ、シカモ青黃赤白黒ノ類ハ宜カルヘシ、素ノ字ナトヲ用ユルハ不面白。

得我 得吾 得人

假令ハ、使人愁ト云ヘキ處ニ、使字ノ代リニ得字ヲ用タルコアリ、山谷食瓜詩、暑軒無物洗煩蒸、百果凡材得我憎、王謙仲詩、池塘春夢艸初生、江左詩來得我驚、楊萬里江行、大魚不相報、撥刺得我驚、又立秋、老火薰人欲破頭、喚秋不到得人愁、放翁詩、冠蓋塵沙得我憎、脫巾聊喜髮鬢髥、又大風、天風搖蕩萬松聲、卷海頽山得我驚、蕉中師曰、得字、シムト訓ズベシ、然モ得字ノ本義ヲ含ム、余按ニ使字ヲ不用、特ニ得字ヲ下スハ、同

クシムトヨミテモ意味カワル所アルヘシ使ハサキヨリ我ヲツカフ意得ハサキヨリ我ニアテガフ意ナルベシ得我愁得我憎ノ義ナレトモヨミニクキユヘシムト訓シ置シ蕉中云大抵詩語ハ漢魏以來ノ俗語ノ法ヲ用ユ後來ニ到テ益甚シ得ノ字俗語ニ甚多ク用ユ又長安不見使人愁春風送客使人悲ノ類ミナセシムノ義ヲ輕用テ得ニチカシ然ル春風——長安——ノ類モシ得ノ字トナサハ甚輕易ナルヘシ俗語ニ用ル得ノ字必シモサキヨリ我ニアテガフ義ニモ非ス。

來

來字古來昔來春來秋來近來昨來ナドノ類ハミナ以來ト意得テスム又夜來風雨聲朝來送客罷今來讀何書ノ類ハ來ノ字スベテ付字ニテ以來ノ義ナシ者字焉字ヲツクル類ナルヘシ怪來粧閣閉ノ來最義ナシ怪得タリト云ハンカ如シ樺來斗來針來ノ類ハ物ヲ以テ比況ノ斗來大針來小ト云フニテホドト譯スヘシ明刑參懷友共泛荒溪際匆匆兩月來明郭元登詩不知今春來新添幾株柳ノ若キ上ハ兩月ホド云意下ハタト今春ト云フニテ來ハツケ字ト思ハル故ニ用様ニテ定レルトナシ楊萬里詩芍藥晚花終是小戎萋新蒼許來多ナトハタ許多ト云フナリ許

ハ如許ナリ、莊定山詩談笑都來俗子多、タ、都ヲト云フナリ、邵堯夫謝諸公買園詩、七千來步平流水、二十餘家爭出錢、ソノ廣七千ホトノ步數ト云義ナリ、又橋洲云、情來アリ、皎然詩、臨水情來還共載、看花醉去更相從、又塌來ハ、コ、ニト云ホトノ、ト也、洪武正韻、塌來猶聿來也トアリ、韓退之詩、塌來岐山下、日暮邊鴻鳴、又、サキコロノ、トヲモ塌來ト云、石湖詩、塌來此山下、刺眼昔未覩。

屈原塔

放翁雲、迷江岸、屈原塔ト云ヘルハ、モト東坡屈原塔ノ詩アリ、放翁據此ミヘタリ、例ノ李白、搶林浦、搶ナト云ハンモ不可ナキヲナリ、又具ニ梵語ヲ用タルモアリ、明王翰棠梨墓詩、莫厭尊前金叵羅、君看岡頭窣堵坡ト、畢竟ハ息才ナル内ニ隨分酒ノムデ樂メト云ニ、不過、又范成大詩、新年後、飲餘酥酒、故事先燃窣堵香、佛塔ニ詣メ燒香トナリ。

寧底巧 能底急 能箇瘦

楊萬里折雙梅、薄相春工寧底巧、眼明初見雪枝斜、又烟鐘能底急、催人入城闌、又能箇ト用タルアリ、皮日休詩、貧養山禽能箇瘦、底字箇字ミナ助語ニテ、上字ヲツヨクス。

稜

范成大詩、紫露雙餅春夜醉、黃雲一稜。秋田租、宋方子靜田園雜興、秋水平、嘯蛙閣々、菜花滿稜。蝶飛々、杜詩ノ比マテハ謂、畝曰稜。自注ヲ下ス、後世ハ公稱トナル、此等ノ詩ニテ知ルヘシ、源栲亭曰、品字箋云、田一段謂之一稜、今農家指田遠近多少曰幾稜。杜甫詩、甞低公畦稜、蘇軾詩、恣傾白蜜收五稜、自注、稜去聲、以上栲亭說、按、舩稜月一稜ノ類ハ平聲ナリ、田畝ノ幾ノトキハ去聲ナリ。

句間用歟字耶字 爲字 熟字 中間挿入他字

方秋崖元日、不知最後屠蘇酒、增一年、歟減一年、又春思、一分心事一分、雨春負予、耶予負春、又爲字ヲ用テ耶字ノ意ニナルアリ、明姚可上西湖竹枝、一路香風油壁車、冶遊年少阿誰家、情知不是儂、歡面爲憶、紅梅、憐杏花、此尤不費力、ヨキ語法ナリ、又重用ルモノアリ、祝枝山詩、長風短雨時々過、爲暑爲涼、不可知、蕉中師曰、爲是ノ語世說ニアリ、臨濟錄ニ、爲是神通妙用、本體如然、同語法ナリ、楞嚴經ニ、コノ法アリ、以上燕中師語、又熟字、中間ニ他字ヲ入テ衍ルモノアリ、放翁獨紛々萬事反乎覆、落々一身淹此留、反覆淹留ヲ間テ生字ヲ加フ。

獨速 禿速 獨倅 篤速

夫須ハモト莎草ニテ箋ニモ笠ニモ作ルベキユヘ、笠子ニ限ルベカラズ、用處ニテ笠子ノコニナルベシ、獨速ヲ直ニ箋ト云ハアシ、箋ノ形ヲ形容スルノ語ナリ、故ニ元王恽漁父詩、覺來滿眼是青山、獨速綠箋還自舞、モシ獨速ガ直ニ箋ノコナラバ、獨速綠箋ト云ハ煩重ナリ、故ニ此二字餘ノ形容ニモ用タル多シ、盧照鄰詩、城狐尾獨速、山鬼面參覃、又作禿速、元好問詩、禿速餘清篠、高啓牧牛詞、爾牛角彎環、我牛尾禿速、又與箴通、漢書蔡邕傳、速々々方穀詩、作穀々々、又作獨倅、放翁詩、離披雄拂、彫鞍墮獨倅、狐穿古冢、藏按倅、蘇谷切、音速、同音通用、集韻、獨韻、頭動也、又作篤速、清、廖景文詩、颯々風霜撲面寒、馬蹄篤速上雲轡、因ニ記ヌ、又速、獨ト云コアリ、義未詳、劉照釋名、禿、禿、禿之缺、墜者、胡中所名也、禿、禿、猶速、獨、足直前之言也、餘ハ前編出、參考スベシ。

攪

攪、字古人種々ニ用ユ、意味輒ク會得シ難シ、今隨所見、此ニ語例ヲ舉ク、伶俐ノ漢ハ語勢、按ノ得意スヘシ、楊萬里詩、一浪攪先千浪怒、打崖裂石與君看、元張昱柳枝詞、算前不棄小腰身、爭欲攪先上舞茵、明吳寬答寶之戲、效拙體詩、此意亦知聊戲我、試看攪

奪語尤頑、自注來詩小序、有勿怪擄奪、蘇家行市之語、楊萬里詩、五醜更擄三醜、糜四更
 偏覺五更長、釋清澆漫興、信手擄回、推日穀、轉身挨倒、洗頭盆、方秋崖詩、從古市朝如此
 耳、擄閑天地奈之何、韓仲止梅詩、肯同桃李強擄春、自占空山野水濱、袁欽詩、鴻雁擄人
 去、蛟龍入夜吟、元龔璫天平道中、寂々餘香花故點、清波欲動嫩鳧擄、蕉中師云、擄ノ字、
 俗語ニ擄入擄先擄奪ノ語アリ、ミナオシ「オカス」ノ義ナリ、擄閑ノ語ハ未詳。

即欲死

老杜不是愛花即欲死、唯恐花飛老相催、放翁效之曰、不是愛書即欲死、任從人笑
 作書願、杜句、花ユヘニ死ヲモ願ザルハ少年ノ「ナリ、今ハ老ヲサニハアラネドモ、
 花ニ耽ルハ花ノチリナバ、老モ同催ス理ナルユヘ、老ヲ恐レテ花ヲ惜ト云意ナリ、
 東坡梅花詩、尋花不論命、愛雪長忍凍、放翁詩、即今空有夢、爲蝶當日曾將命、乞花此等
 ト併味フベシ、放翁カ句ハ書ユヘ死セントニハアラネトモ、人ハ左様ニハ思ハズ、
 彼ハ書願ナリ、死ヲモ辭セヌト笑フベシ、笑ハバ笑フニマカスト云義ナリ、餘ハ前
 編ニ出、蕉中云、唯ツヨク耽ル意ヲ死トイフ、杜詩ノ語不驚人死不休、コレナリ、樓上
 笛聲抵死吹、ノ句アリ、イノチカギリニ吹ト云ガ如シ。

蒼茫仄聲 事字平聲 散字平聲 暗字平聲 司字入聲

蒲字琵琶字並仄聲 冰字去聲

東坡詩_二崢嶸_一依絕壁蒼茫_○。歐_○奔流_○注_○次公曰蒼茫兩字古人之皆平聲而先生所用乃是仄聲蒼字廣韻音粗朗切茫字上聲之莽去聲之漾皆不收不知先生用之所出以俟博聞東坡此ノ外ニモ愁渡_○奔河蒼茫_○間ノ句アリ又杜詩貧賤人事略經過霖潦妨仇_○注事讀平聲ト引證曰蔡中郎詞事字叶讀時帝曰休哉命公三事乃糴柔嘉式是百司ト又元微之春遊詩酒戶年々減山行漸々難欲終心懶慢轉恐興闌散此散字平聲先寒切又作闌珊史記平原君傳榮散又作榮珊一例ナリ又李白秋浦歌桃陂一步地了々語聲聞暗與山僧別低頭禮白雲王注闌點也音陰又音菴ト云ヘリ默ノ義ノ時平聲ナリ白居易禁中聞蛩詩悄悄禁門閉夜深無月明西窓獨暗坐滿耳新蛩聲此亦平聲默坐ナリ默ノ義ニ非レハ全首拙ナル思テ知ルベシ白樂天詩一爲州司馬三見歲重陽老學菴筆記白詩四十著緋軍司馬及一爲州司馬此司字爲入聲王漁洋弔杜牧冢兩枝仙桂氣凌雲落魄江湖杜司勳司下自注入聲芥隱筆談白詩燕姬酌蒲桃金屑琵琶槽蒲琵琶字皆從仄聲又李商隱詩簾冰將飄枕簾烘不隱鉤冰字去聲トアリ

船名 蜻蜒艇 小艘 蠅 竹船

西湖遊幸記、承平時頭船如大綠間綠十樣錦百花寶勝明玉之類、何啻百餘、其次則不計其數、皆華麗雅觀、誇奇競好、此皆大船ノ名ナリ、小船ヲ蜻蛉又蜻艇ト云、汪汝謙畫舫約高韻之士又駕一蜻蛉出沒如飛、驕笑萬斛、舟爲官爲估徒豪舉耳、又云、若遇驚風蹴浪、欲樹平橋、則卸欄卷幔、猶然一蜻艇耳、王元美云、我亦欲買蜻艇舟、歸與少年爲薄遊、清、清、汪、棣詩、兩槳卻迎灘、逕入斜陽、斂々小蜻艇、又、从舟作、精、船、清、願志詩、今年春深、送客忙、精、船、一葉來、吳、閩、清、薛龍光詩、朦朧星月隱、江楓醉臥蜻艇繫、短、又、韓、偓詩、肥、鰕、香、稅、小、樓、蝶、早、秋、滋、味、阻、風、時、又、編、竹、爲、筏、就、東、之、竹、筏、又、竹、船、ト、云、余、在、睦、峨、保、津、村、民、每々、此、ニ、乘、テ、峽、ヲ、下、ル、ヲ、見、ル、清、查、慎、行、從、屯、溪、坐、竹、筏、至、休、寧、驛、詩、アリ、江、路、西、來、盡、輕、裝、稱、竹、船、

星字三義

星字イロイロニ用ユ、シロキ意ニ用タルハ、明、石、瑤、會、昌、宮、詞、羽、節、韶、裘、謁、內、庭、大、和、公主髮初星、謝靈運詩、星々白髮垂、東坡詩、時臨泗水照星々、微風不動鏡面平、注、何、長、瑜、嘲、陸、展、詩、陸、展、染、白、髮、欲、以、媚、側、室、青、々、不、解、久、星、星、行、復、出、又、惺、々、義、ニ、用、ユ、杜、詩、

應論十年事，愁絕始星々。返之詩醒來，萬慮卻星々。又納涼聯句，煩懷卻星々。注星々或作醒醒。劉夢得詩，自羞不是高陽侶，一夜星々騎馬回。唐人星醒通用，卽惺々ノ義ナリ。又些子ノ意ニ用ニ揚萬里詩ニ，風蟬幸自無星事。強爲兩人一報，夕陽史癡翁句，胸中塵垢半星無ノ類ナリ。

天竺花

胡枝花、和歌者流、萩字ヲ用テ「ハギ」トヨム、草花ニテ秋サクモノユヘナルベシ、之ヲ異邦ノ書ニ考フルニ、形狀此方ト全ク同シ、一名觀音菊、ヒトリ詩賦ニ著モノ絶テ稀ナリ、史鑄親音菊詩ニ、霞幢森列引薰風、高出踈籬紫滿叢、翠葉纖々如細柳、直宜挿向淨瓶中、末句楊柳觀音事ヲ用テ、其名ニ帖合ス、余所見タゞ此詩ノミ、百菊集譜觀音菊、天竺花也、此非南天竺、或呼爲落帶花、亦非也。自五月開至九月、花頭細小、其色純紫、枝葉如嫩柳、其幹之長與人等、或呼爲觀音菊ト、本邦宮城野ノ萩ト稱スルモノ佳品ナリ、京師相國寺ノ光源院維明禪師ノ房ニ甚多シ、枝葉鼻々如柳絲、甚可愛、五月ニ已ニ花ヲ著、秋末ニ終フ、菊譜所言ト合ス、京師高臺寺亦此花多シ、タゞ其種相國ノ者ト相似テ別ナリ、嫩ニシテ垂ル、モノアリ、硬直ニシテ揚モノアリ、高臺寺者ハ硬直ニシテ揚ル、楊ト柳トノ別ナルガ如シ、高臺寺地近狹斜、故ニ花時遊人或ハ攜妓、其下ニ宴ス、余曾テ

戲ニ賦詩、秋雲紫膩、觀音菊、暮雨紅愁、解語花ノ句アリ、勁直ナル者雅賞ニ不宜トモ、其枯幹籬材トナスベシ、嫩ニ垂ル、モノハ不中用。

吉貝花 檳花 芭蕉樹

吉貝ノ一乘燭談ニ辨テ、劫貝ノ訛轉トセリ、然レ承稱既ニ久ケレバ不可改本邦ニ木綿字成ト稱スルモノ八九月花ヲ開、黃色ナリ、攝河泉三州ノ民之ヲ業トスル者多シ、其外處々ニアリ、木綿ト稱スレハ實ハ草ナリ、異邦南方廣州ノ地ニアル樹大數丈合抱花紅似火ト云モノト異ナリ、此ハ正木綿花ナリ、李義山詩ニ、木綿花開鷓鴣啼、王叡詩、紙錢飛出木綿花ト詠セル是ナリ、本邦ニアルモノハ吉貝花、檳花ト云モノ是ナリ、唐時升詩、江村女兒喜行舟、江上人家吉貝花、李流芳詩、練祈南下水村除、一路秋風吉貝花ト云ヘル是ナリ、唐書南蠻傳、吉貝草也、緝其花爲布、粗曰貝精曰氎、法苑珠林百十五釋慧益傳、以吉貝自纏上加一長帽、明汪廣洋詩、吉貝衣單木履輕、晚涼門外踏新晴、然ニ實ハ草ナレハ通稱ノ木綿トモ云ベシ、例セハ芭蕉ヲ又樹ト稱スルガ如シ、然レ公稱ニハ非ス、檳花ハ元陳高詩アリ、五言古長キ詩ナレハ、日本ノ木綿ト體狀全ク同シキヲ知シ、メント欲シ、具ニ引之、其詩云、灸方有檳樹、衣被代。

蠶桑舍西得閑園種之漫成行苗生初夏時料理晨夕忙揮鋤向烈日灑汗成流漿培根澆灌頻高者三尺強鮮々綠葉茂燦々金英黃結實吐秋醜皎潔如雪霜及時以收斂采々動盆筐緝治入機杼裁剪爲衣裳御寒類挾纈老稚免淒涼豪家植花卉紛々被垣牆于世竟何補爭先翫芬芳棄取一何異感物增惋傷此詩ニモ種樹ト稱スレモ所言皆草ノ狀ナリ然レハ本邦ノモノハ木綿艸ト稱スヘシ余名物ヲ辨セントニ非ス目前ノ物ニテ詩ニ漏ルヽ多キユヘ故ニ拈出ノ一詩料ニ備フ因ニ記ス藝苑卮言評邊貢自聞秋雨聲不種芭蕉樹句芭蕉不可謂樹ト云誤ナリ佛經ニ菩薩如實知行如芭蕉樹葉々拆除實不可得語アリ謝翽羽詩葦局雨生苔蘚文袈裟晴挂芭蕉樹ト云ヘリ又佛經ニ芭蕉柱トモ云ヘリ立狀如柱ナルユヘナリ。

史彌遠伐靈隱松 支硎山松 松公 日本松

靈隱逸事云靈隱寺僧元肇號淮海寺有古松大數十圍與月波亭相對史彌遠遣人伐松淮海作詩曰大夫去作棟梁材無復清陰覆綠苔惆悵月波亭上望夜深唯有鶴飛來此前提綱ニ載スル宋詩紀事徑山長老事ト全同事ニ各傳聞ヲ紀スル別ナリ詩ハ紀事ノカタ勝タリ又陳眉公支硎山松ノ詩アリ小序ニ云支硎山有晉松三十餘

章傳爲支遁所栽，高可巢鶴，大可蔽牛，士人腰斧入山，賴趙凡夫護之，射書關使君，馬仲良捐俸買脫，栽樹築石爲古公壇，葛震父諸君皆有歌，其詩云：羣松合抱支硎側，十里濃陰半山黑，村翁記松不記年，依稀傳是支公植，支公會向松之下，調鶴調鷹復調馬，皮皴甲蛻化，髯龍誰知復有屠龍者，使君買松欲製亭，烟姿霜幹仍青々，一朝頓脫俗父元，要知樹老多精靈，夜靜空林覺人語，大松小松共爾汝，願以長生報使君，結得茯苓如斗許，此滯事佳話甚可嘆美，故抄出ス，因記ス杜牧詩：偃蹇松公老，森嚴竹陣齊，松公ト云ハ十八公ニ本ナルヘシ，漫稱ニ非ス，又日本松ト云フアリ，吳郡陳仁錫西湖月觀十二月紀云：宋邇大内碧瓦鱗次，植日本松作觀堂。

金燈花

宋陸淵遊龍虎山記：石設呈黃，金燈舒紅，被岩緣坡，爛若錦綉，王世貞遊善權洞記：時秋晚，徧壑皆金燈花，綺錯如繡，此花一名曼殊含華，紅花無葉，培植ヲ不用田野閑地ニ生シ，秋末開花，徧地如錦，華人ハ之ヲ雅賞ニ供フ，詩文ニ載セ盡譜ニ圖ス，唐薛濤金燈花詩：欄々不見襄々葉，砌下惟翻豔々叢，細視欲將何物比，曉霞初疊赤城宮，唐闕名詩：蘭膏燕處心猶淺，銀燭燒殘焰不馨，好々向書生窓畔種，免效辛苦更囊螢，然ニ國人ハ

之ヲ死人花ト惡名ヲツケテ忌嫌イミコソト甚シ、土風不同如此、今標出ヒキノ爲タメ彼雪冤カガレ。

消破 不消 何消

消須韻異ナレレ音同故其義相通ス、前編既ニ多證句ヲ引ク、今復舉一二、東坡詩斷送、一生消底物、三年光景六篇詩、又勸君多揀長腰米、消破亭中萬斛泉、又不消ハ不須ノ如シ、元張雨詩、寒到故人殊未到、不消湖上雁來過、又云、幾樹桃花相送老、不消更著子規啼、僧齊己謝惠紙詩、何消才子題詩外、分與能書貝葉僧。

許爾 似許 似此 箇許

華人多ク許、字爾、字ヲ用テ幹旋ノ、語意活動ス、和人ノ詩ニハ絶レテ少レ也、此用法ヲトクト解セサルユヘ、危ニテ不用ナリ、前編既ニ多舉古句、今又別ニ引數條、大抵同クトナレレト多、語例ヲ見レバ、自然ニ意味ヲ領會ス、故ニ不避煩、放翁詩、東阡南陌無窮樂、底事隨人作許忙、元沉右詩、更喜陳夫子、幽尋訝シ同韓駒謝人送茶、山瓶慣識露芽香、細弱勻排訝許方、程孟陽詩、翩然水上見、鸞鴻把燭聽詩、訝許同、放翁詩、天地許寬誰碍汝、翠書此處可開顏、范成大詩、妻孥競歡諱、渠亦知許事、放翁詩、孤城正在山窮處、過社今朝尙爾寒、白氏ニ恁ノ字ヲ多ク用ユ、許ヲ用ルニ同シ、敲推ニ引ク、又云、一笑本自難、

造物復爾吝。又王季友題畫于公大笑。向余說小弟丹青能爾爲。又似許ト用ユルアリ。似此ト同シ。吳寬桃詩。此日公門深似許。畫長高鎖正輪材。清湯右會西湖留別。似此歡遊未偶然。風埃蓬勃動經年。又箇許ト連用ス。沉石田詠錢。箇許微軀萬事任。似泉流動利源深。

滴淋

攝州ノ酒戶巨榼ヲ舟運ノ江戶ニ送ル。空米裏ヲ以テ之ヲ縛ス。江戶ノ俗言ニ之ヲ呼テ菰カブリト云。種類甚多シ各名アリ。若沽者アレバ。數小瓶ニ各一種ヲ盛り。濃淡甘辣口ニ適スルニ隨テ之ヲ送ル。之ヲキ、酒ト云。不取錢。予在江戶時。鄰人件ノ「キ、酒ヲ試ミ。數瓶ヲ傾クルホトニ。不覺頹然トシ。已ニ醉フ。其人笑曰。毎日番次ニ酒家ヲカヘ。カクスルナラバ。終年。コモカブリ無ト雖。可ナリ。傍人皆笑之。異邦ニ全ク此ト符合セルヲアリ。投荒雜錄云。南方飲酒。即實酒滿瓮。泥其上。以火燒。方熱。不_レ然。不中飲。既燒。即揭瓶。物虛。泥固。猶存。沽者無能知其美惡。就泥上鑽小穴。可容筋。以細_ト筩_ト插_ト穴_ト中。沽者就_レ筩_ト上_ト以_レ嘗_レ酒_ト味_ト。俗謂之滴淋。無賴小民。空手入市。徧就酒家。滴淋皆言不中取醉而還。此詩話ニ非スト雖。願_レ解_レベ_レキ_ト。此ニ附錄ス。余嘗戲貧酒徒。

ノ詩ヲ作ル、曰溜々鄰牆隔壁聞、噓津呀口且虛吞、滴淋奇計出無地、有債家々鬼守門、
投荒雜錄ノ事ヲ用ユ、附記ノ笑資トナス。

何許 疊用字數件

幾許ヲ又何許ト云タル處アリ、顧華玉待月詩、碧海深何許、清光望轉遲、又恐ヲ恐怕
ト二字ツ、ケ用タルアリ、楊萬里詩、傳語春光恰、好濃大濃、恐怕惱衰翁、恐怕ト音ニ
ヲヨムヘシ、又罷休トツ、ケ用タルアリ、范成大詩、業已彎弓肯罷休、唐胡幽貞垂釣
路人借問遙招手、恐畏魚驚不應人、孟郊鶴詩、不如相將去、碧落窠巢深、唐魏扶詩、鎖閉
朱門試院深、高啓詩、承宣歸去難、留駐倪瓚詩、莫留樵客看碁局、持斧歸來幾歲年、仇遠
詩、鳥雀喧啾未肯栖、元周密西湖遊幸記、御舟四垂珠簾錦幕、縣掛七寶珠翠。

死恨

楊用修詩、生憎露鶴催宵急、死恨星雞促曙忙、既ニ生恨アリ、又死恨アリ、例スルニ生
憎生怯生妬ノ類、又死憎死怯死妬ト云ヘシ、前編生字ノ古句ヲ引ク、參見スヘシ。

春立

前編ニ春立ヲ證ス、楊升菴ヲ引ク、此ヨリ前ニ孟浩然和張丞相春朝對雪詩アリ、曰

迎氣當春立承恩喜雪來

花似肉 紅生肉 痕生肉

詩中單ニ肉ト云ハ魚肉ノ肉ニ非ス、多ク肌膚ヲ謂、孫觀詩紅輕花似肉、綠細柳如線、周彥邦詞枕痕一線紅生肉、高啓美人綵索釵符詩怕有痕生肉、教依玉劍寬放翁出塞曲度沙風破肉攻壘雪平、此等皆指肌トミヘタリ、文ニハタ、肉トバカリ云ベカラス、故ニ退之馬繼祖墓誌肌肉玉雪可怜也。

花友 稗友 山友 地友

佛說字經文謙譯在云、字謂王曰、友有四品、一如花友、謂好時押頭、委時損、弃於地、見富貴則附、貧困則捨、是也、二如稗友、謂物重頭低、物輕則仰、有與則敬、無與則慢、是也、三如山友、譬如金山、鳥獸集之、毛羽蒙光、貴能榮人、富樂同歡、是也、四如地友、百穀財物、一切仰之、施給養護、恩厚不德、是也、前二友不可親厚、此文釋氏要覽、下擇友部引之前編、遺漏ヲ補フ。

則 不則 也則

則字全ク文語ノ如ク用タルアリ、放翁詩、時多通材、臣腐儒、妄懷孤忠、策則踈、又云、讒

波如崩山、孤跡則已危、杜詩則知潤物功、李白詩則知無不可、又云、茅屋雖三間、跌坐則已寬、元清叟詩、世事從來滿、則虧十分何似、八分時、楊萬里詩、即今滿地欒枝錦、不則梢頭幾點紅、又云、紅殘綠暗已多時、路上山花也則稀。

不限

不限、全ク俗語ノ如クニ用タルアリ、沈石田上巳詩、不限長安水邊好、太平隨地總堯民。

些箇 些來箇 渾箇

些箇ハ些子ト同シ、明周權王詩、綠竹栽些箇、紅棋著一秤、スコシバカリト云フナリ、又來字ヲ挾テ些來箇ト云モ義同シ、白玉蟾雪詩、搗霜碾雪些來箇、剪水雕冰片子時、ト來モ子モ皆助聲、又渾箇アリ、都盧都來云ンカ如シ、皮日休詩、檜身渾箇矮、矮スヘテト云義ナリ。

同字分聲對句用之

白樂天渭村退居、少睡知年長、端憂覺夜長、上長字上聲ナリ、韓魏公九日詩、七律七八云、年來飲興衰、難強漫有高吟力、尙強、上強字上聲ナリ、和人一篇ノ内散用スルモ

尙憚ル、況ヤ連句ニ於テヲヤ。

儘渠

楊萬里清濟貫河圖、雷奔雷卷儘渠猛、獨情元自不隨他、從渠ハ處々ニアリ、儘渠ハ絶テ少シ、僅見之。

忒殺 忒也

忒卽殺意ナレト、又忒殺二字連用シタルアリ、宋室錄者老漢、忒殺不近人情、又忒也ト用タルアリ、明僧庵噫詩、東風忒也司閑事、吹得瓶花滿案頭、上ニヲキテ、ハナハダトヨムトハアリ、下ニヲキテ、ハナハダシトヨムトハ無シ、餘ハ前編ニ出ツ。

喧煖 暖活 暖房

明陸鈇詩、所嗟二三子、慰我願、喧煖此暖熱ト義同シ、放翁除夕、靈官杜公正、暖熱春盤、攤鼓爭施行、又查々雙鵲更、媿汝庭樹夜宿、常相依、豈憐主人老、寂寞暖熱蓬戶、不忍違餘ハ前編ニ出ツ、又暖活アリ、沈石田詩、土鏗逼牀身、暖活紙窗烘、日眼晶明、暖ヲ得テ、骸ノハタラキ出ヲ云、暖熱ト義少シ異ナリ、相暖活ナト用ハ、竟ニ同シトモ、ナルベシ、田汝成委巷叢談、遷居而鄰友治具過、飲曰、暖屋亦曰暖房、王建宮詞、太儀前日暖

房來。

無事二日義

韓偓詩黃箬舫中梅雨裡野人無事日高眠東坡詩平生厭事人無事不堪閑此類不可
 枚舉又無事故ノ義ニシテ何ノエモナキニト云義ニ用ユ林逋詩秋景有時飛獨鳥
 夕陽無事起寒烟退之詩暮齒良多感無事涕垂頤トシ老ヌレハ物ニ感シ易シ何ノ
 故モナキニ涕ノ出ルコアリトナリ章莊聞猿詩好笑武陵年少客壯心無事也沾纓
 范成大題愚溪詩無事跣雙足奔走寧非狂東坡月石研屏詩笑彼三子歐蘇梅無事自
 作雪羽爭此類亦甚多シ内典云非理瞋無問是非他犯不犯無事而瞋コレニテスム

業已

方回詩聚糧別里門未已掉臂出范成大唐太宗紀平内難詩縱無管蔡當時例業已
 彎弓肯罷休モハヤカク仕掛テハアトヘハ引レヌト云様ナル處ニ用ユ前編參考
 スヘシ。

殫泥

殫テノ本義困極ナレト詩ニ用テ一概ニ困ノ義ニテスマヌ所アリ大抵泥字ト同シ

味ナリ、王士祿遊情相帶、一春濃、錢謙益綠浪紅欄不帶愁ノ類、困ノ義トハ不見、段克己詩、薔薇露濕仙裳、重笑帶、君王索好詩、仇遠梅花揚州一樹春多少、帶、得何郎瘦不禁、劉善因詩、幽禽隨人作、帶、態意欲和我風零、狂、方干惜花詩、今日流鶯來舊處、百般言語、帶、空枝、此類、泥著ノ意トナシテスム、泥字ハ放翁詩、天寒朝泥酒、熟醉臥蓬窓、又云、且泥杯中酒到臍、又云、竹葉香清泥一簞、用法、意悟スヘシ、筆スベカラズ。

若爲 何似 何似生 何若

若爲イカンガシテト用ル、前編ニ載ス、今復舉、數句、柳子厚詩、若爲化作身千億、遍上峯頭望故鄉、東坡詩、若爲化作龜千歲、巢向田々亂葉中、放翁詩、若爲可奈功名念、試覓并州快剪刀、又云、習氣若爲除未盡、小軒風月又成詩、又何似トカキテ若爲ト同意ニ用タルアリ、宋釋紹嵩詩、西湖兩岸千株柳、何似先教畫取歸、楊萬里山行云、山行兩日厭荒涼、出少山多多更長、一望不曾虧碧草、半分何似借青秧、皆カナハヌ、ヲ望ム詞ナリ、又何似生ト用ル、前編ニ出ツ、楊萬里夏夜望月詩、只今夏熟已如此、若到秋高、何似生、又何若トカキテ、イカンガシテト訓ス、沈周詩、何若要儂粗山水、此何似ト同例ナリ。

蓋總

杜詩將軍善畫蓋有神陳造詩得句蓋營身被謗屏書姑免眼爲仇明劉原博范寬寒江圖詩蓋因此畫歷歲久坡脚破缺裁欲無蓋字文語ナレト詩ニ入ル古詩ノミニ非ス近體ニモ用ユ陳造カ句是ナリ蕉中師注總向春園裡花間笑語聲曰總猶文語蓋也ト按杜詩老馬爲駒總不虛當時得意況深眷明皇甫湜寒夜曲空聞不恨飛霜夜總使春來益黯黯神此總字正蓋ノ意味ナリ蕉中云王維カ總是寢園春薦後于鱗カ總爲風塵去住難モ同意ナリ。

自在茶

放翁詩菲簷喚客家常飯竹院隨僧自在茶自注紹興初僧喚客茶各隨意多少謂之自在茶今遂成俗此ヨリミレハ本茶ヲ強ルヲアリトミヘタリ例ノ自在ノ酒自在ノ飯トモ云ヘシ。

兩此君 傅生 規南規北 作梅

劍南集云王子猷謂竹爲此君白樂天謂酒爲此君余野處無客每對竹獨酌得小詩新種疎篔對小軒旋沽薄酒實空尊門無車轍亦何恨有此兩君堪與言明顧青元日詩茗

盤酒杯皆可意好將新歲作傳生自注唐人歲首飲酒名傳生陳造房陵詩 槐南槐北皆
 春社已放鳥機臥晏溫自注村落所聚曰槐按槐ハ木樺ナリ蓋田家列木水ヲ取田ヲ
 養フ每槐各聚ヲ作ス歟猶村南村北ト云カ如シ更詳放翁項里觀楊梅詩小繼輕輿
 不辭遠年々來及貢梅時自注鄉俗謂楊梅止曰梅又全詩山中戶々作梅忙火齊驪珠
 珠入帝鄉自注鄉俗謂選擇楊梅爲作梅又作茶アリ前編ニ出ツ

渠翁 渠我 我儂 吾儂 箇儂 儂

放翁盆池詩兒曹不解渠翁意新脫風波險處來乃翁ト云ハンカ如シ元僧宗衍詩非
 關渠我欺擺落自不早渠儂ト同シ楊基白頭母詩母言我儂年少時夫妻種花々繞蹊
 明趙貞吉詩文人視吾儂奚啻小螻蟻此二ハタゞ自分ノイナリ范石湖餘杭初出陸
 詩村媪群觀笑老翁官途何處苦龍鍾霜毛瘦骨猶千騎少見行人似箇儂此村媪ヨリ
 范ヲサシテ云語ナルユヘ渠儂ト同シ又渠一字ヲ用テ彼ノ字ノ如ク下セルアリ
 元洪希文種竹詩甬能引汝清風到未暇招渠俗子來汝ハ直ニ清風ヲサシ渠ハ直ニ
 俗子ヲサス范成大雪寒園爐詩無事閉門渠易得何人躡履響牆東此渠字モ直ニ上
 ノ無事閉門ヲサシテカレト云宋曾衮父桃詩嫌近清明時節冷趁渠新火一番紅直

ニ彼ト云ハシカ如シ。

純

純ハ純一ノ義、字書猶皆也、猶全也、ト注ス、王義山詩、體具衆美純、鄭元祐詩、四海此喜文章純、韻ニ押ス、平常ノ一也、岑參詩、庭樹純栽橘、又杜陵樹邊純是花、杜詩、半陂已南純、浸山純字甚味アリ、右知樞例說

茅柴

前編ニ堅瓠集ヲ引テ解ス、然ニ事物紺珠茅柴言如茅柴、煇易過、薄酒也、此解甚佳ナリ、東坡詩、幾思壓茅柴、蔡綱日夜急、唐伯虎詩、茅柴白酒蘆花被、明月西湖何處灘、作例ヲ、ク前編ニ出ヅ、上、河

雨子 月子 雪子 杏子花 片子時 柰子花

亭子屋子翁子ノ類ハ人ヨク知ルトコロ、子ノ字全ク助聲ナリ、又雨子アリ、楊萬里寒食前三日行脚遇雨詩、吾行吾自返、雨子不須催、又月子彎々照幾州、又雪子又晴々又雪明、蔣山卿詩、春風細雨柴門閉、一樹鶯啼杏子花、タハ是レ杏花ナリ、又白玉蟾雪詩、剪水彫冰片子時、タハ是、片時ナリ、明朱多炷詩、峭風欲闌遊人屐、吹盡牆頭柰子花、

亦同シ上

村步 弄 濱

歐陽詹詩^〇村步如延壽^〇川原似福平^〇注^〇步泊舟之所^〇王世貞^〇真山園^〇記^〇鐵猫弄^〇アリ又遊^〇
 洞庭兩山^〇記^〇舟人謂劍樓一名風弄^〇按南史^〇臺城有西弄^〇方語謂巷爲弄也^〇又明都穆遊^〇
 道場山^〇記^〇又七里^〇抵道場^〇浜^〇補耕切^〇溝納舟者曰^〇浜^〇上

小清明

杭世駿榕城詩話云^〇賴古堂集有^〇大清明^〇曲^〇自注^〇閩將樂歸化人以三月爲^〇小清明^〇八月^〇
 爲^〇大清明^〇予詢之林上舍溥^〇郭明經金鑑^〇蓋彼中耆宿也^〇皆相顧^〇聘貽^〇謂^〇櫟園爲^〇妄語^〇劉^〇
 行人敬典云^〇或五十年前^〇風氣我輩生^〇晚不及^〇悉耳^〇沈秀才^〇福州絕句云^〇院牆八月^〇單風^〇
 箏^〇船外兒童^〇逐隊^〇聲^〇擬到^〇越王墳^〇酌酒^〇更無人^〇說^〇小清明^〇小兒風^〇鵝^〇則多在^〇八月也^〇吾邦^〇
 肥前鍋島ノ邊^〇七八月ノ頃^〇紙鷺ヲ放ツ^〇春時ハ紙鷺ナシ^〇三都ハ春時ノミナリ^〇風氣^〇
 ノ異ナルヲ見ヘシ^〇紙鷺ノ字^〇北齊書各乘紙鷺トアリ^〇是ヲ始トス^〇上

雁戶 雁臣

隋志^〇韃爲越雋居處不定^〇謂之雁戶^〇劉彖詩^〇才薄只愁安^〇雁戶^〇年^〇高空憶復漁舟^〇注^〇夷人

內有雁戶蓋遷徒不定ノ故ナリ又雁臣ノ字アリ杜詩中原接雁臣殷文圭詩朱門注別同鮫客紫塞邀遊逐雁臣北史魏以北方酋長侍子畏暑聽秋朝春還時謂雁臣上

俯字

子美集中俯字ヲ用ルル多シ江檻俯鴛鴦徹脫俯峭壁展席俯長流杖藜俯沙渚四顧俯層巖此邦俯要衝旄頭俯潤溼層臺俯風渚遊目俯大江緣江路熟俯青郊大率臨ノ字ト近シ上

翽字

翽字詩ニ用タル少シ字書引王安石詩翽汝以一句西歸瘦如腊又沈德潛詩白雲留得伊人住卻有閑人翽不城老鶴歸空謀遠颺北山之北南山南按翽與颺同又委巷叢談戲擾不已曰翽音如翼嵇叔夜書翽之不置上

未下

千里蓴羹未下鹽豉或曰注千里末下皆蘇州境後人訛未爲未然杜詩豉化蓴絲熟又豉添蓴菜紫梅聖俞詩剩持鹽豉煮紫蓴黃魯直詩鹽豉欲催蓴菜熟東坡詩每懷蓴羹下鹽豉又肯將鹽豉下蓴羹コレヲモテ見レハ未下鹽豉トヨム可キナリ上燕中

師云、余解羊酪、葶菜南北相無ノ物ニシテ、然モ共ニ滑粘ノ物ナリ、故ニ相比類ノ相誇ルナリ、言ハ鹽豉ヲアシラフテ食スレハ、羊酪ニ勝ルナリ、八字誠ニ名對トイフベシ、末下ノ鹽豉トナサハ何ノ語味アラシク、或注ノ説、鹵莽取ルニ不足。

玄鳳

東坡詩、桐花集、玄鳳、玄鳳一名、倒影鳥、倭名、サトウトリ、往年崎嶇ニ船至ス、又坡詩、玉骨那、愁障霧、冰肌自有仙風、海仙時遣探芳叢、倒挂綠毛、玄鳳同上

碧花 澹泊花

陸放翁詩、細篋絡丹旆、枯藤懸碧花、又紅樹園廬、晚碧花、籬落秋、コシ牽牛花ヲ指ス、又アサカホヲ澹泊花トモ云ヘシ、前編ニ出ツ、然秋ノ草花ナトヲ總ノ澹泊花ト云、牽牛ニ局ルニ非ス、明葉子奇隱居詩、蒼石紅泉小隱家、牽牛延蔓繞籬笆、不知滿庭秋多少、涼露西風澹泊花、又朱晦菴秋日詩、一雨生涼、杜若洲、月波微、深綠谿流、茅檐歸去無塵土、淡薄閑花透、舍秋葉子奇コ、ニ本ツク、又アサカホ瑠璃ト白トサキワケヲ、花鏡ニ黑白江南花ト名ク、本邦上古アサカホト云ハ木槿ノコナリ、近世牽牛ヲモアサカホト稱シテ、木槿ノ名ヲ掩フ、同上

之字

方干詩、路奪之字見、禪關、ソ、ワ、ラ、ヲ、ノ、路、ヲ、云、ナリ、又、王、阮、亭、詩、板、子、磯、前、路、風、帆、之、字、行、注、言、帆、張、如、之、字、之、曲、折、也、上、同、蕉、中、師、云、禪、錄、ニ、打、之、繞、ノ、語、アリ、

翠如何其

詩、庭、燎、章、夜、如、何、其、夜、未、央、其、音、甚、語、辭、張、宛、丘、詩、歲、暮、矣、風、落、木、夜、如、何、其、斗、插、江、二、句、直、ニ、詩、ノ、句、ヲ、用、ユ、又、王、昌、齡、詩、祝、融、之、峯、紫、雲、衝、翠、如、何、其、雪、嶺、岳、山、ノ、翠、色、ハ、イ、カ、ン、ソ、マ、一、面、ニ、白、盡、シ、タル、ヲ、云、上、同、余、又、按、如、字、ヲ、省、用、タル、アリ、徐、璣、中、川、別、第、詩、中、川、人、語、別、南、國、夜、何、其、是、ナリ、

小步馬

漢書西域傳、烏桓國出小步馬、注、小、細、也、言、其、能、蹠、足、所、謂、百、步、千、跡、者、也、土、州、ヨリ、出、ル、ニ、一、種、形、小、ニ、ソ、力、強、アリ、韓、退、之、詩、橫、飛、玉、盡、家、山、小、細、蹠、金、珂、塞、草、春、コ、レ、小、步、馬、ノ、コ、ヲ、用、ユ、ト、サ、コ、マ、ヲ、果、下、馬、ト、云、張、晏、漢、書、注、漢、廐、有、果、下、馬、師、古、注、小、馬、可、於、果、下、乘、之、此、馬、ニ、乘、テ、果、ノ、下、ヲ、過、ラ、ル、ト、云、故、ナリ、王、阮、亭、詩、豈、是、流、沙、種、還、疑、果、下、駒、又、諸、公、踏、青、拂、晨、出、果、下、衙、尾、聞、驕、嘶、上

年頭 年內

唐楊瑒傳瑒奏有司帖試明經不質大義乃取年頭月尾又宋書二凶傳宏歎息良久曰年內何必還五邦通俗ノ語ナレモト雅語ナリ詩ニ入モ可ナリ上

近體全首用通韻例

橘洲曰七言律絕起句押韻者或用通韻第二句以下ハ一韻ニ局テ散用スルコト少シ此常例ナリ楊萬里詩最此格多シ集中ヲ檢メ自知ベシ且舉一二春暖郡圃散策起句押衣字承句癡字結句時字淨遠亭午望起句用山字承句瀾字結句欄字瑞香花二首第一首起句用機字承句枝字結句時字第二首起句用低字承句奇字結句枝字餘ハ類推スヘシ中間錯ヘ用ルコト少シ律詩亦爾リ然ルニ同人聞鶯詩曉寒顧影惜金衣著意聽時不肯啼飛入柳陰多處去數聲只許落花知此微齊支三韻ヲ三句ニ分押ス蓋偶一作之ノミ定法ニ非ス初學不可微變蒼信卿曰唐詩遺盧弼カ詩朔風吹雪透刀瘢云々ノ結句ニ山ヲ押スコノ類ナラアルベシ

拈字押韻

拈平聲句中ニハ毎ニ用然モ韻書ニ不收收ムレバ寒韻ナリサレモ古人押用タル

稀ナリ、夕、明、葛一龍清明詩、今日還留昨日寒、一年春又客中拚、太湖石畔柴門影、魚
 嘸飛花上釣灘、此外不多見、モシ更得人アラハ請標出セヨ。

葛原詩話後篇卷二終

葛原詩話後篇卷三

半鋤雨

退之詩南村北村雨一犁元宋无老牛詩春雨一犁鞭不動此常言ナリ又半鋤アリ宋無名氏詩晚風一笛麥秧壟春雨半鋤桑柘區又一鋤ト云ベシ。

粗才 粗使 粗官 粗人 粗山水

白樂天詩一別承明三領郡甘從人道是粗才東坡竹塢詩粗才杜牧真堪笑喚作軍中十萬夫注先生談錄云唐之盛時內重外輕任方面者目爲粗才張燕公云愧無通材供國粗使又北夢瑣言薛能以文章自負累出戎鎮嘗鬱々歎息其謝劉淮南寄天柱茶詩云粗官乞與真拋卻賴有詩名合得償蓋以節度爲粗官也ト節度豈卑官ナランヤ但以在外心不樂自ヲ謂テ粗官トス且ツ詩名ヲ以テ節度ノ權ニ勝レリトス詩人ノ癡真ニ可笑能能又新竹詩アリ曰柳營茅土倦粗材因向山家乞翠裁云云全篇亦不

平ノ意アリ、又李俊民飲詩、淺斟低唱、猶道是粗人、此不風流モノト云ハンカ如シ、沈石田答僧求畫詩、何若耍儂粗山水、此心猶落、安處邊、自ラ謙ノ粗惡ノ畫ト云ナリ、邦人毎物自ラ謙スル時ミナ粗字ヲツク、蓋シ由テ來ルヲアリ。

金曲卮 玉屈卮

劉乘忠詩、睡起重持金曲卮、要憑芳酒緩離思、屈曲トツマキタル字ユヘ、金屈卮ト同シ、又明張時徹詩、聯牀接席出豐膳、美酒半斟玉屈卮、蕉中師云、蝶ツガヒノマヲ金屈戌ト云ヘトモ、通ノカナモノ、飾ヲ金屈ト云トミヘタリ、金屈卮ハ卮ニ金ノ手把ヲツケタルナリ、余謂、屈ト云曲ト云ハ、手把ノ狀ナリ、金玉ハ杯ノ質ナルベシ。

畫胡

元石屋禪師詩、閑閉柴門、春晝寂、青桐花發、畫胡啼、木世肅云、畫胡卽鳩也、一名布穀、一名郭公、俗呼爲草莫、哥禿里者是也、余謂、郭公吾訛テ畫胡トナルカ。

薄相 賤相 窮相

東坡泛頰詩、此豈水薄相、與我相娛樂、楊萬里雙梅詩、澹相春工寧底巧、眼明初見雪枝斜、又鶯花煎燭無虛日、賤相誠齋一老人、又菊夏摘則秋茂詩、此花賤相君知麼、從此千

々萬々花又蠟梅。江梅珍重雪衣裳。薄相紅梅學杏裝。禪頰尙餘一雙窮。相手更向諸方
 痒處抓。又自有一雙窮。相手不曾容易舞三臺。此外ニ苦相劣相等アリ。前編ニ既ニ出
 ツ。

過 多 幾 何 多 深 奇

釋宗泐到河州詩自發烏思國於今數月過放翁詩出郭東南十里過小園風月得婆娑
 明孫文仲詩山館悠悠倚峻巖別來應是兩年過世說何休之性好潔一日之中洗滌者
 十餘過猶恨不足高啓東飛伯勞歌嬌羞年幾十五多將早復隱奈愁何皆強ト云餘ト
 云カ如シ又梅堯臣謝遺茶詩其贈幾何多六色十五餅又唐伯虎宮詞年々翠輦來遊
 幸花落春宮一寸深一寸バカリノ深サト云義ナリ又奇字ヲ用ユ明袁介詩我今年
 已七十奇饑無口食寒無衣奇ハハシタナリ七十ニ少シヒレガ出ルト云ホドノ語
 ナリ七十有奇ヲ云前編ニ多過ノ證句ヲ引今ソノ漏タルヲ舉グ。

碧梅 紫梅

碧桃ハ即白桃ナレバ碧梅ト云モ亦常ノ白キ梅ナルベシ范成大詩不知行到碧梅
 邊但見天風吹積雪以テ證スベシ此對紅梅云也華人ハ常ノ白キ梅ヲ白梅トハ云

ハズ、醜梅ウシカキノコヲ白梅ト稱ス、又王維詩紫梅發初遍、黃鳥歌猶盡、此常ノ梅ノ未開時、紫苞ムラサキソノ外ヲツ、ムヲ云、一種紫色ノ梅アルニ非ス、楊萬里詩瑞香紫筍已團欒、此瑞香ハ白キ花ナレバ、ソノ荅ノ時ハトガリテ紫ナルユヘ紫筍ト云、以テ例スベシ、西京雜記列スル紫梅ハ實ニ紫色ノ梅ナリ、上林中ニイロく奇種ヲ集ムルコトヲ云ヘルユヘナリ。

歌莫哀 滿眼酤

高啓カ詩前編ニ引ク、又一證ヲ得テ此ニ出ス、明釋溥洽題王冕梅花詩、還君此圖歌、莫哀モウイ、原草青々隔烟雨、或ハ古歌曲名ニ非ルモ、杜詩ヲ本據ニシテ通ソ人ヲ安慰スルコトヲ歌莫哀ト云フニナリタルニモアラン、例セハ滿眼酤ノ如シ、杜詩入奏行、江花未落還成都、肯訪浣花老翁無、爲君酌酒滿眼酤、與奴白飯馬青飼、ト作レルヲ、後人據テ名目ニナシ、酒ノタクサンナルヲ滿眼酤ト云、元龔璣詩、貧家不辨滿眼酤、糟牀溜々紅真珠、此類ニナ杜詩ヲ本據トス。

蠶官 蠶娘 園婆 婆官 土公 孟婆 社翁 田神 蠶神 田祖
放翁詩、卻羨村鄰機上女、隔離相喚祭蠶官、又云、婦女賽蠶官、蠶ヲ主ノ神ナリ、清施閏

章祀蠶娘詩、華燈白粥陳椒漿、田家女兒祀蠶娘、蓋周禮王后蠶於北郊齋戒享先蠶、蠶娘ハ卽先蠶ナリ、又云、寒蔬種罷、醉且歌、隻雞短紙賽園婆、園婆、園ヲ主神ト見ヘタリ、元微之詩、笛賽、婆官、徹夜吹、李夢符漁父引、婆官、賽卻坐江隈、園婆ト同シキニ似タリ、范成大詩、乾高寅缺、築牛宮、厄酒豚蹄、醉土公、土地神ナリ、又宋徽宗詞、孟婆好做些、方便吹笛、船兒例轉、丹鉛錄、俗謂風曰孟婆、江南七月間有大風、野人相傳、以爲孟婆發怒、又陸龜蒙詩、幾點社翁雨、自注、俗云、社公、母不食舊水、故社日必有雨、謂之社翁雨、王維詩、婆娑依里社、簫鼓賽田神、趙孟頫詩、再拜謝蠶神、詩、小雅、琴瑟擊鼓、以御田祖、毛傳、田祖、先嗇也、又元胡天游詩、踏歌槌鼓肉如山、昨日原頭祭田祖。

合殿 通殿

杜詩、香飄合殿、春風轉、蕉中師注、合殿、猶滿殿也、ト、畢竟俗言ノ御殿中ト云ト同シ、明殿、暹遊暑、佛殿詩、蟬鳴草樹、半山靜、松落雲花、合殿香、又通殿トモ云、唐伯虎詩、晨唄香凝、通殿霧、夜漁燈散、滿湖星、又范成大詩、瓊花天香飄、合坐、碧城山色照、同僚一坐中ト云、ナリ、此外合舟合家ノ類甚多シ、闕字ト義同シ、ナニ、テモ引クルメテ擧ル辭ナリ、此甚初心ナルヲナレ、杜詩ノ合殿ヲ尋ヌル人マ、有之ユヘ、爲初學、此ニ附

索性 索闇

吳寬詩、爲語ニ天工ニ須ル索性ヲ劉將春色ヲ慰ム人濃俗語ニモノ、アリキリ殘リナキヲ○索性ト云フ、詩ニ用ユルヲ甚少ナリ、楊廷秀詩、此詩解嘲仍索闇舉似先生ニ應ズ絕笑義未詳ニ。

答箸答字平上二聲

箸字、字彙引ニ大唐新語ト云、漁具總曰答箸ト、唐元結傳載自釋語曰、能ク答箸ト全獨而保ス生能學ハ聲ヲ保宗而全ス家、語皆協韻故答音平聲、與生川協、蘇子美松江觀漁詩、鳴榔莫觸蛟龍ト、舉網時聞魚鼈腥、我實宦遊無況者、偶來隨爾帶答箸ト、此平聲也、齊ニ用ルヲヨシトス、能改齋漫錄ト同義ナリ、歸隱叢語ニハ、蘇子美黃魯直秦少游カ平聲ニ用タルヲ誤リトシテ斷シ上聲トス、然ルニ今大唐新語ノ答與生相協スノ說甚理アルニ似タリ、平聲ヲ定説トスベシ、然ルニ仄トナシテ用タルモアリ、元稹詩、門靜轍新歸燕逐沙寒、答○答過魚驚○タマノ有レ之、吾ハ衆ニ從ハン、後賢詳ニセヨ。

擇勝亭 移春榭 丁字亭

東坡作擇勝亭、自ラ銘ヲ撰ス、此ハ梁桷等トリハヅレノナル様ニ造リテ、勝地ヲ擇
 デイヅクヘモ持、ユカル、様ニシタル亭ナリ、銘略ニ云、筵楹欂梁、鑿枘交、設合散靡、
 常、赤油仰承、青幄四張、我所欲往、一夫可將、子由和之曰、風有翠幄、雨有赤油、匪舟匪車、
 亦可相攸、吾邦鳴長明カ方丈、室モ此ノ製ニ効ヘルナルヘシ、明史、明古詩、花補移春
 檻、船當擇勝亭、真ニ的對ナリ、移春檻ハ開元遺事ニ出ツ、此モイヅクヘモ持ユカル
 、花ノ臺ナリ、故ニ移春ト云、又丁字亭アリ、唐陳鴻廬州同食館、記北上作丁字亭ト、
 此荆州一柱觀ノ類、世ニ傘ノ亭ト稱スルモ此ナラン、京師ノ高臺寺ニアリ、

大半 少半 小半 半分

前漢高帝紀、今漢有天下、大半、韋昭曰、凡數三分有二爲大半、有一分爲少半、又小半ト
 云、明周是修、桑婦謠、小半、輪官、大半、賈、緯、織、未、成、先、有、主、又、半、分、ト、云、王、荆、公、詩、一、曲、平
 蕪、連、古、樹、半、分、殘、日、帶、明、霞、楊、萬、里、詩、一、望、不、曾、虧、青、草、半、分、何、似、借、青、秧、又、強、半、軟、半
 既ニ前編ニ出ツ、

中

范成大詩、康年氣象冬三白、浮世功名酒一中、元周樞詩、平生心事琴三疊、末路人情酒

一〇中、蕉中師云、中ハ鍾ノ字ト音通ニテ酒一鍾ト云ハンカ如シト、息ハ功名人情ヲ酒一杯ニ附ス、畢竟酒ヲ以テ消遣スルノ義ニ不過、王世貞詩、卻望中原酒一杯ト云ヘルモ此意ナリ、又放翁詩、酣暢年來豈易逢、壺湯蜜汁亦時中、明馬中錫詩、杏花雨過、柳花風、睡起凭欄、酒正中、元岑安卿食新笋詩、僻居東海偏、斯味時一中、此等ハ中ハ當也ノ訓ニテ、正其時ニ當ルヲ謂フ、睡起欄ニ凭テ酒興發スレハ、酒正其時ニ當テ、人ニ用ラル、ナリ、上ノ酒一中ト義別ナリ、史留侯世家、陛下用臣計、幸而時中、此ハ矢ノ中的ノ中ニテ、又上ト別ナリ、按、鍾ト中ト華音ニテ通ス、小茶碗ヲ「チヨク」ト云モ、鍾ノ字ニ當ルト、或人イヘリ、ンウク唐音カヨフナリ、故ニ東冬或ハ陽庚ノ類唐音ント云ヲ和音ハウト云、コノ類漳州又ハ朝鮮ニテハグト呼ナリ、畢竟一碗一杯トイフニ同シ、禪錄ニ茶一中ノ語アリ、占來種々ニ認テ解ス、時一中モ一杯ノ笋ヲ盛、出ス處ニテイフニ非ランヤ。

眼中人

杜詩ニ、眼中之人吾老矣、上ノ青眼高歌望吾子、ノ句ヲ承ルトミレハ、即今靚面相見ノ人ヲサヌニ似タリ、杜詩ハ爾ヘシ、梁、何遜詩、不見眼中人、空想南山寺、李白大堤曲、

佳期大堤下、淚向南雲滿、不見眼中人、天長音信斷、此等今覲面相見、人ニ非ス、蓋平生、面染ノ人久相別ト雖ヘモソノ容毎ニ眼中ニ在ルヲ謂フ、故ニ古來注ノ面染、人也ト云。

圮橋

李白我來圮橋上、懷古欽英風ノ詩、二字複用、橋々ト云カ如シトテ、之ヲソシル、吳山云、說文東楚謂橋爲圮、然淮邳州郡志皆稱圮橋、當自唐時已然、或以二字不應複用、嘖、白、未考志也、此李白ヲ救フトイヘル、未盡、自唐已然ト云、李ハ唐人ニアラザルヤ、余按ニ庾信吳明徹墓志銘、圮橋取履早見、兵書竹林逢猿、偏知劍術、然レハ此稱六朝ヨリ已ニ然リ、李正ニ承襲スルノミ。

黃花菊 菜花亦稱黃花

黃花卽菊ナルニ、嚴武酬杜甫詩、江頭赤葉楓愁客、籬外黃花菊對誰ト云、庾肩吾詩ニモ、籬下黃花菊ト云ヘリ、此黃花ノ酒ナト云ハ、直ニ體ヲ呼ユヘ、菊ノコトニナル、黃花菊ト云ハ、菊ノウワサニナルユヘ重複ニナラズ、又菜花ヲモ、黃花ト云、張翰、黃花如散金ヲ祖トス、來ルコト尙シ、沈歸愚云、張翰、青條若總翠、黃花如散金、指春日黃花也、唐

代以黃花句。試士通場皆指菊花。無一合者。故太白云。張翰黃花句。風流五百年。

歸道

俗ニ土産トカキテ、ミヤグトヨム、ミヤグハ歸道ナリ、東坡詩、搔首淒涼十年事、傳柑歸道滿朝衣、張宛丘詩、到舍將何作、歸道江山收得一囊詩、モト東方朔傳、歸道細君不亦仁乎ト云ヨリ出ヅ。

乾雪 煎白 愁白

楊萬里詩、病身不飲看人醉、乾雪無端上髻來、潤氣ノナキ雪ナレハ、卽白髮ヲサス、戴表元詩、一飽懸天不待求、幾人乾白少年頭、又真ノ雪ニモ用ユルコトアリ、袁樞駕至京城詩、金輿清蹕發龍城、乾雪陂陀甬道晴、コレハ雪ノ乾ケルナリ、邵實惠山雜詩、縱有茶經無陸羽、空教煎白老僧頭、コレ茶ノ縁ヨリ煎字ヲ加フ、沈石田詩、梨花欲老春將去、愁白雙禽一夜頭、鳥ノ名ニ白頭翁アリ、故ニ云。

如馨 爾馨

如馨ハ猶事馨、如此ト云ノ俗語ナリ、元郭翼詩、別後憶君兼日夜、江南風雪況如馨、上ニ用タルハアリ、カク下ニ用タルハ甚少ナリ、此ハ李白渡江ノ詞ニ、如此風波不可

行ト云ヘル如此二字ヲ下ヘ下シテ如馨ト云ヘルナリ放翁詩吳中秋晚雨冥々自
笑閑愁又爾馨ナヲ如馨ノコトシ又タ、寧一字ニテカクノ如シノ義シカリノ義
ニ用タルアリ禪月詩地覆天翻也只寧祖師傳法ノ偈心地隨時說菩提亦抵寧唐陸
暢雪詩天人寧許巧剪水作花飛如許ト同シ寧馨又如馨ト云ガコトシ。

草人

松本愚山云カ、シノ一鵲亭樂府ニ草防禦トアリ樂府ハ詩餘ノ書ニテソノ題ニ
ミユ余按スルニ元宋无詩殘稅驅將兒子去豆畦卻倩草人看是マサシク案山子ナ
リ。

破

詩中ニ破字ヲ用ユ趣アル字ニテ處ニヨリ少ツ、意味カワレリ放翁詞扶衰倘未
死更破十年功元袁長易詩晚成梁棟器剩破十年選陸詩了破ナリ袁詩歷破ト云ン
カ如シ放翁又云萬里安西無夢到卻尋僧話破年光又山行更爲東南行聊破長晝永
竝消破ナリ東坡詩消破亭中萬斛泉是ナリ元揚雲鵬詩山城二月媚晴暉破暖輕風
試袂衣破曉ノ破ト同シ暖氣ノ初ヲ云其餘苦吟聊破閑ノ類ハ破除ナリ放翁詩一

笑破除垂老日、滿懷搖蕩隔年春、鮮于樞遊高亭山記、少東遙見飛閣出、木末導者云、已到山門矣、時已破午、此亦破曉ノ破ナリ、李建勳惜花心破、只愁鶯踐落、眼穿唯怕客來遲、心斷絕ト云、ハンカ如シ、明丘吉詩、教兒昨日繙詩稿、書破芭蕉數幅、秋書盡ト云カ如シ。

續

放翁詩、兩々續竝行、陣々鴉續下、連續ノ義ナリ、又同詩、竹枝影瘦、橫殘月、藥杵聲寒、續暮砧、又剩欲、銜杯樂太平、新愁還續舊愁、生又剩采芸香、詩書蠹、旋春麥、麩續家餐、以上皆繼續ノ義ナリ。

沙

丹鉛總錄、水邊地可耕曰沙、金陵有白沙、徽州有錦沙、楚有長風沙、秦塞有穆護沙ト、然ニ吾邦ニ濱ト云ヘルモノ、所謂高師濱、冲津濱、吹上濱ノ類亦沙ト稱スベキニ似タリ、宋劉克莊十五里沙ノ詩アリ、曰只見如山白浪飛、更堪動地黑風吹、渺茫直際九州外、洶湧常如八月時、河伯豈能窮海若、懸胥僅可嚇吳兒、惜無散髮騎鯨侶、共了南遊一段奇ト、詩意ヲ按スルニ、全鎌倉七里濱ヲタリノ光景ニ同シ、因テ知ルタ、水邊地

可耕ヲ沙ト稱スルノミナラズ、既ニ十五里沙アリ、鎌倉ノ濱亦效之、四十里沙ト稱スヘシ、又李流芳徐村遇潮ノ詩アリ、曰、千帆影裡練光開、白玉城摧動地雷、故傍淺沙鞭馬走、卻驚飛沫濺衣回、此亦全濱邊ノ景ナリ、凡此等ノ地ミナ沙ト稱スベシ。

唐劉又冰柱雪車詩

清劉青夕所編八劉唐人詩集ト云アリ、青夕蓋康熙年間ノ人ナリ、此集ノ中ニ劉又冰柱雪車二詩ヲ載ス、吳門李翰熙序曰、余按宋晁昭德先生讀書志謂又詩不過二十篇、冰柱雪車二詩不載、嘆爲憾事、今此集多至三十首、而冰柱雪車二詩、則列之卷端、不知青夕何處得來ト、此二詩ハ異邦ニテモ見ルモノ稀レナルコトヲ知ル、東坡雪ノ詩又字ヲ韻トシテ此事ヲ用ユ、名高キ詩ナリ、然レモ又カ詩ヲミタル者ナシ、余幸ニ備前平習齋ヨリ此集ヲカリテ一覽ス、因テ二詩ヲ此ニ附録シテ、徧ク世上ニ公ニス、其詩長短雜言、辭意艱深、容易ニヨムベカラズ、冰柱詩云、師干久、不息農爲兵、今民重嗟騷然、縣宇土崩水潰、腕中無熟穀、壠上無桑麻、王春判序、百卉茁甲含、葩有客避兵、奔遊僻蹊、履險阨至、自三巴、貂裘蒙茸已、弊縷鬅髮蓬、肥雀驚鼠伏、寧遠安處、獨臥旅舍、無好夢、更堪走風沙、天人一夜煎瑛、珠詰且都成、六出花、南畝未盈赤、織片亂舞空、自紛

擊旋落，旋逐朝噉化，簷間冰柱若削出，交加或低或昂，小大瑩潔，隨勢無等差，始疑玉龍
 下界來，人世齊向茅簷布，爪牙又疑漢武帝，西方未斬蛇，人不誠誰爲，當風杖莫邪，鏗鏗
 冰有韻的，饒玉無瑕，不爲四時雨，徒於道路成泥，粗不爲九江浪，徒能汨沒天之涯，不爲
 雙井水，滿歌泛々烹春茶，不爲中山漿，清新覆鼻盈百車，不爲池與沼，養魚種菱成露，露
 不爲醴泉與甘露，使異世俗誇，持稟朝澈氣，潔然自許，靡問其邇遐，森然氣結一千里，滴
 瀝聲沈十萬家，明也雖小暗之大，不可遮，勿被曲瓦直下，不能抑，群邪奈何時逼，不得時
 在我日中，倏然漂去無餘些，自是成毀任天理，天於此物豈宜忒除，反令井蛙壁蟲變，容
 易背人縮首競呀々，我願天子回造化，藏之韞櫝，觀之生光華。以上全首

雪車詩曰：臘令凝締三十日，續紛密雪一復一，孰云潤澤在枯荻，閭閻餓民凍欲死，死中
 猶被豺狼食，官車初還城壘未完備，人家千里無烟火，雞犬何太怨，天不郵吾眈，如何連
 夜瑤花亂皎潔，既同君子節，沾濡多著小人面，寒鏤侯門見客稀，色迷塞路行商斷，小々
 細々如塵間，輕々緩々成樸藪，官家不知民餓寒，盡驅牛車盈道載，屑玉載載欲何之，秘
 藏深宮以禦炎，酷徒能自衛九重，問豈信車轍血點々盡，是農夫哭刀兵殘喪後，滿野誰
 爲載白骨，遠成久乏糧，太倉誰爲運紅粟，戎夫尙逆命，徧箱鹿角誰爲敵，士夫困征討，買

花載酒誰爲適、天子端然少勞求、股肱耳目皆姦惡、依違用事倭上方、猶驅餓民運造化、
 防暑阨吾聞躬耕南畝舜之聖、爲民吞蝗唐之德、未聞壇孽苦蒼生、相群相黨上下爲蠹、
 賊廟堂食祿不自慙、我爲斯民歎息還歎息、以下全首
 全唐詩話劉又節士也、少放肆爲俠會、因酒殺人亡命、會赦出、更折節讀書、能爲歌詩、然
 特故時所負不能、僂仰貴人、聞韓愈接天下士、步謁之、作冰柱雪車二詩、出盧孟右、云云

思字去聲訓悲、思字兩音

詩小雅鼠思泣血、注思去聲、鼠思哀以思、言悲也、唐詩據此思字去聲、ト作シテ用ル
 者アリ、劉廷琦銅雀臺、卽今西望猶堪思、沉復當時歌舞人、樓穎西施石、西施昔日浣紗、
 津、石上青苔思殺人、陳子昂詩、離堂思琴瑟、別路繞山川、此句思ヲ去聲トナシテ挾聲
 トス、以上竝焦中師集注ニ出ツ、此等日用習熟ノ詩ナレ、多ク等閑ニ看過ス、故ニ
 此ニ標出ス、然ニ悲ト訓ノ去聲トナルノミニ非ス、古人多兩音ニ用ユ、常例ハ死用
 ハ仄、靜夜思、秋思ノ類ナリ、活用ハ平、別後長相思ノ類ナリ、然レ古人不必拘之、韻府
 ヲ見テ知ルヘシ。

向道

前編ニ所解訛レリ、向道ト云義ナリ、樂天聞崔七妓人箏詩、憑君向道休、彈去白盡、江州司馬頭、君トハ崔七ヲサス、君ニタノム妓人ニ向テ道ヘ、モハヤ箏ヲ彈スルコトヲ休メヨ、已ニ頭ヲ白盡ス、此後更不堪聞トナリ、天如禪師送鄉僧詩、鄉人間我幾時還、向道如今又入山、傳燈南泉傳、師住菴、時有僧至、師向道、我行山作務、去禪錄往々ニ向テ道ヘノ義ニ用フルナリ。

缸面 甕頭

元丁復飲酒詩、撒來缸面酒、攜坐屋頭山、明鄧漢詩、今年倍收秫、不怕甕頭空、白樂天家釀新熟詩、身上幸無疼痛處、甕頭正是撒嘗時、山谷詩、多方掣取甕頭春、按太平廣記卷二、八百、蘭亭序條下云、便留夜宿、設缸面酒果等、江東云、缸面猶河北稱甕頭、謂初熟酒也、法書要錄與此同。

有々無々句中疊用

杜詩五陵佳氣無時無、唐張喬滕王閣詩、疊浪有時有、閑雲無日無、陳造詩、逢人爭序有時有、疥壁留詩、無處無楊萬里詩、義山禾水在處在、明月清風無地無、清卓人月秦淮竹枝、雨絲風片有時有、雲黛烟鬟無日無、大約此例ナリ。

紅塵 軟紅

班固西都賦、紅塵四合、烟雲相連、左思吳都賦、揮袖風飄、而紅塵盡昏、古來明注ナシ、或曰、塵氣映日成紅色ナリト、樂天林下避暑詩、落景牆西塵、土紅伴僧閑、坐竹泉東、此句ハ上ヘニ落景ト云タルユヘ、日氣ノ映シタルト聞ユ、然ニ唐王諷十五夜觀燈詩、停車傍明月、走馬入紅塵、夜中詩ナリ、日氣ノ說至此窮ス、余謂只是熱鬧ノ義ニ取テ紅ト云、日氣ヲ以テ附會スベカラズ、此外落花ヲ紅塵ト云カ如キハ、更ニ不須注解、蕉中云、士新ノ說ニ、凡ソ顯露セルヲ皆丹紅ノ類ヲ以テ稱ス、丹雘丹崖、絳河赤脚ノ類多シ、時々竹裏見紅泉モ是ナリ、紅塵モ此類ナリ、故ニ十二街道ノ上ニナイフノミ、又軟紅ト用ユ、東坡詩、軟紅猶戀屬車塵、自注前輩戲語、西湖風月不如東華軟紅香土、楊萬里詩、十年兩袖軟紅塵、歸濯滄浪且幅巾、皆熱鬧ノ義ナリ、又タ軟紅トバカリ用テ塵ノコニナル、清薛龍光詩、故人蓬閣官府忙、軟紅十丈方茫茫、又用ヒ據ニヨリテ塵ニナラザルアリ、楊萬里詩、最愛東山晴後雪、軟紅光裡湧銀山、此ハ夕照ノ色ヲサス。

一川

放翁詩乞與畫工團扇本青林紅樹一川秋范石湖賞雪天工妙莊嚴施此一川雪又一
 川豐年意比屋漏鷄犬又柴荆開桃李冥々一川花楊萬里詩霜紅半臉金嬰子雪白一
 川蕎麥花元張養浩詩馬前怪底猶明月路轉滿川蕎麥花明顧清詩散出牛羊滿近川
 金麗鑄詩四面雲山玉作圍一川霜樹錦爲衣元麻革詩風慘一川愁殺人又云一川風
 雨獨柴荆元杜仁傑詩一川花氣午萬壑水聲春中峯禪師頌古酒醒眼開俱不見一川
 桃李自春風凡ソ此ノ類常ノ川ヲ謂ニアラズ虞書益稷所謂濬映澹距川ノ川ナリ
 田ニ漑クノ水小ナルヲ映ト云次ヲ澹ト云映澹ノ間ニ遂アリ滯アリ澹アリ次ニ
 必川アリテ此ノ水道ヲ承ク今一川ト云ハ凡ソ映ヨリ川ニ至ルマテ一望見互ノ
 地方ヲ總サシテ一川ト云此ヲ了スレハ右ニ引ク所ノ詩ノ趣自ラ解スベシ然ニ
 范石湖詩一川新漲熨秋光挂起篷窓受晚涼ト云ハ新漲トウケタルユヘ常ノ川ナ
 リ一概ニ意得ベカラズ蕉中云余嘗テ朝鮮ノ漂海錄ヲ附譯スルニ常川ノ語アリ
 地名ニシテモ不解建仁ノ兩足和尚偶謂テ云ク常川ハ常例ノ義ナリ類書纂要ニ
 出ト始テ意義判然タリ今此一川モ其類ニテタゞ一面ト云ニ同シ故ニ川字形
 ニソ只一面ニズラトノ何ノ隔碍ナキ意義ニ用ユトミユ滿川近川モタゞ一

重複語

和人ノ詩、音義俱ニ別ナル字ニテモ、和訓同シケレハ一節ノ内ニモ忌テ去之、況ヤ一句ノ内、或ハ鄰接ノ句ヲヤ、然ニ華人ノ作ヲ考フルニ、必シモ然ラサルニ似タリ、今隨得コ、ニ舉ク、詮次ナシ、杜詩卑枝低結子、又漢使徒空到、太白詩玉窓青々下落花、杜詩不復更論文、范成大詩牀頭曆日鬢絲々、懶倦慵吟守歲詩、金黨竹溪詩、曲檻凭欄花幕々、扁舟繫岸柳陰々、又云、上苑風烟工獻巧、中天風露本無私、陳白沙詩、家學華山一覺眠、圖書亦在枕頭邊、高啓詩、一春酒病稀遊賞、啼鳥鶯花共悵然、又、雲間樹底參差屋、借問誰家是賀家、瞿莊詩、尚憶信安祠、外柳蕭條猶帶汗、堤烟陳白沙詩、春早春寒著、莫人放翁詩、暮景催人雪鬢霜、十年始復反吾邦、孟浩然詩、炎消暑退茅齋靜、僧貫休詩、邨遙紅樹迴、劉禹錫詩、晴空一雁排雲上、便引詩情到碧霄、王涯詩、丁々漏永夜、何長杜詩、何謂西莊、王給事、柴門空閉鎖松筠、范成大詩、捫腹煮泉烹鬪勝、真成騎鶴上揚州、放翁詩、山谿曲折遙通谷、沙水淙潺各赴溪、林逋鹿詩、數聲低叫喚、籬門韓渥詩、黃篋舫中梅、雨裡高啓詩、春風江上蕩、舟過垂柳垂楊拂波浪、陳子昂次樂鄉縣詩、起句故鄉杏

無際、第三句、川原迷、舊國、明蘭、廷瑞詩、膽瓶、滴取、梅花、水、已被、霜風、凍作、冰、王安國詩、文禽、無事、等閑、來、唐、韋莊詩、綠波、春浪、滿、前、陂、清、姜宸、熙詩、草際、流、螢、飛、李、蟠詩、令節、三、秋、晚、重、陽、九、日、歡、虞、集、雪、詩、漫、空、飛、絮、散、輕、繡、此、類、尙、多、カ、ル、ヘ、シ、然、ニ、深、語、意、ヲ、味、ニ、皆、似、重、實、ニ、重、ナル、ニ、非、ス、吾、邦、ノ、人、イ、サ、カ、ノ、ヲ、モ、耳、ニ、タ、テ、拘、忌、ス、ル、ヲ、醒、サ、ン、ト、欲、シ、之、ヲ、抄、出、ス、語、病、ヲ、以、テ、準、繩、ト、ス、ル、ニ、ハ、非、ス、楊、升、菴、曰、古、人、用、字、有、不、嫌、重、者、左、傳、十、年、尙、猶、有、餘、臭、猶、卽、尙、也、書、經、弗、遑、暇、食、遑、卽、暇、也、據、此、則、杜、詩、漢、使、徒、空、到、徒、空、不、妨、連、用、若、實、字、便、不、當、疊、用、

是字

禪宗、頌、是、水、皆、含、月、無、山、不、帶、雲、王、思、任、詩、是、泉、從、竹、過、無、石、不、雲、深、陳、白、沙、詩、眼、前、是、事、皆、神、理、只、恨、乾、坤、不、會、言、唐、子、西、詩、何、必、登、鹿、門、是、山、皆、可、老、莊、定、山、詩、是、天、榮、瘁、元、無、意、犯、手、輪、贏、不、會、棋、獨、孤、及、九、日、詩、是、菊、花、開、日、當、君、乘、興、秋、高、啓、詩、是、物、春、來、典、惟、有、舊、賜、衣、古、句、是、事、精、皆、易、惟、詩、會、卻、難、是、ハ、爲、也、是、水、ト、ハ、凡、爲、水、者、ナ、リ、是、山、ト、ハ、凡、ソ、爲、山、者、ト、云、ハ、ン、カ、如、シ、大、要、凡、ソ、ト、譯、シ、テ、義、乃、チ、通、ス、

產字

生字ノカワリニ産字ヲ用タルアリ、僧惠洪啜茶詩、津々白乳衝眉上、拂々清風產腋間、然_レ不雅ナリ、且異聞ニ充ツ。

直置・挑脫

六朝法言ニ直置ト云フアリ、詩ニ用ヒタル例、他書ニ已ニ出ツ、今不復引、文ニ用タル例、摩訶止觀云、直置人道、各々殊別、何況異類、不可勝言、又云、直置諸禪、發時已、不可說、況復禪々品々、古來、タ_レニモト譯ス、蕉中云、按ニ楊載カ、詩十戒、其四ニ曰、直置不宛轉、タ、一條ヲ守テ他件ヲ不容ノ義ト見ユ、韓文ニ、直置心親無貌敬ノ句アリ、
「タ_レニモ」ハ士新ノ譯ナリ、俗語ノ「タ_レサヘ」ニ同シト云レキ、然_レ右ヲ用タル語句ノ上ニハ、タ_レニモノノ義ハアレモ、直置二字ノ上ニテハ、タ_レニモノノ訓ハ附ベカラズ、又直若直爾モ、直置ト同意トオモハル、杜詩ニ、直若風塵暗、誰憂客鬢斑、遺經ニ直爾少欲猶應修習コレナリ、置若爾ハ皆助字ナリ、タ、直ノ字ヲ重クスルナリ、以上、
師挑脫モ六朝ノ方言、文ノ中ニハ往々見之、イマダ詩用タルヲ不見、或作挑脫逃脫、義皆同シ、摩訶止觀若不解脈、醫問病相、依語作方、亦挑脫得差、注衆生既無值聖之緣、遇此凡師、亦偶然得益、故云挑脫、此解ノ偶然ノ義トス、又普門品、疏鬼來取者、無的所

取衰乃逢害逃脫可免不同王法定判死生又云若有設有復有皆是定挑脫之辭也

注挑字去聲不定貌也ト、「ヒヨットシテ」ト譯ス、ヨク合ス、語林云、殷浩於佛經有所不
了使人迎林公林欲往王右軍駐之曰深源思到淵富未易爲敵且己所不解上人未必
能通縱復服從名不益高若佻脫不合便損十年所保可不須往林公亦以爲然遂止

頭上 當頭 當中

杜詩片雲頭上黑應是雨催詩杜牧詩公道世間惟白髮貴人頭上不曾饒宋梅菴雪消
溪漲詩頭上瓊岡出舊青馬邊流水漲寒汀此等ノ句ハ正ク「ツムリノ上」ト「解」ノ可ナ
リ白樂天詩修蛾慢臉燈下醉急管繁絃頭上催明蔡羽詩愛爾玉京秋色好白雲頭上
看人家談苑云王曾布衣時以梅花詩獻呂蒙正云而今未問和羹事且向百花頭上開
蒙正曰此生已安排元宰相也此類「ツムリノ上」ニ非ス、ナニ、テモ其物ノ上ヲサス
詞ナリ古詩金殿當頭紫閣重仙人掌上玉芙蓉金殿頭上ニ當テ更ニ紫閣數重ヲ著
クルナリ當平聲明朱野航詩萬事不如杯在手一年幾見月當頭清李繩紅橋修禊詩
留得二分明月色羽觴泛處恰當頭此當頭ハ當頭上ノ義ナルヲ知ルヘシ橘洲曰又
當中字アリ王建宮詞太平萬歲字當中清王阮亭詩紅橋飛跨水當中一字闌干九曲

紅、コノ當中ハ、マ中ト云リ也。當頭ニ對シテ言フナラン。

他日 他年 異日 明月 來朝

韻會小補史漢往日曰異日亦曰日者他日異日可以言前日亦可以言後日唐彥謙詩
異日誰知與仲同溫庭筠詩還恐添成異日愁皆指後日也杜詩叢菊兩開他日淚此
ハ前日ヲ指ス放翁詩小閣憑欄望遠空天河橫貫斗牛中他年鼓角榆關路馬上遙看
與此同此亦前年ヲサス又明年明日ト云ヘ凡正月月ヲ明月ト云ヘ絶テ無シ小補ニ
又云又歲月之月謂明月左傳齊燕平之月正此年公孫段卒國人愈懼其明月注此年
子產立公孫洩古書傳曰明年明日則有之矣明月僅此爾ト詩ニ用タル未見且記シ
ヲ追考ヲ待ツ又明朝ヲ來朝ト用タルハ清顧志詩來朝重到江天寺十幅蒲帆趁曉
風

雪中騎驢孟浩然

雪中騎驢事鄭柴瀨橋詩興ハ人ノ熟スル所ナリ柴ハ所謂歇後鄭五爲相時事可知
ト云ヘル人ニテ唐末ノ人ナリ孟浩然カ事ハ書傳ニ見ル所ナシ然ニ東坡詩雪中
騎驢孟浩然皺眉吟詩肩聳山文徵明題冬景詩騎驢客子清如鶴恐是襄陽孟浩然王

蒙前題、歸人不畏寒、侵骨千載、風流誦浩然、金元德明雪行詩、五更驢背滿靴霜、殘雪離々草樹荒、身在景中無句寫、卻教人比孟襄陽、此唐七賢雪中過藍田關圖中ヨリ云ヒ傳タルナルヘシ、決別ニ所出ナシ、七賢ハ張說、張九齡、李白、李華、王維、鄭虔、孟浩然ナリ、其人亦不盡、同時好事者畫テ圖トセシヨリ、終ニ眞ノ故事トナル、虞伯生題孟浩然像詩、風雪雪堂破帽溫、七人圖裡一人存、張輅詩、二李清狂狎二張、吟鞭遙指孟襄陽、鄭虔筆底春風滿、摩詰圖中詩興長、委ク楊升菴全集第五十九七賢過關ノ論辯アリ、蓋王晉卿西園雅集、假ニ當時名高士ニ託スルノ類也、實ニソノ事アルニ非ス、然ニ元馬臻畫意詩、緣谿路滑蹇驢遲、水光山色入詩還、勝襄陽、孟夫子滿身風雪滿橋時ト云ヘルハ、鄭槩ガ語ト二事混用ス、憤々ト謂ヘシ。

古韻 通韻

今人五七言古長篇ヲ作ル、或ハ他韻ヲ參錯ノ用之、然トモ必唐宋ノ大家ノ舊例ヲ考據ノ之ヲ作ヌヘシ、不然妄作杜撰ヲ不可免、古叶韻、華人尙不精韻學、輒知リ難シ、況ヤ本邦ノ人ヲヤ、蕭山ノ毛奇齡韻學指要云、古韻無明注、惟宋吳棫鄭庠各有古韻通轉注本、惜當時但行械說、而不行庠說、致韻學大晦、考鄭氏古音辨分古韻六部、東冬

江陽庚青蒸七韻皆協。陽音支微齊佳灰五韻皆協。支韻真文元寒刪先六韻皆協。先韻虞魚歌麻四韻皆協。虞韻蕭肴豪尤四韻皆協。尤韻侵覃鹽咸四韻皆協。覃韻其書出吳氏韻補後。按之古音已得十之九。所略不足者魚虞歌麻與蕭肴豪尤尙分兩部耳。老杜彭衙行刪文真寒先元六韻ヲ參用ス。毛氏ノ說ニ合ス。唐人尙知古韻。若如此作例ヲ知ラズンバ必ス妄ニ作スベカラズ。又元李孝先題畫史朱好古卷詩篇內叶韻四字ヲ押ス。蔣易師文題後曰。叶韻近來用之者鮮。獨於五峯屢見之。如前詩生與央叶舟瓊臺芽竝與盞叶東與翔叶兵沙淮志竝與思叶魚駒竝與遊叶。瀟々乎嘒之遺音。然欲効之者必考據詩騷又材老叶韻補韻而用之。斯爲善矣。不然如閩人以高叶歌韻。浙人以籃叶山韻。適爲抵掌之資。爾可不慎歟。華人慎之尙如此。況此邦人韻學ニ於テ多ク無所解。豈ニ他韻ニ出入スベケンヤ。近年新舶來ニ清毗陵邵長蘅字子湘所纂古今韻略ト云書アリ。韻學ニ於テ大ニ益アリ。其例言ニ古詩長篇ヲ作ル。其韻ヲ用ル。杜韓ヲ以テ法トスベキヲ論ス。其略曰。杜甫彭衙行二十三韻。真文元寒刪先六韻通。杜鵑十四韻。真元先通。石壕吏詩暮投石壕村有吏夜捉人老翁踰牆走老婦出門看。僅三韻耳。真元寒通用亦是一證。揚旗十二韻。庚青通韻。以上平聲。自京越奉先

縣詠懷五百字、質物月、曷黠屑六韻通不通用、北征七十韻、質物月、曷黠屑六韻通、留花

門十四韻、質物月、屑通其他一二韻偶、憶昔七古十一韻、質屑通、白水縣崔少府十九翁

高齋三十韻、陌錫通不通用、送李校書二十六韻、陌錫通、兩當縣吳十侍御江上宅十八

韻、陌錫職通、鄭典設自施州歸二十五韻、陌錫通、八哀詩李光弼二十韻、葉洽通俱不通用

韻以上、韓愈謝自然三十四韻、先真文元寒刪通、秋懷詩卷々落地葉十韻、元寒先通、江

漢一首七韻、寒元刪通、剝啄行四言十八韻、真元寒刪先通、孟東野失子二十八韻、真元

寒刪先通、雜詩古史散、左右十八韻、真文元寒刪先通以上古、此等ヲ以テ歷代名家ノ

作、亦點檢スヘシ。

連

張志和漁父ノ歌、青草湖中月正圓、巴陵漁父棹歌連、釣車子、掘頭船、樂在風波、不用仙

右全、此ノ連ノ字「シキリ」ト用ユルニ似タリ、思ヲ知ヘシ、連日、連雨、連晴ノ類、上ニ冠

シムルハ常ナリ、聞雨連、遇君連、ナト、下ニ用ユル「詩ニハ未見、其例、酉陽雜俎五第

ノ中ニ、坐未久、忽聞叩門連、云天師一行和尚至矣、ノ語アリ、文旣ニ如此、詩ニ用ン「

必不可ナシ、ヒトリ、無之ハ何ソヤ、我タマ〜未見ノミ、博雅ノ追補ヲ待ツ。

研北

錢謙益詩研北先生欣草檄腐毫舉指一齋中又衰白思公猶硯北空將秃筆架珊瑚又
 書閣摩挲嗅古香冰消研北逗春光又硯山詩爲華山道開上人賦雲生捲筆處月駐點
 經時硯北何人見壺中自可窺陸友仁研北雜志序余足跡所至喜從長老問前言往行
 元統元年冬索居吳下追記所欲言者命小子錄藏焉取段成式之語名曰研北雜志庶
 幾賢於博奕爾烟橋洲云按高士奇天祿識餘曰段成式書云杯宴之餘常居研北言几
 案面南人坐硯之北也コレニテ始テ明ナリ。

除是

宋戴昺七夕感興一曲玉簫塵外意此音除是鶴仙知元張昱謝僧惠蒲履詩除是高僧
 求易得自非巧手織難成元張昱宮詞延華閣下日如年除是當番到御前祇是ト意違
 ヘリ鶴仙ヲ除クノ外ハ知モノナシト云義僧ニ求ルヲ除テ外ニテハ求メ難ト云
 意ナリ除非ヲ「タ」ト訓スル「詩語解ニ見ユ。

教料

教ノ字、聖賢之教ノ類ハ去聲、ヲシユル「セシムル」ハ平聲ナリ、然ルニ張祐詩「長說上

皇垂_レ淚_ヲ敬_シ月明_ニ南內_ニ更_ニ無_ク人_ヲ此_レ活用_ノ仄_ニ用_ユ又_又料_〇字量_也度_也ノ時_ハ憐_蕭切_ニテ垂_蕭韻_然ニ古來_ハハカル_ノ義_ニテ平聲_ニ用_ヒタル_{モノ}ナシ祿料_ノ義_ニテ鶴料_〇廩料_〇詩料_〇ノ類_ハ定_テ去聲_{ナリ}然_ニ明_{李承箕詩料案}日何_會負_交分_投君_不自_知此_レ平聲_ニ用_ユ此_レ不可_解モ_ノナリ_之ヲ博雅_ニ質_ス。

眼看 眼

眼_〇看_〇ト二字連用_{スル}ノ例前編_ニ既_ニ語例_ヲ出_セリ畑橋洲云看_ノ字_ヲ省_キタ_、眼_ノ一字_ニテ其義_同シ唐詩_會過_街西_看牡丹_{牡丹}纔_謝便_心闌_如今_變作_村園_眼鼓_子花_開也_喜歡_ト作_村園_看ト云_ノ義_{ナリ}。

不似 湘江水北流

杜審言_カ此句_{元魏}孝武_帝洛陽_ヲ蒙塵_{セル}時_渭水_ノ邊_ニテ流_涕シ_此水_ハ東_流シ_朕ハ西_上スト云_{ヘル}ニ本_{タリ}老杜_カ清渭_東流_劍閣_深モ亦_此ニ本_ク玄宗_ノ奔_蜀イ_ヨノ親_切ナリ_然ニ諸_注未_考及_ノ以上_皆信_卿老杜_秦州_雜詩_清渭_無情_極愁_時獨_向東_唐詩_渭水_東流_去何_時到_雍州_託興_ミナ_同シ。

屋舍間數

陶淵明詩、方宅十餘畝、草屋八九間、世說、蔡司徒在洛、見陸機兄弟、住參佐廨中、三間、瓦屋、杜詩、安得廣厦千萬間、大庇天下寒士皆歡顏、白居易詩、五架三間新草堂、石階松柱竹編牆、又云、向陽茅屋兩三間、戴叔倫過陳羽詩、不見山中人、半載依然松下屋、三間、東坡詩、自甘茅屋老三間、吳寬詩、餘寮梵宇容千間、凡ソ此類本宮室制ニ、五架三間、七架五間ト云フアリ、柱ト柱トノ間ヲ一間トス、四柱アレハ、ソノ間三間ナリ、本邦ニハ一步六尺云ノコヲ一間ト稱ス、本工匠家語ニテ、今ハ道ノリヲツモルニモ、何丈何間ト云、間架ノコハ、東涯乘燭談ニ圖ヲ出セリ、物茂卿度量衡考云、今俗謂壹步爲壹間、本出匠家語、屋舍兩柱之間爲壹間、如參間茅屋是也、ト、初學詩ニ、三間茅屋ナト常ノコニシテ用ユレ、其義ヲ知ラサルモノアリ、今爲童蒙記之。

烟草詩

淡巴菰ハ、近世ノモノナルユヘ、詩ニ用ヒタルコト甚稀ナリ、前編ニ僅ニ一二ヲ載ス、源栲亭追考云、李笠翁詩、僮僕嗟行早、求烟慰苦辛、悞從熈乞火、難得鬼憐貧、題曰、奴子乞火喫烟、望則有形、求之不得、題曰、隨園詩話、楊次也、西湖竹枝詞、白石敲光細、火紅繡襟私貯小金筒、口中吹出如蘭氣、僮伴何人立下風、分甘餘話云、韓慕廬宗伯羨嗜烟草、及酒、康熙戊午

與余同典順天武闈酒杯烟筒不離於手余戲問曰二者乃公熊魚之嗜則知之矣必不得已而去二者何先慕廬俯首思之良久答曰去酒衆爲一笑後余考姚旅露書煙草產呂宋本名淡巴菰以告慕廬慕廬時掌翰林院事教習庶吉士乃命門人輩賦淡巴菰歌又香艸雜記及寄姚培謙類腋引姚旅露書曰呂宋國有草名淡巴菰一名金絲釀又劉廷瑞在園雜志ヲ引テ蓋露金糖髮絲等ノ名ヲ載ス大清會典琉球ノ貢物ニ繫烟絲烟アリ此方ニ云ヘルキザミタバコナリ此外稻若水ノ結髻別集ニ烟草ノ說甚詳博ナリ參考スヘシ以上栲亭ノ說ナリ

揉柏爲物形

前編宋景濂遊鍾山記ヲ引ケリ源栲亭曰此一徽宗ノ艮嶽ヲ始メトスヘシ詳ニ艮嶽記ニ見ユ。

小茶

前編ニ唐人ノ方言ヲ引ク栲亭追考云何光遠鑑戒錄ニ曰資暇錄云公郡縣主官禁呼爲宅家子蓋以至尊以天下爲宅四海爲家不敢斥呼故曰宅家亦猶陛下之義至公主以下則加子字亦猶帝子也又謂阿宅家子阿助語也急語乃以阿宅家子爲茶子既

而亦云阿茶子或削其子遂曰阿茶阿茶ハモト公主ノ稱ナレト遂婦人ノ尊稱トナ
 リシト見ユ故ニ小女ヲ稱ソ小茶トスルヘシ以上梅亭ノ話

鏡聽詞 響ト 琵琶ト 油花ト 繭ト 瓦ト 擲錢ト

唐李嗣鏡聽詞王漁洋冊才匣中取鏡辭竈王羅衣掩盡明月光昔時長著照容色今夜
 潛將職消息門前地黑人來稀無人錯道朝夕歸更深弱體冷如鐵繡帶菱花懷裏熱銅
 片銅片如有靈照見行人千里形ト鏡聽トハ鏡ヲ抱テ遠人ノ安否歸期ヲ道路ノ人
 ノ語ニテ聽トスルナリ和俗ノ辻占ノ類ナルヘシ其シカタハ堅狐集補集ニ載ス
 曰晉子說林有鏡聽咒曰竝光類僊終逢協吉法以鏡囊盛古鏡向竈神勿令人見雙手
 捧鏡誦咒七遍出聽人語以定吉凶又閉目信足走七步開眼照鏡隨其所照以合人言
 無不驗也又王建有鏡聽詞重々摩挲嫁時鏡夫婿遠行憑鏡聽今聽識者騰於竈神以
 杓投釜中隨杓柄所向執鏡而往帶之響ト即鏡聽也響トソノ詳ナル法月令廣義月正
 次令日ニ見ユ曰響ト引鬼谷子ト竈法元旦之夕汛掃爨屋置香燈于竈門注水滿鍋置
 杓于水虔拜禮祝撥杓使旋隨柄所指之方抱鏡出門密聽人言第一句即是卜者之兆
 如有同卜者以鏡遞執即是彼兆三人五人皆傳鏡爲主宜夜靜卜之卜諸家ノ集ニ鏡

聽ノ詞アリ人多ク不知其爲何事故ニ詳錄ス因記ス高青丘詩陌頭空聞琵琶ト欲歸不歸在郎足注妖巫傳淮南好神鬼多邪俗病卽祀之無醫人張鷟曾于江南洪州傳數日聞土人何婆善琵琶ト與同行人郭司法質焉其家士女填門餉遺滿道顏色充悅心氣殊高晏幾道詞琵琶絃上語無憑豈惹梢頭春有信此琵琶トノコヲ云ヘリ又油花トアリ圖經洛陽上巳日婦女以薺花點油祝而洒之水若成龍鳳花卉之狀則吉謂之油花ト類函云四川嘉定州有金燈山山趾有澗每歲人日太守於此修油ト故事謂以油洒水面觀其紋驗一歲豐歉橘洲曰又藕トアリ楊萬里詩心知藕ト未必然醉中得ト喜欲癩其小引云上元夜里俗粉米爲藕絲書吉語置其中以占一歲之禍福謂之藕ト因戲作長句又瓦トアリ杜詩瓦ト傳神語畚田費火耕風俗通巫俗擊瓦觀其文理分析定吉凶曰瓦ト陳陶詩不勞龜瓦ト窮通又擲錢トアリ唐詩僧擲金錢ト遠人

泥記 妮

楊升菴詞品云俗謂柔言索物曰泥乃計切諺所軟纏也杜子美詩忽々窮愁泥殺人元微之憶內詩願我無衣搜畫匣泥他沽酒拔金釵杜牧之登九華樓詩爲郡異鄉徒泥酒皇甫非烟傳詩郎心應似琴心怨脈々春情更泥誰楊乘詩畫泥琴聲夜泥書元鄧文

原贈妓詩銀燈影裡泥人嬌柳着卿詞泥歡邀寵最難禁字又作泥花間集顧叟詞黃鶯嬌囀泥芳妍又記得泥人微傲黛字又作妮王通叟詞十三妮子綠窓中今山東目婢曰小妮子其語亦古矣前編ニ更ニ古句ヲ引ク參考スベシ。

梨花雲 梨花夢 梨花盡

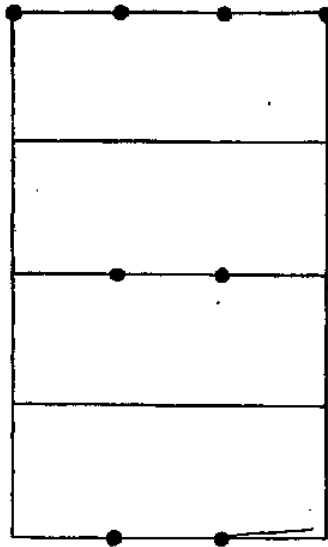
詩家多ク梨花雲梨花夢ト云フヲ用ユ東坡詞高情已逐曉雲空不與梨雲同夢元張說蒼梅隱道士詩道人無夢久何處覓梨雲高青丘詩曉院鹿盧鳴露井玉人夢斷梨花雲又只有梨花舊時夢夜隨明月到林間僧明本烟梅詩夢隔梨雲逗曉天苔枝浮翠遍春寒袁中道詩夜月梨花夢春風燕子愁唐伯虎瑞雪賀表臥擁梨雲慶瑤天之不夜此等皆本王建夢梨花詩ヨリ出曰落々漠々路不分夢中曉作梨花雲而後世襲用スルミナ豔思ヲ寓スルニ似タリ因ニ記ス又梨花盡アリ山谷謝楊景送酒器詩楊君喜我梨花盡卻念初無注酒魁又云多方挈取甕頭春李白梨花十分注注梨花謂酒杯樣製如此ト蕉葉杯之類ナリミナソノ狀ニ取ル。

蠶三幼

蠶三眠又三幼ト云放翁幽居初夏詩婦喜蠶三幼兒誇雨一犁自注鄉中謂蠶眠爲幼

〔五架三間の圖〕

架ト云フハ、「ケタ」ナリ、凡テ家ノ造リヤウハ、南面
 本式トス、棟ハ東西ヲ指テ正中ニアリ、之ヲ脊中ノ架
 トナス、棟ノ北ニ二架アリ、南ニ二架アリ、合ヒテ五
 架ナリ、イヅレモ棟ヲ中ニ取テ南北ニ竝ベリ、サテソ
 ノ中ヲ東西三シキリニス、之ヲ三間ト云フ、北ニ柱四
 ツ立ツ、柱ト柱トノ間ヲ一間トス、四柱ナルユヘニ其
 間三間ナリ。(伊藤東涯、乘橋談)



葛原詩話後篇卷三

終

葛原詩話後篇卷四

偃字

偃ノ字、詩中多ク用ユ、本邦ノ詩ニ用ヒタル絶テ少ナリ、今ホソ之ヲ引ク、皮日休詩、吟餘凭几飲、釣罷偃、又鷓鴣成、群嬉芙蓉相偃、眠、陸龜蒙牧牛歌、犂肩低尾乍偃、偃、橫去斜奔忽分散、王禹稱詩、秋蟬吐檻俱吟興、野鶴偃、林伴醉眠、溫庭筠南湖詩、野船著岸偃、春艸水鳥帶波飛、夕陽羅隱詩、灞亭暗來送別頻、相偃相倚不勝春、又江花江草暖相偃也、向江邊把酒杯、劉或詩、棲鴉不動寒、偃、樹過雁無聲冷、貼雲僧覺範詩、紅梅真是醉吳姬、浴罷偃、風事々宜羅隱中秋詩、蟾向靜中矜、爪距兔偃、明處弄精神、侯季長詩、偃、山狹路蕭、桑麻籬落春歸、尙有花、明願清題畫、鴛鴦羽冷、畏遠飛、雄雌兩々相偃、依偃向也、字書、愛也、食也、ト注ス、向ノ中ニ此二意ヲ含ムニヤ、未詳此類不可枚舉。

無明

葛原詩話後篇卷四

九七

放翁寺居睡覺詩披衣起坐清羸甚自愛雲堂魚粥香自注僧雜菜餌之屬作粥名魚粥此和俗所云ノ雜炊ノ類ナルヘシ又說用食詩未論索餅與饅飯最愛紅糟並魚粥按魚音缶火熱也。

捉迷藏詩

高季迪戲嬰詩隨人貪作劇避伴學迷藏堅瓠二集云兒童以袖扎眼相撲捉謂之禁盲々致虛閣雜俎唐明皇與玉真於月下以錦帕裹目在方丈之間互相捉戲玉真捉上每易而玉真輕捷上每失之宮人撫掌大笑一夕玉真於袖上多結流蘇香囊與上戲上屢捉屢失玉真故以香囊惹之上得香囊無數已而笑曰我比貴妃更勝也謂之捉迷藏過庭錄載題扇上小兒迷藏詩云誰剪輕紈巧織絲春深庭院作兒嬉路郎有意嘲輕脫只有迷藏不入詩今小兒以手蒙眼名按盲々即其遺意此邦俗ノ所謂メンナイチドリト云モノナリ。

熱食 寒節

文苑英華郭勛詩萬井閭閻皆禁火注齊人呼寒食爲冷節又曰熱食杜甫詩幾年逢熱食注秦人呼冷食爲熱食白樂天詩留餽和冷食コレニ據レハ熱食ハ即寒食ナリ冷

食ト同シ、以上源栲亭ノ説ナリ前編ト參ヘ考ヘシ、又寒節ト云、元遺山杏花詩、今年閏年好寒節、花開不坊遲一月、自注、留船買魚作寒節、宋方舟先生李知幾語。

也字置子句末

前編ニ既ニ載ス、栲亭追考曰、秦系答泉州薛播使君重陽日贈酒詩、欲強登高無力也、離邊黃菊爲誰開、又山中贈耿漳詩、如今非是秦時也、更隱桃花亦笑人。

唐花

前編ニ説アリ、栲亭曰、莊子徐無鬼ノ唐子ノ唐ハ蕩ト通スベシ、後世游蕩ノモノヲ蕩子ト云、唐花ノ唐モ狂蕩ノ蕩ノ意ニテ、時節ナラザルモノユヘ、唐花ト云ナルベシ、隨園詩話符會咏唐花云、當時不藉吹噓力、少待陽和也自開。

稱僧爲褐 寄褐

僧多服褐、終ニ轉シテ直ニ稱僧褐ト云、東坡詩、坐依蒲褐禪、起聽風甌語、蘇子由詩、笑言每忘去蒲褐、褐相依、隨コレハ蒲團褐衣兩物ナリ、サレテ暗ニ僧ヲサス、朱松詩、老褐不須供茗粥、朝餐吾已辦、朝霞楊維禎詩、吳淞老褐來、賀我倒冠共醉春風前、コレハ直ニ指僧、老僧ト云ハンカ如シ、劉子翬詩、白首卻來蓮社裡、幅巾緇褐誦楞伽、此ハ只

僧衣ヲ指ス、陳基詩、緇褐兩三人、牢落徒四壁、胡長孺詩、胡爲老緇褐、笑舞喜欲顛、此ハ直ニ僧ヲサシテ云、又劉蛻論、鄉飲酒、書王公大人有攀認、稽首于禿褐之前、ト云ヘルハ、僧ヲ罵テ云ヘル語ナリ、又馬端臨經籍考、黃冠有妻孥者、名寄褐、燕翼貽謀曰、宋禁禁宮觀寄褐、今稱火居道士是也、蓋火宅僧ノ類ナリ。

元和脚 元祐脚 宣和脚

劉禹錫詩、柳家新樣元和脚、且盡蠶芽斂、手徒東坡柳氏二甥求筆跡詩、君家自有元和脚、莫厭家雞更問人、此脚字古來明解ナシ、或ハ書法ニ古釵脚ト云フアリ、畫法ニ錐脚アレバソノ類ナラント云人アレモ、不穩、余按只是墨跡筆跡ノコナラン、跡ハ、モト脚ヨリソ云フナレバ、跡ヲサシテ脚ト謂ンニ義亦害ナキニ似タリ、陳師道徐仙書詩、昔學黃家元祐脚、信知人厄非天窮、自注徐清蓬萊女官清詩、效謝體書、效山谷妍妙可喜、又陳樵詩、詩成猶憶宣和脚、透盡澄心紙背來、此二詩ヲ味フニ、語勢全ク筆跡ヲサシテ脚ト云ニ似タリ、余カ説ヲ證スルニ足、又唐子西寄杜蓬州詩、關中勝事不妨奇、奮來僻左人誰知、祗緣乃祖腸斷句、名與江水東南馳、聞人德之不敢忘、遺祠今在南山上、壁間畫得、太瘦生、想是當年苦吟、摸寄將、摸本搏新詩、爲我落筆揮珠璣、君家自

是箇中脚會道春從沙際歸以上全杜洪道蓬州刺史トナル少陵ト同姓老杜闡州ニ
 テ作レル詩アルニヨツテ闡人杜ガ像ヲ畫テ祠ル杜洪道ソノ横本ヲ得テ詩ト共
 ニ子西ニ贈ル之ヲ謝スル詩ナリ君家自是箇中脚ト云ハ上爲我落筆揮珠璣ヲ承
 テ杜カ子孫ナルコトヲ筆跡ニカケテ含マセタルモノト見ヘタリ此亦筆跡ヲサシ
 テ脚ト云春從沙際歸ハ老杜闡中ノ詩ノ句ナリ又楊升菴說アリ丹鉛錄ニ見ヘタ
 リ

老罷 阿田 郎罷

罷倦ノ罷音皮疲ト通ス罷休ノ罷蒲蟹切杜詩ノ老罷ハ即チ罷休ノ罷上聲音又闡
 人父ヲ郎罷ト云亦蟹韻音擺陸放翁詩阿田略如郎罷意稚孫能伴太翁嬾顧況詩兒
 餒嘆郎罷田九件切闡人呼兒曰田正字通闡音田讀若宰青箱雜記唐取闡子爲宦官
 顧況有哀田詩又有田別郎罷郎田別罷詩以寓諷郎罷闡人呼父也ト因ヲ疑老罷郎
 罷狼狽皆方言ノ轉訛セルナラン以上考亭前編ト參看スベシ

干

欄干ノ干干一字ヲ用タルアリ韻譜人倚危樓十二干ノ句ヲ引ク又戴叔倫詩美人

背襯鴛鴦冷、春困鞦韆立、蠶干又犯ノ義ニ用ユ、楊萬里詩、本憑書遣、睡轉更睡相干、東坡詩我、老衆所易、屢遭非意干、此類甚多シ、又預義ニ用ユ、杜牧秋雨、自滴階前、大梧葉干、君何事、動哀吟、秋崖雨中海棠、自是晦明天不定、非干工部欠渠詩。

掃取

掃字、タゞ掃去ノ義ノミニ非ス、掃取ト用ユル時、ハキアツメ取義ニモナル、司空圖詩、猶擬教人掃取來、袁中郎詩、掃取山光爲黛粉、是ナリ。

留春亭

王維從蓬萊向興慶閣道中留春雨中春望ノ留春ノ二字、唐詩正音ニハ之ヲ刪コレハ留春、是亭名ナルヲ知ラサルユヘナルベシ、韋述西都雜記、南北留春亭、在禁苑東南高原之上トイヘリ、爾レハ留春亭ナルモノ南北二所ニアリトミヘタリ、唐書地理志、蓬萊宮即大明宮爲東內、興慶宮爲南內、自東內達南內、有夾城復道、經通化門入南內、人主往來、人莫知之ト、閣道即所謂夾城復道ナリ、留春亭ソノ間ニ在リ、此亭ニテ、亭中春望ス、以上考亭前編ノ説ト參考スベシ、考亭ノ説是ナルニ似タリ。

御所

前編ニ山谷ノ詩ヲ引テ云云ス、栲亭追考云、品字箋云、以文章或他務封達御所謂之進呈、コレモ御前ト云ホドノ義ナリ、南渡典儀、御服御絲鞋所等ノ名アリ、此等ハ此方ノ稱呼ト同シ、今諸侯ニ至ルマテ、御服所ト稱ス、俗稱怪ムモノナシ。

正使 正令 直令

正使ハ猶言假令也、放翁詩正使傾家供麴、藥定知不解醉愁人、又正令寬作十年夢、安用更留三日醒、又直令アリ、正使トホソ同ジ、放翁桃李爛熳獨海棠、未甚開戲作直令、桃李能言語、何似多情醉海棠。

茱萸烟 牡麴烟 水屏風 胡皺 竹巖裏 竹驛驢

烟ノ直ニ上ルヲ茱萸烟ト云、李長吉屏風曲沈香火煖茱萸烟、酒觥縮帶新承歡、注酉陽雜俎云、椒氣好下、萸氣好上、沈香之烟亦好直上、故曰茱萸烟、酒觥縮帶、今俗婚禮以綵帶結杯足謂之合盞、又劉克莊聽蛙亭詩、黃梅兩足野田潤、牡麴烟收村墅晴、麴或作菊、籟皆同、周禮秋官籟氏掌去蟲、匪焚牡菊以灰、洒之則死、以其烟被之則水蟲無聲、本艸無子者謂之牡菊、又石門文字禪古詩云、蘆花白間蓼花紅、一日秋江慘澹中、兩箇鶯鷺相對立、幾人喚作水屏風、然其理可取、而其詞鄙野、余爲改之曰、換骨法、蘆花蓼花能

白紅、數曲、秋江慘澹中、好是飛來、雙白鷺、爲誰妝點、水屏風、以上全文、余輒戲以、山障子對之、

因テ一聯ヲ作ル、曰、秋樹丹青山障子、晴雲渲染水屏風、聊供一笑、又楊朴村居感興、詩宋

紀事卷五 一壺村酒膠牙酸、十數胡皴徹骨乾、隨著四婆髻子後、杖頭挑去賽蠶官、字義

總略楊朴詩、數个湖皴徹骨乾、陸放翁筆記、謂不知皴爲何物、湖即狼跋、其胡之胡、獸項

下懸肉也、胡皴乃牛項下垂皮、言其味薄也、又李賀箴、騶ノ後ニ竹腰裏アリ、放翁與建

子振孫登、千峯樹、觀烏龍雪、詩、二穉慧堪憐、猶除志學年、能拋竹屐裏來、看玉腕、鬚又竹

驪、云、竹坡詩話、黃文若言、南徐寅氏、子十歲賦竹馬詩、云、小兒騎竹作驪、猶是東

西意未休、我已童心無、一在十年渾、付水東流。

三絃

前編ニ、教坊記ヲ引ク、烤亭曰、古ノ絃發、秦漢子ノ遺制ニテ、後世ノ稽琴、渾不似、胡不

兒、火不思、虎拍詞、琥珀思、胡撥四、虎撥思、吳撥四、皆三絃ナリ、教坊記、三絃ノ三字ハ五

字ノ誤ニテ、唐ノ時教坊所用、琵琶四絃五絃ナリ、三絃ノ名ハ、元以來コレアリ、予詳ニ藝苑日涉ニ載ス。

自鄙 既灌 絕麟

經傳ノ語ヲ裁取シ、借テ他事ニ轉用ス、簡ニシテ而モ意足ル、王維詩、雜虜盡朝、周諸

胡皆自鄙、退之秋雨聯句、吾人猶在陳、用孔子在陳絕糧事、僮僕誠自鄙、言固在、此左傳、季子觀樂、自鄙以下無譏焉、ヲ用ユ、東坡詩、世豈無作者、於我如既灌、注謂不欲觀之也、又明發復、擾々、吾詩其絕、明日ヨリ又事多ケレハ、詩ヲ作ルモ是カギリナラントナリ、此ニ例シテ自語ヲ造ルモ妨クルコトナシ。

噓 吉噓 噓涕

毛詩ニ、寤言不寐、願言則噓、注、女思我則噓、モトアシキコトニ非ス、東坡元日過丹陽詩、白髮蒼顏誰肯記、曉來頻噓爲何人、僧覺範詩、舊遊新事兩關身、花下清晨吉噓頻、今邦俗噴噓スレハ必罵ル、謂人誚我ト、大ニ誤レリ、野客叢書三云、今俗人噓云、人道我、此古之遺語ト、必シモ誚ルニ非ス、朱晦菴薺菜詩、羹羹動采擷、投筋噓芳香、宋劉子翬芥詩、登俎效微勞、乍食驚頻噓、コレハ辛菜ノ氣ニ咽ヒテ、クツサメスルヲ云、唐子長題墨花詩、噓涕春風欺薄羅、扶頭宿酒想輕歌、牡丹花滿蛤蜊至、學士其如此夜何、コレハ春風ノ寒キニ感メ、ハナヒリ、鼻涕ノ出ルヲ云、東坡覺範ノ詩ニ異ナリ。

紫陌二所

唐詩、雞鳴紫陌曙光寒、此天街ヲサス、常ノコナリ、又李義山負幽州破奚寇表、未驚紫

陌之鳥前軍已蹙不淚。淮山之鶴後隊仍窮。注引北史云齊世辨性怯武平末爲開封府師入鄆令千餘騎登高阜西望遠見群鳥飛起謂是兩京旗幟卽馳還比至紫陌橋不敢返顧又引水經注漳水北經祭陌西田融以爲紫陌趙建武十一年造紫陌浮橋於水上卽此處。

月泉吟社詩賞

徐氏筆精第三宋詩紀事第八十一ニ詳ニ載ス元至元間浦江吳清翁月泉吟社ヲ立謝泉羽ヲ聘ノ考官トス凡收詩卷二千七百三十五卷中選者二百八十名皆僞名ヲ書ス第一名羅公福本姓連名文鳳字伯正號應山閩人ナリ田園雜興ヲ題トシ體限五七言律中選者有賞等差アリ第一名公服羅一緣七丈筆五笏墨五笏ノ類ナリ謝泉羽晞髮集第十引徐燭高賢傳文略同周宗智金華府志云月泉在浦江縣西二里源出仙華之下其泉視月盈虛爲消長宋政和間縣令王霖構精舍于泉上元改爲月泉書院祀泉羽ト邦俗誦讚者流諸州ニ移文シテ集句千萬首每句三錢或ハ五錢ヲ稅ス而中選モノ不過十之一二褒賞差アリ月泉吟社ハタノ數回ニ止ル此バ則其社長ヲ宗匠ト號シ大率每月每年行之以此家産トスルニ至ル獨詩家從來未聞爲之蓋考官難得其人人不受

其品題故ニ行ハレザルノミ、羅公福詩云、老我無心出市朝、東風林壑自逍遙、一犁好雨秧初種、幾道寒泉藥旋澆、放犢晚登雲外壠、聽鶯時立柳邊橋、池塘見說生新草、已許吟魂入夢招、此外社中佳句甚多、筆精ニ摘ムカ如シ、後又枕易ヲ題トシテ徵詩、宋詩紀事ニ載ス。

鳥獸用坐字

焦氏筆乘一節ニ、北齊劉逖無由似玄豹、縱意坐山中、中ノ句ヲ引テ、張說社甫諸句皆本于此、ト云、予按古樂府、烏生八九子、端坐秦氏桂樹間、ヲ以テ始祖トスベシ、焦氏偶忘之、ノミ、焦所引ノ外、余所得ノ句左ニ列ス、杜詩、哀猿更起坐、落雁失飛騰、明袁凱詩、林鶯坐未出、沙鳥飛還見、池北偶談載、朝鮮許筠詩、重簾隱映日西斜、小院回廊曲々遮、疑是趙昌新畫就、竹間雙鶴坐秋花。

橘黃之需

俚諺ニ、密柑黃ニナリテ醫者青ナル、袁中郎送醫者黃生、謁東諸侯詩、橘老柑黃不奈何、飄然艇子出烟波、而今海上單方幾、王不留行一味多、此詩黃生受テ必不悅、送行ノ詩必ツノ人ノ前途ヲ祝スベキニ、王不留行マデヲ用ユルハ真率ト云ベキ歟、人情

ニ味シト云ベキ歟。又陳眉公書蕉云、唐李伯與醫帖云、白金一挺、奉浦橘黃之需始不曉所謂、及觀續世說、有枇杷黃醫者忙、橘子黃醫者藏、乃知時使然耳ト爲ニ一笑ヲ發スベシ、因ニ記ス、庸醫ソノ術ヲ人ノ性命ニ試ムルヲ、俚諺ニ人ノ命ヲ草紙ニスト云、東坡墨寶堂記云、蜀之諺曰、學書者紙費、學醫者人費、此言雖小、可以喻大、世有好功名者、以其未試之術、而驟出之於政、其費人豈特醫者之比乎、賈長沙作ベクンバ、必太息慟哭スベシ。

風流措措

陸放翁山店賣石榴、取以薦酒詩、山色蒼寒雲釀雪、旗亭據榻興悠哉、麴生正欲相料理、催喚風流措々來、又浩适詩、東家阿措休相妬、措倉故切音醋、安石榴ノ味ニ取テ阿措ト云、博異記、處士崔玄微、事人ノヨク知タルヲナレハ、略之、酉陽雜俎、緋衣小女姓石名阿措、即安石榴也ト、陸詩措々ト云ハ、兒女ノ名、多ク連字ヲ用ニ、李端々蘇小々崔驚々ノ類、放翁蓋シ自ラ衍シテ措々ト呼ブナラン。

風珮 簷珮

風鈴、種々ノ名アリ、風鐸、風箏、風鞭、小鐵、簷鐸、簷馬、又風珮ト云、陸放翁詩、冥々梅雨暗。

江天汗浹衣裳失夜眠商略明朝當少霧南簷風佩已鏘然自注都下新作藥玉風響珩
 璜瑤瑤悉備ト又秋夜詩月明漸見天窓白風起忽聞簾珮鳴

女郎

人家稱男子郎トス故ニ女中男子ノ才氣アルモノヲ女郎ト云古樂府始知木蘭是
 女郎白樂天李勢女詩色爲天下豔心乃女中郎以ヲ證スベシ唐韋莊姬人養蠶詩仍
 道不愁羅與綺女郎初解纈桑籃楊萬里題常州畫師之女朱氏之筆草蟲軸詩常州草
 蟲天下奇女郎新樣不緣師ミナ婦人ヲ美稱スルナリ全唐詩話宋若照張窈窕劉媛
 此三人別女郎ト稱ス若照傳德宗詔入禁中高其風標不以妾侍命之呼學士歷穆敬
 文三朝皆呼先生人或ハ邦俗ノ常語ニ惑タゞ婦人ノトト謂ヘリ故ニ爲童蒙婆舌
 ヲ費ス

落後

薛道衡人歸落雁後思發在花前ノ詩人ノヨク知所ナリ張說和聖製初入秦州路逢
 寒食應制詩入關正投寒食前還京遂落清明後放翁詩覺時不落晨雞後靜待天窓一
 點明ミナ薛詩ヲ祖トスルナルベシ聯珠詩格ニ多ソノ例ヲ引ク

小蠻二義

小蠻ハ樂天妓名所謂櫻桃樊素口楊柳小蠻腰ナルモノナリ然ルニ又マギルハアリ樂天尋夢得詩還攜小蠻去試覓老劉看自注小蠻酒榼ノ名樂天又云高調秦箏一兩弄小花蠻榼二三升彼邦海外ヨリ所貢スベテ蠻ヲ以テ呼ブ蠻賸蠻氈蠻童蠻箠ノ類蓋小蠻榼ヲ又省テ小蠻ト呼ブナラン。

作底 爲底

作底ハ猶爲何ト言フガ如シ樂天詩若拋風景長閑坐自閒東京作底來東京ニ來ルハ爲何來ルヤト問フ顧華玉懊惱曲家雞各有峙海燕各有窠郎家撲天屋作底愛風波此海賈婦贈夫ノ詞ナリ作底トヨメバ早通スルナリ又爲底ニ作ル阿含經ニ衆生從何處來向何處去爲底而生爲底而死何故ノ輕キモノナリ俗語ニ爲什麼ト云ト同シ。

論字

文與可江上主人詩客路逢江國人家占畫圖青林隨遠岸白水滿平湖魚小猶論尺鷗輕欲問鉄何時遂休去來此伴潛夫此詩妙甚シ猶論尺トハ魚小ナル者モ猶尺以上

ニテ何尺々々ト云テ大ヲ論ストナリ、宋蒙與義詩、眼中泉石論、溪買、行處盡勝逐境、
 移、宋詩紀事卷ノ四十六ニ載ス此モ泉石ヲ買フニ、ソノ溪ヲ舉テ價ナニホドゾト云トナリ、此類
 甚多シ。

蘇

蘇字韻ニ用ユルヲ絶テ少ナリ、天中記第四十卷引漢阜詩話云、蘇字呼關切、頑也、當在
 山字韻、劉夢得有孟前膽不蘇、趙錫有吞缸酒膽蘇之句、禮部韻不收、唐韻亦無シト、此
 外ニ王元之江豚詞、依憑風水恣蘇豪、吞噉魚蝦頗肥曠。

小桃

前編ニ小桃ヲ早ザキノ桃ト謂ハ誤ナリ、老學菴筆記、梅宛陵王文恭集、皆有小桃詩、
 歐詩云、雪裡花開人未知、摘來相顧共驚疑、便當索酒花前醉、初見今年第一枝、初但謂、
 桃花有一種早開者耳、及遊成都、始識所謂小桃者、上元前後即著花、狀如垂枝海棠、會
 子固雜識云、正月二十日、天章閣賞小桃、正爲此也、栲亭曰、洛陽花木記、桃之別三十、ソ
 ノ中小桃アルニ、實ニ垂枝海棠ノ類ニテ、桃ニ非ス、此方ノ十六日櫻トモ、不斷櫻ト
 モ云モノナリ、形狀老學菴筆記見ヘタリ、余詳ニ垂枝海棠詩纂ノ中ニ載ス。

在字用于句尾

白樂天詩、鳳池冷暖君諳在、二月因何更有冰、放翁詩、卻笑吾兒多事在、夜分未滅讀書燈、又漁父詩、應笑漆園多事在、本來無物更誰齊、唐伍喬詩、釣臺吟閣滄洲在、應爲初心未得歸、朱晦菴雪消溪漲詩、若爲留得水晶在、突兀長看紫錦屏、東坡詩、惟有憫農心尙在、起瞻雲漢更茫然、薩都刺箏詩、沈郎雖病多情在、倦倚屏山不厭聽、元女子鄭氏東坡赤壁圖詩、留得清風明月在、網魚謀酒付鬻蘇、又杜詩、平生幽興在、未惜馬蹄遲、在字無用ノ様ニ思ハルレ也、此字ニテ多少クツロギ風味アリ。

孔雀詩用都護字 討來 懊惱澤家

李義山孔雀咏、都護矜羅幕、佳人炫繡柱、明胡儼孔雀圖詩、忽聞都護啼一聲、山中百禽皆不鳴、都護トハ孔雀ノ鳴聲、カク云ニ似タレハナリ、鷓鴣ニ行不得哥々ト云ヒ、竹雞ニ泥滑々ト云カ如シ、事文類聚後集卷四引紀聞云、孔雀共鳴、若曰都護、又趙子昂鬼詩、耳後生風鼻出火、大呼討來飛鳴條、自注、元國語呼鬼爲討來、又韋莊鷓鴣詩、懊惱澤家非有恨、年々長憶鳳城歸、書影懊惱澤家、鷓鴣之聲也、因記孟遲閑情詩、人多不解全篇謎語ニ似タリ、山上有山歸不得トハ、夫出テ、歸不得ヲ云、山上山ハ出字ナリ、

湘江暮雨鷓鴣飛トハ、我欲行行不得ナリ、離燕亦是王孫草、莫送春香入客衣トハ、離燕一名當歸、楚詞王孫遊兮不歸、春艸生兮萋々、離燕ニ當歸ノ名アレモ、モシ王孫所覽ノ草トナラバ、亦不歸ノ忌アリ、ソノ香ヲシテ客衣ニ入シムルコト莫レ、春字上ノ王孫艸ヲ承、客衣ハ夫ノ衣ヲサス。

暖字

陳后山謝惠暹詩、我資不解書、下筆輒自暖、注方言云、暖、恚也、不欲應而強答、一云、愁也。

半菽二義 青袍二意

半菽字兩義アリ、少陵秦州見勅目詩、栖遑分半菽、浩蕩逐流萍、仇注、引漢書項羽傳云、歲饑人貧、卒食半菽、注、士卒食蔬菜、以菽雜半之ト、又廣絕交論、莫肯費半菽ト、云ハ、罕有落其一毛ヲ以テ對之、此一粒ノ菽ヲ割テ半トスルナリ、故ニ六臣注、濟曰、莫肯以半豆一毛而濟之ト、時珍曰、豆菽皆莢穀之總稱、又青袍隨所用不同、杜詩、徒步踐行、青袍朝士最困者、白頭拾遺徒、步歸青袍詩、青衿ト同、書生ノ服、非朝服、倉卒ノ際、麻鞋謁帝、有青袍而無朝服ヲ謂フ、又李義山陳情表、臣此時尙持白簡、猶著青袍、注、案遺表云、藍衫不脫、竹簡仍持、與此同意、藍衫即青袍、杜氏通典、貞觀四年、令八品九品以服青時

茂元爲元膺防禦判官判官例以御史充故青袍義山詩所謂青袍御史是也偶成轉韻詩云歸來寂寞靈臺下著破藍衫出無馬亦其證矣杜詩青袍朝士ト云ハ不可服而服ス故ニ最困ト云義山青袍御史ハ九品ノ服宜服而服スルナリ。

眼似刀

李宜古詩能歌姹女顏如玉解引蕭郎眼似刀范成大詩惜無楚客歌成雪空有蕭郎眼似刀蓋シ目成挑人ノ貌李白詩所謂賣眼擲春心ノ類ナリ退之詩豔姬蹋筵舞滑眸刺劍戟亦同意ナリ。

補鍋匠

清劉逢源補鍋匠ノ詩アリ此方ニ所言ノ鍋ノ鑄カケト云モノナリ曰高隱昔傳磨鏡客奇踪今見補鍋人若將姓字留天地縱使巢由亦外臣歸愚評非薄巢由要見不留姓字爲最高耳必求其人以寔之母乃鑿乎補鍋匠ノ字出日用雜字。

松蕈詩

本邦菌ノ類甚多シ若諸州所産ヲ搜求セハ殆ト譜列スベカラス然ニ其形最大ニ味美ナルモノハ松蕈ニ過キタルハナシ但此物關西諸州ニ多フシテ關東ニ乏

シ、蓋シ土宜然ラシム、本艸時珍引宋人陳仁玉菌譜、凡ソ九種ヲ列ス、松茸第三ニア
 リ、曰、三曰松茸、生松陰、采無時、凡物松出、無不可愛者ト、曾テ不言形狀、其傳亦甚舛略、
 疑クハ此方ト名同、ノ種異ナリ、但楊廷秀茸子ノ詩、明ニ其名ヲ不斥ト雖凡、全篇ノ
 形容此方ノ松茸ノ外當之モノナシ、然レハ彼邦亦此物アリテ賞述スル者無ノミ、
 廷秀詩云、空山一雨山溜急、漂流桂子松花汁、土膏鬆暖都滲入、蒸出茸花團、戢々戴穿、
 落葉忽起立、撥開落葉、百數十、蠟面黃紫光欲濕、酥莖嬌脆手輕拾、響如鶯掌、味如蜜滑、
 如葶絲、無點澁、傘不如笠、釘勝笠、香留齒牙、靡莫及、菘蒸楮雞避身、揖餐玉茹芝、當卻粒、
 作羹不可疎、一日作膳、乃堪贈盈笈、以上全篇、余嗟峨ノ別業西崦、此物ヲ産ス、暮秋ニ至テ
 每ニ十餘日采掇已、一ナシ、甚ソノ形狀風味ニ熟ス、而廷秀詩一々盡之、故ニ余此詩
 ヲ斷ン松茸ノ詩トス、明史遷宇良臣、追和楊廷秀韻、曰、松花圓頭雷雨急、坡陀流膏漬、
 香汁新泥日蒸氣、深入穿苔破、蘇釘戢々、如蓋如芝、萬玉立、紫黃百餘紅、間十、燕支微、勻、
 滑更濕、傾筐盛之行、且拾、天隨杞菊謾、苦澁采歸、芼之脫、巾笠、桑鵝楮雞皆不及、媿、姑天
 花當拱揖、鹽政作羹、炊玉粒、先生飽飯踏曉日、更遣樵青行、負笈、以上全篇、歷朝甲比、原韻
 不及、一甚シ、伊藤東涯松茸ノ詩アリ、曰、露漬氣蒸知幾日、山背釀出如琉璃、噉來頰裡

香浸齒探去籃中氣透肌初似兒拳味方脆老如偃蓋狀尤奇料知不是人間物卻勝商山五色芝清雋ニ乏シト雖凡頗亦形狀ヲ盡ス併テ此ニ附記ス。

東西玉

前編ニ載テ酒ノ名トスルハ非ナリ松懸山ノ曰杯ノ名ナリ考古圖ニ引李氏錄云漢高祖以玉杯爲太上皇壽以橫長故後人謂之玉東西按淮南子闕面於盤水則闕於杯隨面形不變其故有所圖有所隨者所自闕之異也隨當讀ナレハト切他果狹長也蓋古杯之形皆狹長又聞使虜士大夫言遠主燕用玉杯狹長如舟其世子亦用之形制少殺以上愚山話

劇目

徐柏山候訪詩囊挑風月叩松扉我有平生未了詩劇目吟壇高幾許藕花池上立多時注劇尤甚也劇目猶極目也。

凶郎

陸龜蒙襲美以紗巾爲惠詩薄如蟬翅背斜陽不稱春前贈凶郎自注凶漁具也女減反ト猶漁郎也。

杜詩喜以爲字作韻脚

杜詩座從歌妓密樂任主人爲盧元昌曰公詩中慣用爲字作韻脚如贈畢四驥曰顏狀老翁爲此爲字下得苦孟冬詩曰方冬變所爲此爲字下得微送王侍御曰此贈怯輕爲此爲字下得逸偶題曰餘波綺麗爲此爲字下得雅復至東屯曰一學楚人爲此爲字下得傲和少府書齋曰書齋問爾爲此爲字下得蘊藉此曰樂作主人爲此爲字下得跌宕此甚詩學益アリ故抄出ス。

從一而省文 歌後

瑯耶代醉ニ虞文靖在宜黃時五更鼓角吹殘雪ノ句ヲ得タリ一童鼓可言吹耶ト云ヘルヲ引テ此自不必泥ト云テ往々其例ヲ引ク禮記ニ大夫不得造車馬左傳索馬牛皆百匹易繫辭潤之以風雨宋玉賦豈能與之料天地之高哉ノ類ナリ詩ニ亦有之杜詩塞上風雲接地陰陰ノ字唯係雲李長吉詩多角雞香早晚含多角豈含ムベクシヤ楊萬里詩ニ野梅官柳雪中香皆從一而省文ノ法ナリ左傳襄二年孔疏ニ詳ナリ又歌後ハ杜詩山鳥山花吾友于又友于皆擬拔退之詩豈謂貽厥無基趾又爲汝惜居諸ノ類ソノ來一尙シ減質石城樂大艫載三千漸水丈五餘米三千斛ナリ庾信詩絆驥猶千里垂鵬更九飛退之題臨瀧寺詩ニ不覺離家已五千ノ類先是李白大鵬賦

激三千以幅起，向九萬而迅往。又悲清秋賦，余以鳥道計于故鄉。今不知去荆吳之幾千。

宋元明清諸家絕句

王漁洋池北偶談，舉宋人絕句可追踪唐賢者四十首，皆信卿效之。宋元明清四代諸家絕句奇警ナル者四十首ヲ寄示ス。今此ニ附錄シテ同志ニ公ニス。一劍風塵九入關，如今東出髮斑々，停鞭借問關前月，幾箇遊人得意還。越王城上春草生，越王城下水平，幽閨夜夢知多少，盡是江南煙雨情。牢落僧房夜未眠，燈殘忽聽一聲鶻，股動道不如歸去，誰料羈人十六年。溶々晴港漾春暉，蘆筍生時柳絮飛，還有江南風物否，桃花流水紫魚肥。年來轉覺此生浮，又作三吳浪漫遊，忽見東平孟夫子，夢中相對說黃州。馬首恒州又蘇州，朔風秋冷黑貂裘，可憐吹得頭如雪，更上安南萬里舟。欲雨未雨春陰垂，杏花一枝又兩枝，問誰領得春消息，惟有鷓鴣之與鶻之。奉詔修書白玉堂，朝々騎馬傍宮牆，肺河東畔垂楊柳，時有鶯聲似故鄉。賣花檐上露纒乾，野老移來滿藥欄，拋卻故山花事盛，翻來燕市買花看。西風落日草斑々，雲薄秋容鳥獨還，兩鸞霜華千里客，馬蹄又上太行山。淺深春色幾枝含，翠影紅香半欲酣，簾外輕陰人未起，賣花

聲裡夢江南。太華終南萬里遙。西來無處不魂消。閨中若問金錢卜。秋雨秋風過灞橋。
 雨折霜乾不禁秋。白花黃葉使人愁。月明小艇湖邊宿。便是江南鸚鵡洲。曉覺茅簷
 片月低。依稀鄉國夢中迷。世間何物催人老。半是雞聲半馬蹄。野水參差落潮痕。疎林
 欹側出霜根。扁舟一棹歸何處。家在江南黃葉村。澹月傾雲曉角哀。小風吹水碧鱗開。
 此生定向江湖老。默數淮中十往來。石頭敲火炙黃羊。胡女低歌勸酪漿。醉殺群胡不
 知夜。鷓兒嶺下月如霜。路任牛行總不迷。溪東牧罷向溪西。綠簑衣底猶王化。仰謝春
 田雨一犁。雲自孤飛月自明。蒲帆十幅剪江行。君聽濁浪金焦外。淘盡英雄是此聲。
 江南江北路茫茫。明月高樓各異鄉。老雁一聲天似水。故人今夜泊瀟湘。北風獵獵水
 茫茫。多謝吳門鼓柁娘。鐵鹿長橋四千里。送人夫婦早還鄉。曉雨初晴烟未收。江雲一
 帶引輕舟。模糊認得南徐樹。不到家山十六秋。風江潮動月茫茫。懊惱聲中夜未央。南
 北東西盡蓮葉。不知魚戲在何方。吳頭楚尾路如何。烟雨秋深暗碧波。晚趁寒潮渡江
 去。滿林黃葉雁聲多。日暮東塘正落潮。孤篷泊處雨瀟瀟。疎鐘夜火寒山寺。記過吳楓
 第幾橋。青蓮才筆九州橫。六代淫哇總廢聲。白苧青山魂魄在。一生低首謝宣城。曉
 上江樓最上層。去帆阿那意難勝。白沙亭下潮千尺。直送離心到秣陵。江鄉春事最堪

憐寒食清明欲禁烟，殘月曉風仙掌路。何人爲弔柳屯田，長江如練布帆輕。千里山連
 建業城，草長鶯啼花滿樹。江村風物過清明，楓葉蕭蕭水驛空。離居千里恨難同，十年
 舊約江南夢。獨聽寒山半夜鐘，江干多是釣人居。柳陌菱塘一帶疎，好是日斜風定後，
 半江紅樹賣鱸魚。闌門女兒粧髻輕，三十四學銀筆。行人不解絲中語，總道陽關送
 別聲。落葉鳴廊夜雨懸，佛燈明滅客無眠。仙山一蹶傷遲暮，烏帽欺人二十年。蜀山
 青驛不可攀，孤臣無計出秦關。華清風雨蕭蕭夜，愁絕江南庾子山。欲挽長條已不堪，都
 門無復舊毳毼。此時愁殺桓司馬，暮雨秋風滿漢南。屏風圍座髻毼々，絳蠟搖光照暮
 酣。京國多年情盡改，忽聽春雨憶江南。濛々雨氣冷侵衣，遙指吳江舊釣磯。一路鶉鴉
 啼不住，亂桑影裡片帆歸。少年追逐共西東，吳邁文章馬亮弓。一自干戈零落後，白頭
 淮海獨相逢。江水悠悠江路長，孤鴻啼月有微霜。十年踪跡渾無定，莫更逢人問故鄉。
 繞堤新柳影毵々，春水桃花寫碧潭。欸乃一聲烟外檣，夢魂恍恍到江南。海氣空濛
 日夜深，山城過雨便成秋。馮唐頭白偏多感，倚遍天南百尺樓。
 餘思信卿之苦心，因復存焉。

踏篇流麗可愛，隨調詩話亦

載宋人絕句，宜併此爲三絕。

反切語

龍鐘切癡潦倒切老人ノ癡老ヲ謂テ目之龍鐘潦倒ヲ以テス索郎切桑郎桑切落酒名故ニ酒ヲ謂テ索郎トス然ニ此類異解多端不可枚舉今且從一說都盧切音都故ニヌスベテト譯ス邊邇仙亦恐反切語。

法政

周必大高宗幸張府節次略ニ金山賊政アリ居家必用金山寺豆豉法アリ即今ノ金山寺味噌ナリ特本ノ語ナリ前編ト參考セヨ。

鼎

鼎蓋澳俗字岳元聲圖書編用鼎字明史皆作澳五雜俎有南田鼎廣東新語曰凡番船停泊必以海濱之灣環者爲澳澳者船口也澳廣韻於六切通作澳

一色二義

滕王閣序秋水共長天一色宋之間詩清溪綠潭々水側修竹嫋娟同一色劉禹錫詩烟波與春草千里同一色又一種一類ヲ稱ノ一色ト云元戴表元詩一色好風三百里挂帆安座過姑蘇ト是ナリ內典ニ四色類貴賤差別ノ語アリ又非三中大乘人者更是何色人也注色猶類也唐六典ニモ類トナシテ用ルコアリ。

邊字

凡、モノ在中央ハ、物ニ觸レ難ク、在四邊ハ觸ル、コト易シ、故ニ心物ニ感觸スルニ邊ノ字ヲ用ユ、杜審言、今春花鳥作邊愁、是ナリ、張九齡、霽後書懷、炎氣霽後滅、邊緒望中來、緒ハ心緒愁緒ノ義、亦景ニ觸レテ動クナリ、又文與可、春寒詩、東風何事力猶微、凍々邊寒上客衣、此亦觸ル、義ヨリ邊寒ト云。

著莫 莫 著

孔平仲文君畫真、一尊美酒留連客、千載香魂著莫人、李孟詩、依舊野雲無、著莫高天濶地任風波、楊萬里行散、急呼青繖小涼驕、又被春光著莫人、宋李九齡過相思谷、正被離愁著莫人、那堪更過相思谷、元遣山醪釀枕幃、餘韻最清真、夢裡猶來著莫人、陳白沙詩、春早春寒著莫人、黃鸝啼處暖初勻、耶律楚材詩、柳添翠色侵波草、花落餘香著莫人、著莫、未詳其義、大約親附ノ義ナルヘシ、蓋適莫ノ莫ヨリ轉ス、又莫一字離シテ用ユルコトアリ、王維題餅師妻、事見本莫以今時寵、寧忘昔日恩、看花滿眼淚、不共楚王宮、王昌齡閨情、昨來頻夢見、夫婿莫應知、朱琳、開絨怨、年々得衣慣、且試莫裁縫、此三箇莫字未曉其義、而皆豔詞ナリ、必當時ノ方言ナラン、更ニ博雅ヲ待ツ、又著字、張諤九日、絳

葉從朝飛著夜黃花開日未成旬至夜ト云ハンカ如シ又溫庭筠詩野船著岸俱香草
 水鳥帶波飛夕陽杜荀鶴詩渡水卻嫌船著岸過山翻恨馬貪程此和語常ニ著岸ト云
 ト全ク同シ又著字得字ノ如ク解ノ義通スルコトアリ陳師道詩還家唯有夢更著曉
 寒侵明僧雪山詩居山寧著炊烟斷作事無招野鶴嘆又六言矯跡不因人避過橋每著
 花留杜詩客睡何曾著秋天不肯明楊萬里詩童子柳陰眠正著一牛喫過柳陰西禪祖
 頌松花若要沾春力根在深巖也著開此類ミナ暗ニ得字ノ義ヲ含ム蕉中郎云著字
 得字ト意義通ズラル「ベケンヤ」ノ傍譯ヨク通ズ雅文ノ不可ヲ俗ニ不得ト用ユ然
 レモ可ノ字ハ死字ノ上ニ置カザレバ是マタ差別アリ。

豪來

興來ルヲ又豪來ト云放翁往々喜用之沈石田詩ニ豪來三百株一々長身拔于地按
 蜀志孔明戒子曰夫酒之設合禮致情適體歸性禮終而退此和之至主意未殫寶有餘
 豪可以至醉無致於亂此餘興ヲ謂テ餘豪ト云以テ證スベシ劉子翬詩材沾得微醉
 猶足張餘豪孔明語ヲ用ユルニ似タリ。

落巢 落車 落礎

杜詩鴉護落巢兒、初テスダチスル繼ナリ、方一夔詩記、日夜鉏燒地、粟上時新賣落車、絲、蠶ノクリヲロシノ絲ナリ、陸放翁詩、正焙茶香落磴、時茶ノヒキタテナリ、又山茶落磴、喚兒煎山谷詩、我家江南摘、靈腴落磴、霏々雪不如、又山芽落磴、風同雪、曾爲尙書、破睡來、晉書、東海氣如圓、登登宏潤貌、與惝惝同、今絹畫在竹格、曰登、余謂畫ノ新成テ始テワクヨリヲロシタルヲ落登、畫ト謂ヘシ、然未考出處。

間關兩義

前漢王莽傳、間關至漸臺、師古曰、間關、猶言崎嶇展轉也、惠琳一切經音義、間關、謂崎嶇辛苦得達之貌、此義ノ時、字或作艱關、又張駿東門行、鳩鵲與鷺黃、間關相和鳴、李白詩、上有好鳥、相和鳴、間關早得春、風意、趙昌父上巳朝來一雨快陰晴、東郊百鳥間關鳴、明仁宗詩、隔林鶯語滑、兩兩間關轉、一辛苦義、一和樂意、同字ニシテ其義政ニ相反ス。

爛

爛漫ハ極盛貌亦モノ、十分ニ滿ルヲ云、然ニ爛ノ一字ヲ用テ其義イロクニカ
 ワル、古人ノ詩ヲ以テ驗之、范石湖詩、不管吳霜徹、點鬢來看蜀錦爛、爭春明、袁宗彥美人春睡圖、西亭昨夜爛、張筵燭、賦銅盤照歌舞、此等爛漫ノ義ナリ、石湖呼池河詩、聞

道河神解造冰會扶陽九見中興光武如今爛被胡虜流不似滄浪可濯纓此范使金時紀行中詩ナリ其地金ニ侵奪セラレテ金ニ屬ス故ニカク云ヘリ此ノ爛字マサニト訓スヘシ方正二字ノ義ヲ合ニ似タリ又同人濯纓亭詩野水茫茫何用許爛供遊子濯塵纓此亦上ノ詩ト義同シ明ノ易恆詩白露丹楓寒自化清霜白骨爛誰收此榮爛ノ義ニ似タリ此外爛醉爛賞爛晴ノ類ミナ爛漫ノ義ヲ取ル

攙雲 貢雲

陶隱居嶺上多白雲不堪持贈君此寄託ノ語ト雖ヘ凡實事ニモ此ノ事ナキニ非ス東坡攙雲篇序余自城中還道中雲氣自山中出如馬奔突以手撥開籠收其中歸家雲盈籠開而放之作攙雲篇又齊東野語宣和中長嶽初成令近山各泔油紉囊以水濕之曉張于危巒絕巖之間既而雲盡入遂括囊以獻名曰貢雲每車駕所臨則盡縱之須臾滄然充塞知在千巖萬壑間コレ一奇事ト云ヘシ

聚文韻略ノ跋 三重韻

前編ニ大内家ノ聚文韻略義隆ノ跋アルヲ記セリ松本愚山ソノ跋文ヲ寫シ寄ラル因テコヽニ編入ス其文曰三韻一覽實於世之書也凡遊於藝工於詞之士未嘗

無取焉、信手開卷、三聲之字、條次於一紙之上、平仄之異、粲然於一目之中、古之人、五行俱下、十行竝下之說、未必有驗、此不亦快乎、余平素有志於勸人著書之故、不待其桐梓之朽腐、乃復命工新其刊矣、庶爲是州廳本乎、然而小其字於舊板、冊子亦短、其紙蓋所以備於勤于熟覽者之藏於巾箱、攜於袖間也、若夫與舊本同、施敷於世、光飾藝苑、潤色詞林、則所謂徑寸之珠、不失寶於其形之小者也、時天文八年己亥春三月日。

正四位下行太宰大貳兼兵部權大輔周防介多多良朝臣義隆

以上蕉中師云、虎關原本ノ聚分韻略アリ、自筆ノ序ヲ刻ミ、專一山ノ跋モ眞筆ヲ刻ミタルモノトミユ、又平上去入ヲ次第シテ編メリ、今平上去ヲ略列シテ、入聲ノミヲ尾ニ附シ、三重韻ト稱スルハ、誰僞撰ナルヤ、文盲ノ至リナリ、以上蕉中師ノ話然レハ、今公ニ虎關ノ三重韻ト稱スルハ、誣罔ノ甚ナリ。

何言

豈料不爾ノ類ヲ、何道不道ナド用ル、前編既ニ見ユ、唐雍裕之殘鶯詩、花關鶯亦懶、不語似含情、何言百轉舌、唯餘一兩聲ト、此亦何圖ト同意ナリ、白居易望亭驛詩、何言五十里、已不屬蘇州、李白詩、驟驥本天馬、素非伏櫪駒、何言西北至、卻走東南隅。

葛原詩話後篇卷四 終